

SADRŽAJ – INDICE

Str. – Pag.

		Rovinj-Rovigno, 02. ožujka 2016. 2 marzo 2016
Akti Gradskog vijeća – Atti del Consiglio municipale		
9.	Program rada Gradskog vijeća grada Rovinja-Rovigno za 2016. godinu, Programma di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2016	2 3
10.	Odluka o raspoređivanju sredstava u 2016. godini za redovan rad političkih stranaka i vijećnika izabranih s liste grupe birača u Gradskom vijeću Grada Rovinja-Rovigno Delibera sulla ripartizione dei mezzi per l'attività regolare nel 2016 dei partiti politici e dei consiglieri eletti dalla lista di un gruppo di elettori nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno	12 13
11.	Program održavanja komunalne infrastrukture za 2016.g. Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale per il 2016	16 17
12.	Program gradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture Grada Rovinja-Rovigno za 2016.godinu Programma di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2016	30 31
13.	Odluka o određivanju poslova prijevoza pokojnika koji se financiraju iz proračuna Grada Rovinja – Rovigno Delibera sulla determinazione delle attività di trasporto dei defunti che vengono finanziate dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno	50 51
14.	Odluka o organiziranju obavljanja poslova civilne zaštite na području Grada Rovinja-Rovigno Delibera sull'organizzazione dell'espletamento delle attività della protezione civile nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno	52 53
15.	Odluka o dodjeli prostora u vlasništvu Grada Rovinja-Rovigno na korištenje udrugama Delibera sull'assegnazione dei vani di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno ad utilizzo delle associazioni	54 55
16.	Odluka o ukidanju statusa nerazvrstane ceste kao javnog dobra u općoj upotrebi Delibera sull'annullamento dello status di strada non classificata quale bene pubblico in utilizzo generale	66 67
17.	Zaključak o primanju na znanje Odluke o razrješenju i imenovanju člana Nadzornog odbora trgovačkog društva „Rubini“ d.o.o. Rovinj Conclusione con la quale si prende atto della Delibera sull'esonero e la nomina di un membro del Comitato di controllo della società commerciale “Rubini” s.r.l. Rovigno	68 69
18.	Rješenje o imenovanju Povjerenstva za provođenje natječaja za prodaju nekretnina te za osnivanje prava građenja Decreto di nomina della Commissione per l'attuazione del concorso per la vendita di immobili e per la costituzione del diritto di costruzione	68 69
19.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o izvršenom Programu rada Gradskog vijeća grada Rovinja-Rovigno za 2015. godine Conclusione relativa all'approvazione della Relazione sulla realizzazione del	70

	Programma di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno nel 2015	71
20.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o radu Gradonačelnika i gradske uprave za razdoblje 01. srpnja do 31. prosinca 2015. godine	70
	Conclusione inerente l'approvazione della Relazione sul lavoro svolto dal Sindaco e dall'amministrazione municipale nel periodo dal 01°luglio al 31 dicembre 2015	71
21.	Zaključak o davanju prethodne suglasnosti na prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Osnovne škole Vladimira Nazora – Scuola elementare «Vladimir Nazor»	70
	Conclusioni sulla concessione del consenso preliminare alla proposta di Modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare "Vladimir Nazor"	71
22.	Zaključak o davanju prethodne suglasnosti na prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Talijanske osnovne škole – Scuola elementare italiana «Bernardo Benussi»	72
	Conclusioni sulla concessione del consenso preliminare alla proposta di Modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare italiana "Bernardo Benussi"	73
23.	Zaključak o davanju prethodne suglasnosti na prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Osnovne škole Jurja Dobrila – Scuola elementare «Juraj Dobrila»	72
	Conclusioni sulla concessione del consenso preliminare alla proposta di Modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare "Juraj Dobrila"	73
24.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o izvršenju Programa održavanja komunalne infrastrukture za 2015.g.	74
	Conclusioni inerente l'approvazione della Relazione sulla realizzazione del Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale nel 2015	75
25.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o izvršenju Programa gradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture za 2015. godinu	74
	Conclusioni relative all'approvazione della Relazione sulla realizzazione del Programma di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno nel 2015	75
26.	Zaključak o prihvaćanju Informacije o Programu rada Komunalnog servisa d.o.o. Rovinj za 2016.g.	76
	Conclusioni inerente l'approvazione dell'Informazione sul Programma di lavoro del Servizio comunale s.r.l. Rovigno per il 2016	77
27.	Zaključak o prihvaćanju Informacije o Programu rada Odvodnje Rovinj-Rovigno d.o.o. Rovinj za 2016.g.	76
	Conclusioni inerente l'approvazione dell'Informazione sul Programma di lavoro dell'azienda "Smaltimento acque Rovinj-Rovigno" s.r.l. Rovigno per il 2016	77
	Atti Gradonačelnika – Atti del Sindaco	
28.	Odluka o imenovanju ovlaštenih predstavnika naručitelja u postupcima javne i bagatelne nabave koje provodi Grad Rovinj-Rovigno za 2016.g.	76
	Delibera sulla nomina dei rappresentanti autorizzati del committente nei procedimenti di appalto pubblico e di acquisto di valore esiguo che vengono attuati dalla Città di Rovinj-Rovigno per il 2016	77
29.	Odluka o određivanju službenika za informiranje	78
	Delibera sulla designazione dell'impiegato addetto all'informazione	79
30.	Zaključak o utvrđivanju Plana nabave roba, radova i usluga za 2016.godinu	80
	Conclusioni sulla determinazione del Piano di fornitura di merci, lavori e servizi per l'anno 2016	81

31.	Odluka o razrješenju i imenovanju člana Nadzornog odbora trgovačkog društva „Rubini“ d.o.o. Rovinj	82
	Delibera sull'esonero e la nomina di un membro del Comitato di controllo della società commerciale "Rubini" s.r.l. Rovigno	81
32.	Rješenje o imenovanju Komisije za provođenje natječaja za zakup poslovnih prostora u vlasništvu Grada Rovinja-Rovigno	82
	Decreto di nomina della Commissione per l'attuazione del concorso per l'affitto di vani d'affari di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno	83
	Akt Ureda Gradskog vijeća i Gradonačelnika – Atto dell'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco	
33.	Ispravak	84
	Correzione	85
	Akt Vijeća albanske nacionalne manjine – Atto del Consiglio della minoranza nazionale albanese	
34.	Statutarna odluka o izmjeni Statuta Vijeća albanske nacionalne zajednice	84
	Delibera statutaria di modifica allo Statuto del Consiglio della minoranza nazionale albanese	85

Gradsko vijeće

Temeljem odredbe članka 31. Poslovnika Gradskog vijeća grada Rovinja-Rovigno («Službeni glasnik grada Rovinja-Rovigno» br. 11/15 – pročišćeni tekst), Gradsko vijeće grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj 01. ožujka 2016. godine, donijelo je

**PROGRAM RADA
Gradskog vijeća grada Rovinja-Rovigno za 2016. godinu**

U svrhu izvršavanja svojih zadaća i radi učinkovitijeg razvoja grada kao jedinice lokalne samouprave, Poslovníkom Gradskog vijeća grada Rovinja-Rovigno propisana je obveza donošenja Programa rada Gradskog vijeća za kalendarsku godinu.

Program rada Gradskog vijeća zasniva se na predviđanjima i procjeni obima poslova i zadaća koje proizlaze iz Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi, drugih posebnih zakona, Statuta Grada Rovinja-Rovigno, odluka i drugih općih akata.

U 2016. godini kao prioritetni zadaci nameću se za raspravu i donošenje slijedeći akti:

SIJEČANJ – OŽUJAK

1. Izvješće o izvršenom Programu rada Gradskoga vijeća Grada Rovinja-Rovigno za 2015. godinu
Predlagatelj: Predsjednik Gradskog vijeća
Nositelj stručne obrade: Ured Gradskog vijeća i Gradonačelnika
2. Prijedlog Programa rada Gradskog vijeća Grada Rovinja-Rovigno za 2016. g.
Predlagatelj: Predsjednik Gradskog vijeća
Nositelj stručne obrade: Ured Gradskog vijeća i gradonačelnika
3. Prijedlog Odluke o raspoređivanju sredstava u 2016. godini za redovan rad političkih stranaka i vijećnika izabranih s liste grupe birača u Gradskom vijeću Grada Rovinja-Rovigno
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za proračun, gospodarstvo i europske fondove
4. Izvješće o radu Gradonačelnika i gradske uprave za razdoblje srpanj-prosinac 2015. godine
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Ured Gradskog vijeća i Gradonačelnika, Upravni odjel za proračun, Gospodarstvo i europske fondove, Upravni odjel za prostorno planiranje, zaštitu okoliša i izdavanje akata, Upravni odjel za izgradnju i održavanje objekata, Upravni odjel za upravljanje imovinom, Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove, Upravni odjel za društvene djelatnosti
5. Izvješće o izvršenju Plana gospodarenja otpadom za 2015.g.
Predlagatelj: Komunalni servis d.o.o. Rovinj
Nositelj stručne obrade: Komunalni servis d.o.o. Rovinj, Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće Poslove
6. Informacija o stanju sigurnosti na području Policijske postaje Rovinj u 2015.g.
Predlagatelj: MUP – Policijska postaja Rovinj
Nositelj stručne obrade: MUP – Policijska postaja Rovinj, Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove
7. Prijedlog Programa održavanja komunalne infrastrukture za 2016.g.
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove
8. Izvješće o izvršenju Programa održavanja komunalne infrastrukture za 2015.g.
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove
9. Prijedlog Odluke o određivanju poslova prijevoza pokojnika koji se financiraju iz proračuna Grada Rovinja-Rovigno
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove

Atti del Consiglio municipale

Ai sensi dell'articolo 31 del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato il

**PROGRAMMA DI LAVORO
del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2016**

Al fine di realizzare i propri compiti ed incentivare efficacemente lo sviluppo della città, quale unità d'autogoverno locale, con il Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno viene prescritto l'obbligo di emanare il Programma di lavoro del medesimo per l'anno solare.

Il programma di lavoro del Consiglio municipale si fonda sulle previsioni e sulle valutazioni della mole dei compiti e dei lavori che scaturiscono dalla Legge sull'autogoverno e l'amministrazione locale e territoriale (regionale), da altre leggi speciali, dallo Statuto della Città di Rovinj-Rovigno, dalle delibere e da altri atti generali.

Nel 2016 quali compiti prioritari s'impongono i dibattiti e l'emanazione dei seguenti atti:

GENNAIO – MARZO

1. Relazione sulla realizzazione del programma di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno nel 2015
Proponente: il Presidente del Consiglio municipale
Elaborazione professionale: Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco
2. Proposta di Programma di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2016
Proponente: il Presidente del Consiglio municipale
Elaborazione professionale: Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco
3. Proposta di Delibera sulla ripartizione dei mezzi per l'attività regolare nel 2016 ai partiti politici e ai consiglieri eletti dalla lista di un gruppo di elettori nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei
4. Relazione sul lavoro svolto dal sindaco e dall'amministrazione municipale nel periodo luglio-dicembre 2015
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco, Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei, Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti, Settore amministrativo per l'edilizia e la manutenzione degli impianti, Settore amministrativo per la gestione del patrimonio, Settore amministrativo per gli affari comunali e generali, Settore amministrativo per gli affari sociali
5. Relazione sulla realizzazione del Piano di gestione dei rifiuti della Città di Rovinj-Rovigno nel 2015
Proponente: Servizio comunale s.r.l.
Elaborazione professionale: Servizio comunale s.r.l. Rovigno, Settore amministrativo per gli affari comunali e generali
6. Informazione sulla situazione della sicurezza nel territorio della SP di Rovinj-Rovigno nel 2015
Proponente: Stazione di polizia di Rovigno
Elaborazione professionale: Stazione di polizia di Rovinj-Rovigno, Settore amministrativo per gli affari comunali e generali
7. Proposta di programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale per il 2016
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per gli affari comunali e generali
8. Relazione sulla realizzazione del Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale nel 2015
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per gli affari comunali e generali
9. Proposta di Delibera sulla determinazione dell'attività di trasporto dei defunti che viene finanziata dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per gli affari comunali e generali

10. Izvješće o izvršenju Programa gradnje objekata i uređaja te nabava opreme komunalne infrastrukture Grada Rovinja-Rovigno za 2015.g.
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za izgradnju i održavanje objekata
11. Prijedlog Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuditelja kojem se povjerava obavljanje komunalne djelatnosti izvanrednog održavanja nerazvrstanih cesta i građevina za odvodnju oborinskih voda prometnica prema Valdalisu i Monseni u Rovinju
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za izgradnju i održavanje objekata
12. Informacija o provođenju dvojezičnosti na području grada Rovinja-Rovigno
Predlagatelj: Komisija za pitanja i zaštitu prava autohtone talijanske nacionalne zajednice
Nositelj stručne obrade: Komisija za pitanja i zaštitu prava autohtone talijanske nacionalne zajednice
13. Prijedlog Odluke o dodjeli prostora u vlasništvu Grada Rovinja-Rovigno na korištenje udrugama
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za upravljanje imovinom
14. Prijedlog Odluke o ukidanju statusa nerazvrstane ceste kao javnog dobra u općoj upotrebi
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za upravljanje imovinom
15. Promet imovine
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za upravljanje imovinom
16. Informacija o Programu rada Komunalnog servisa d.o.o. Rovinj
Predlagatelj: Komunalni servis d.o.o. Rovinj
Nositelj stručne obrade: Komunalni servis d.o.o. Rovinj, Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove
17. Informacija o Programu rada Odvodnje Rovinj-Rovigno d.o.o. Rovinj
Predlagatelj: Odvodnja Rovinj-Rovigno d.o.o. Rovinj
Nositelj stručne obrade: Odvodnja Rovinj-Rovigno d.o.o. Rovinj, Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove
18. Prijedlog Programa gradnje objekata i uređaja te nabava opreme komunalne infrastrukture Grada Rovinja-Rovigno za 2016. godinu
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za izgradnju i održavanje objekata

TRAVANJ - LIPANJ

19. Prijedlog Odluke o izradi Izmjene i dopune PPUG-a
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za prostorno planiranje, zaštitu okoliša i izdavanje akata
20. Prijedlog Izmjena Poslovnika Gradskog vijeća Grada Rovinja-Rovigno
Predlagatelj: Predsjednik gradskog vijeća
Nositelj stručne obrade: Ured Gradskog vijeća i gradonačelnika
21. Izvješće o radu gradske uprave Grada Rovinja-Rovigno za 2015. godinu
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Ured Gradskog vijeća i gradonačelnika, Upravni odjel za proračun, gospodarstvo i europske fondove, Upravni odjel za prostorno planiranje, zaštitu okoliša i izdavanje akata, Upravni odjel za izgradnju i održavanje objekata, Upravni odjel za upravljanje imovinom, Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove, Upravni odjel za društvene djelatnosti
22. Informacija o aktivnostima poduzetima po nalazu Državnog ureda za reviziju o obavljenoj finacijskog reviziji nezavisnog vijećnika Gradskog vijeća grada Rovinja-Rovigno Bruna Poropata
Predlagatelj: Predsjednik Gradskog vijeća

10. Relazione sulla realizzazione del Programma di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno nel 2015
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per l'edilizia e la manutenzione degli impianti
11. Proposta di Delibera sulla scelta del miglior offerente al quale viene affidato l'espletamento dell'attività comunale di manutenzione straordinaria delle strade non classificate e delle strutture per lo smaltimento delle acque piovane sulle strade verso Valdaliso e Monsena a Rovigno
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per l'edilizia e la manutenzione degli impianti
12. Informazione sull'applicazione del bilinguismo nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno
Proponente: Commissione per le questioni e la tutela dei diritti della Comunità nazionale italiana autoctona
Elaborazione professionale: Commissione per le questioni e la tutela dei diritti della Comunità nazionale italiana autoctona
13. Proposta di Delibera sull'assegnazione dei vani di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno ad utilizzo delle associazioni
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per la gestione del patrimonio
14. Proposta di Delibera sull'annullamento dello status di strade non classificate quale bene pubblico di utilizzo generale
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per la gestione del patrimonio
15. Andamento patrimoniale
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per la gestione del patrimonio
16. Informazione sul Programma di lavoro del Servizio comunale s.r.l. Rovigno
Proponente: Servizio comunale s.r.l. Rovigno
Elaborazione professionale: Servizio comunale s.r.l. Rovigno, Settore amministrativo per gli affari comunali e generali
17. Informazione sul Programma di lavoro dell'azienda "Smaltimento acque Rovinj-Rovigno", s.r.l. Rovigno
Proponente: Smaltimento acque Rovinj-Rovigno s.r.l. Rovigno
Elaborazione professionale: Smaltimento acque Rovinj-Rovigno s.r.l. Rovigno, Settore amministrativo per gli affari comunali e generali
18. Proposta di programma di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2016
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per l'edilizia e la manutenzione degli impianti

APRILE – GIUGNO

19. Proposta di Delibera sulla stesura delle Modifiche e integrazioni al PPUG
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti
20. Proposta di Modifiche al Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno
Proponente: il Presidente del Consiglio municipale
Elaborazione professionale: Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco
21. Relazione sul lavoro svolto dall'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno nel 2015
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco, Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei, Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti, Settore amministrativo per l'edilizia e la manutenzione degli impianti, Settore amministrativo per la gestione del patrimonio, Settore amministrativo per gli affari comunali e generali, Settore amministrativo per gli affari sociali

Nositelj stručne obrade: Držani ured za reviziju Područna služba Pazin, Ured Gradskog vijeća i gradonačelnika

23. Prijedlog Odluke o davanju koncesije za obavljanje komunalne djelatnosti dimnjačarskih poslova
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove
24. Prijedlog Odluke o dopuni Odluke o zakupu poslovnih prostora
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za upravljanje imovinom
25. Prijedlog Odluke o odabiru najpovoljnijeg ponuditelja za obavljanje komunalne djelatnosti održavanja nerazvrstanih cesta u dijelu posipavanja javnih putova
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove
26. Prijedlog Odluke o odabiru najpovoljnijeg ponuditelja za obavljanje komunalne djelatnosti održavanja komunalne opreme
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove
27. Informacija o Programu aktivnosti na pripremi turističke sezone 2016.
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za proračun, gospodarstvo i europske fondove
28. Informacija o stanju sustava zaštite i spašavanja na području grada Rovinja-Rovigno za 2015. godinu i Smjernice za razvoj sustava zaštite i spašavanja za 2016. godinu
Predlagatelj: Državna uprava za zaštitu i spašavanje, Služba zaštite i spašavanja
Nositelj stručne obrade: Državna uprava za zaštitu i spašavanje, Služba zaštite i spašavanja, Upravni odjel za društvene djelatnosti
29. Izvješće o radu Valbruna sport d.o.o. za 2015. godinu
Predlagatelj: Valbruna sport d.o.o.
Nositelj stručne obrade: Valbruna sport d.o.o., Upravni odjel za društvene djelatnosti
30. Prijedlog Plana i programa rada Valbruna sport d.o.o. za 2016. godinu
Predlagatelj: Valbruna sport d.o.o. Rovinj
Nositelj stručne obrade: Valbruna sport d.o.o. Rovinj, Upravni odjel za društvene djelatnosti
31. Izvješće o radu Javne vatrogasne postrojbe za 2015. godinu
Predlagatelj: Javna vatrogasna postrojba
Nositelj stručne obrade: Javna vatrogasna postrojba, Upravni odjel za društvene djelatnosti
32. Prijedlog Plana i programa rada Javne vatrogasne postrojbe za 2016. godinu
Predlagatelj: Javna vatrogasna postrojba
Nositelj stručne obrade: Javna vatrogasna postrojba, Upravni odjel za društvene djelatnosti
33. Izvješće o radu Saveza sportova Grada Rovinja-Rovigno za 2015. godinu
Predlagatelj: Savez sportova Grada Rovinja-Rovigno
Nositelj stručne obrade: Savez sportova, Upravni odjel za društvene djelatnosti
34. Izvješće o radu Pučkog otvorenog učilišta Grada Rovinja-Rovigno za 2015. g.
Predlagatelj: Pučko otvoreno učilište Grada Rovinja-Rovigno
Nositelj stručne obrade: Pučko otvoreno učilište, Upravni odjel za društvene djelatnosti
35. Izvješće o radu Zavičajnog muzeja Grada Rovinja-Rovigno za 2015. godinu
Predlagatelj: Zavičajni muzej Grada Rovinja-Rovigno
Nositelj stručne obrade: Zavičajni muzej, Upravni odjel za društvene djelatnosti
36. Izvješće o radu Gradske knjižnice „Matija Vlačić Ilirik“ Rovinj-Rovigno za 2015.
Predlagatelj: Gradska knjižnica „Matija Vlačić Ilirik“ Rovinj-Rovigno
Nositelj stručne obrade: Gradska knjižnica M. V. Ilirik, Upravni odjel za društvene djelatnosti

22. Informazione sulle attività intraprese in seguito alla perizia dell'Ufficio statale per la revisione in merito alla revisione finanziaria effettuata in riferimento al consigliere indipendente del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno Bruno Poropat
Proponente: il Presidente del Consiglio municipale
Elaborazione professionale: Ufficio statale per la revisione Sezione territoriale di Pisino, Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco
23. Proposta di Delibera sull'assegnazione della concessione per l'espletamento dell'attività comunale di spazzacamino
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per gli affari comunali e generali
24. Proposta di Delibera di integrazione alla Delibera sull'affitto dei vani d'affari
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per la gestione del patrimonio
25. Proposta di Delibera sulla scelta del miglior offerente per l'espletamento dell'attività comunale di manutenzione delle strade non classificate relativa all'inghiottitura dei sentieri pubblici
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per gli affari comunali e generali
26. Proposta di Delibera sulla scelta del miglior offerente per l'espletamento dell'attività comunale di manutenzione delle attrezzature comunali
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per gli affari comunali e generali
27. Informazione su Programma delle attività inerenti i preparativi per la stagione turistica 2016
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei
28. Informazione sulla situazione del sistema di tutela e salvataggio nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno nel 2015 e Linee guida per lo sviluppo del sistema di tutela e salvataggio per il 2016
Proponente: Amministrazione statale per la tutela e il salvataggio, Servizio di tutela e salvataggio
Elaborazione professionale: Amministrazione statale per la tutela e il salvataggio, Servizio di tutela e salvataggio, Settore amministrativo per gli affari sociali
29. Relazione sul lavoro svolto dall'azienda Valbruna sport nel 2015
Proponente: Valbruna sport s.r.l.
Elaborazione professionale: Valbruna sport s.r.l., Settore amministrativo per gli affari sociali
30. Proposta di Piano e programma di lavoro della società Valbruna sport per il 2016
Proponente: Valbruna sport s.r.l. Rovigno
Elaborazione professionale: Valbruna sport s.r.l. Rovigno, Settore amministrativo per gli affari sociali
31. Relazione sul lavoro svolto nel 2015 dall'Unità pubblica dei vigili del fuoco
Proponente: Unità pubblica dei vigili del fuoco Rovinj-Rovigno
Elaborazione professionale: Unità pubblica dei vigili del fuoco, Settore amministrativo per gli affari sociali
32. Proposta di Piano e programma di lavoro dell'Unità pubblica dei vigili del fuoco per il 2016
Proponente: Unità pubblica dei vigili del fuoco Rovinj-Rovigno
Elaborazione professionale: Unità pubblica dei vigili del fuoco, Settore amministrativo per gli affari sociali
33. Relazione sul lavoro svolto nel 2015 dall'Unione sportiva della Città di Rovinj-Rovigno
Proponente: Unione sportiva della Città di Rovinj-Rovigno
Elaborazione professionale: Unione sportiva, Settore amministrativo per gli affari sociali
34. Relazione sul lavoro svolto nel 2015 dall'Università popolare aperta della Città di Rovinj-Rovigno
Proponente: Università popolare aperta della Città di Rovinj-Rovigno
Elaborazione professionale: Università popolare aperta, Settore amministrativo per gli affari sociali
35. Relazione sul lavoro svolto nel 2015 dal Museo civico della Città di Rovinj-Rovigno
Proponente: Museo civico della Città di Rovinj-Rovigno
Elaborazione professionale: Museo civico, Settore amministrativo per gli affari sociali
36. Relazione sul lavoro svolto nel 2015 dalla Biblioteca civica "Matija Vlačić Ilirik"
Proponente: Biblioteca civica "Matija Vlačić Ilirik" Rovinj-Rovigno

37. Prijedlog Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuditelja kojem se povjerava obavljanje komunalne djelatnosti izvanrednog održavanja nerazvrstanih cesta i građevina za odvodnju oborinskih voda ulice Stanka Pauletića u Rovinju
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za izgradnju i održavanje objekata
38. Prijedlog Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuditelja kojem se povjerava obavljanje komunalne djelatnosti izvanrednog održavanja nerazvrstanih cesta i građevina za odvodnju oborinskih voda Rovinjske ulice u Rovinjskom Selu
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za izgradnju i održavanje objekata
39. Prijedlog Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuditelja kojem se povjerava obavljanje komunalne djelatnosti izvanrednog održavanja javne rasvjete
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za izgradnju i održavanje objekata
40. Program rada i plan poslovanja trgovačkog društva RUBINI d.o.o. Rovinj za 2016. godinu
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Trgovačko društvo Rubini d.o.o.
41. Informacija o radu Komunalnog servisa d.o.o. za 2014. i 2015. g.,
Predlagatelj: Komunalni servis d.o.o. Rovinj
Nositelj stručne obrade: Komunalni servis d.o.o. Rovinj, Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove
42. Informacija o radu Odvodnje Rovinj-Rovigno d.o.o. za 2014. i 2015.g.
Predlagatelj: Odvodnja Rovinj-Rovigno d.o.o. Rovinj
Nositelj stručne obrade: Odvodnja Rovinj-Rovigno d.o.o. Rovinj, Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove
43. Promet imovine
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za upravljanje imovinom
- SRPANJ – RUJAN**
44. Godišnji izvještaj o izvršenju Proračuna Grada Rovinja-Rovigno za 2015.g.
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za proračun, gospodarstvo i europske fondove
45. Izvješće o radu gradonačelnika i gradske uprave za razdoblje siječanj-lipanj 2016. godine
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Ured Gradskog vijeća i gradonačelnika
46. Izvještaj o obavljenim poslovima utvrđivanja i naplate poreza Grada Rovinja-Rovigno za 2015. g.
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za proračun, gospodarstvo i europske fondove
47. Prijedlog Odluke o dodjeli nagrade i priznanja
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Ured Gradskog vijeća i gradonačelnika
48. Prijedlog Odluke o izradi UPU gospodarske zone Turnina
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za prostorno planiranje, zaštitu okoliša i izdavanje akata
49. Prijedlog Odluke o izradi Izmjene i dopune UPU turističkog naselja Monsena - Valdaliso
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za prostorno planiranje, zaštitu okoliša i izdavanje akata

Elaborazione professionale: Biblioteca civica "Matija Vlačić Ilirik", Settore amministrativo per gli affari sociali

37. Proposta di Delibera sulla scelta del miglior offerente al quale viene affidato l'espletamento dell'attività comunale di manutenzione straordinaria delle strade non classificate e delle strutture per lo smaltimento delle acque piovane in via Stanko Pauletić a Rovigno
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per l'edilizia e la manutenzione degli impianti
38. Proposta di Delibera sulla scelta del miglior offerente al quale viene affidato l'espletamento dell'attività comunale di manutenzione straordinaria delle strade non classificate e delle strutture per lo smaltimento delle acque piovane in via Rovigno a Villa di Rovigno
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per l'edilizia e la manutenzione degli impianti
39. Proposta di Delibera sulla scelta del miglior offerente al quale viene affidato l'espletamento dell'attività comunale di manutenzione straordinaria dell'illuminazione pubblica
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per l'edilizia e la manutenzione degli impianti
40. Programma di lavoro e piano di gestione della società commerciale RUBINI s.r.l. Rovigno per il 2016
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Società commerciale Rubini s.r.l.
41. Informazione sul lavoro del Servizio comunale s.r.l. per il 2014 e il 2015
Proponente: Servizio comunale s.r.l. Rovigno
Elaborazione professionale: Servizio comunale s.r.l. Rovigno, Settore amministrativo per gli affari comunali e generali
42. Informazione sul lavoro dell'azienda "Smaltimento acque Rovinj-Rovigno" s.r.l. Rovigno per il 2014 e il 2015
Proponente: azienda "Smaltimento acque Rovinj-Rovigno" s.r.l. Rovigno
Elaborazione professionale: azienda "Smaltimento acque Rovinj-Rovigno" s.r.l. Rovigno, Settore amministrativo per gli affari comunali e generali
43. Andamento patrimoniale
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per la gestione del patrimonio

LUGLIO – SETTEMBRE

44. Bilancio consuntivo della Città di Rovinj-Rovigno per il 2015
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei
45. Relazione sul lavoro svolto dal sindaco e dall'amministrazione municipale nel periodo gennaio-giugno 2016
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco
46. Resoconto sulla definizione e la riscossione delle imposte della Città di Rovinj-Rovigno nel 2015
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei
47. Proposta di Delibera sul conferimento dei premi e dei riconoscimenti
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco
48. Proposta di Delibera sulla stesura del Piano d'assetto urbanistico della zona imprenditoriale Monte della Torre
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti
49. Proposta di Delibera sulla stesura delle Modifiche e integrazioni all'UPU del villaggio turistico di Monsena-Valdaliso
Proponente: il Sindaco

50. Financijsko izvješće poslovanja trgovačkog društva RUBINI d.o.o. za 2015. godinu
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Trgovačko društvo Rubini d.o.o.

51. Promet imovine
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za upravljanje imovinom

LISTOPAD - PROSINAC

52. Prijedlog Odluke o javnoj usluzi prikupljanja otpada
Predlagatelj: Komunalni servis d.o.o. Rovinj
Nositelj stručne obrade: Komunalni servis d.o.o. Rovinj, Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove

53. Plan gospodarenja otpadom Grada Rovinja-Rovigno
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Ovlašteni izrađivač plana, Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove

54. Izvješće o radu Dječjeg vrtića i jaslica «Neven» za pedagošku 2015./2016. g.
Predlagatelj: Dječji vrtić i jaslice «Neven»
Nositelj stručne obrade: Dječji vrtić i jaslice «Neven», Upravni odjel za društvene djelatnosti

55. Plan i program rada Dječjeg vrtića i jaslica «Neven» za pedagošku 2016./17.g.
Predlagatelj: Dječji vrtić i jaslice «Neven»
Nositelj stručne obrade: Dječji vrtić i jaslice «Neven», Upravni odjel za društvene djelatnosti

56. Izvješće o radu Talijanskog dječjeg vrtića «Naridola» za pedagošku 2015./2016.g.
Predlagatelj: Talijanski dječji vrtić «Naridola»
Nositelj stručne obrade: Talijanski dječji vrtić «Naridola», Upravni odjel za društvene djelatnosti

57. Plan i program rada Talijanskog dječjeg vrtića «Naridola» za pedagošku 2016./17. g.
Predlagatelj: Talijanski dječji vrtić «Naridola»
Nositelj stručne obrade: Talijanski dječji vrtić «Naridola», Upravni odjel za društvene djelatnosti

58. Polugodišnji izvještaj o izvršenju Proračuna grada Rovinj-Rovigno za 2016. g.
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za proračun, gospodarstvo i europske fondove

59. Izvješće o radu Fonda za razvoj poljoprivrede i agroturizma Istre od 1995. do 2015. godine
Predlagatelj: Fond za razvoj poljoprivrede i agroturizma Istre
Nositelj stručne obrade: Fond za razvoj poljoprivrede i agroturizma Istre, Upravni odjel za proračun, gospodarstvo i europske fondove

60. Nacrt Proračuna Grada Rovinja-Rovigno za 2017. sa projekcijama za 2018. i 2019. godinu
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za proračun, gospodarstvo i europske fondove

61. Nacrt Programa rada gradonačelnika i gradske uprave za 2017. godinu
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Ured Gradskog vijeća i gradonačelnika, Upravni odjel za proračun, gospodarstvo i europske fondove, Upravni odjel za prostorno planiranje, zaštitu okoliša i izdavanje akata, Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove, Upravni odjel za društvene djelatnosti, Upravni odjel za upravljanje imovinom, Upravni odjel za izgradnju i održavanje objekata

62. Prijedlog Proračuna grada Rovinja za 2017. sa projekcijama za 2018. i 2019.g.
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za proračun, gospodarstvo i europske fondove

Elaborazione professionale: Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti

50. Resoconto finanziario della gestione della società commerciale RUBINI s.r.l. per il 2015
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Società commerciale Rubini s.r.l.

51. Andamento patrimoniale
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per la gestione del patrimonio

OTTOBRE – DICEMBRE

52. Proposta di Delibera sul servizio pubblico di raccolta dei rifiuti
Proponente: Servizio comunale s.r.l. Rovigno
Elaborazione professionale: Servizio comunale s.r.l. Rovigno, Settore amministrativo per gli affari comunali e generali
53. Piano di gestione dei rifiuti della Città di Rovinj-Rovigno
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: pianificatore autorizzato, Settore amministrativo per gli affari comunali e generali
54. Relazione sul lavoro svolto dal Giardino e nido d'infanzia "Neven" nell'anno pedagogico 2015/2016
Proponente: Giardino e nido d'infanzia "Neven"
Elaborazione professionale: Giardino e nido d'infanzia "Neven", Settore amministrativo per gli affari sociali
55. Proposta di Piano e programma di lavoro del Giardino e nido d'infanzia "Neven" per l'anno pedagogico 2016/2017
Proponente: Giardino e nido d'infanzia "Neven"
Elaborazione professionale: Giardino e nido d'infanzia "Neven", Settore amministrativo per gli affari sociali
56. Relazione sul lavoro svolto dal Giardino d'infanzia italiano "Naridola" nell'anno pedagogico 2015/2016
Proponente: Giardino d'infanzia italiano "Naridola"
Elaborazione professionale: Giardino d'infanzia italiano "Naridola", Settore amministrativo per gli affari sociali
57. Proposta di Piano e programma di lavoro del Giardino d'infanzia italiano "Naridola" per l'anno pedagogico 2016/2017
Proponente: Giardino d'infanzia italiano "Naridola"
Elaborazione professionale: Giardino d'infanzia italiano "Naridola", Settore amministrativo per gli affari sociali
58. Relazione semestrale sulla realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno nel 2016
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei
59. Resoconto sul lavoro svolto dal Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria dal 1995 al 2015
Proponente: Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria
Elaborazione professionale: Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria, Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei
60. Bozza di Bilancio della Città di Rovigno per il 2017 e proiezioni per il 2018 e 2019
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei
61. Bozza di Programma di lavoro del sindaco e dell'amministrazione municipale per il 2017
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco, Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei; Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti; Settore amministrativo per l'edilizia e la manutenzione degli impianti; Settore amministrativo per la gestione del patrimonio; Settore amministrativo per gli affari comunali e generali; Settore amministrativo per gli affari sociali
62. Proposta di Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017 e proiezioni per il 2018 e 2019
Proponente: il Sindaco

63. Prijedlog Odluke o izvršenju Proračuna grada Rovinja za 2017. g.
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za proračun, gospodarstvo i europske fondove
64. Prijedlog Programa rada gradonačelnika i gradske uprave za 2017. godinu
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Ured Gradskog vijeća i gradonačelnika, Upravni odjel za proračun, gospodarstvo i europske fondove, Upravni odjel za prostorno planiranje, zaštitu okoliša i izdavanje akata, Upravni odjel za komunalne djelatnosti i opće poslove, Upravni odjel za društvene djelatnosti, Upravni odjel za upravljanje imovinom, Upravni odjel za izgradnju i održavanje objekata
65. Prijedlog Odluke o izradi UPU stambenog naselja Valbruna Istok
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za prostorno planiranje, zaštitu okoliša i izdavanje akata
66. Prijedlog Odluke o izradi UPU stambenog naselja Lacosercio Istok
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za prostorno planiranje, zaštitu okoliša i izdavanje akata.
67. Prijedlog Odluke o izradi UPU autobusnog kolodvora Valdibora
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za prostorno planiranje, zaštitu okoliša i izdavanje akata.
68. Promet imovine
Predlagatelj: Gradonačelnik
Nositelj stručne obrade: Upravni odjel za upravljanje imovinom

Osim navedenih akata, Gradsko vijeće razmatrat će i donositi druge odluke i akte zasnovane na propisima koje donesu Hrvatski sabor i Vlada Republike Hrvatske.

Klasa:023-01/16-01/17
Ur.broj: 2171-01-01-16-3
Rovinj – Rovigno, 01. ožujka 2016. godine

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Temeljem odredbe članka 7. stavka 2. Zakona o financiranju političkih aktivnosti i izborne promidžbe („Narodne novine RH“ br. 24/11, 61/11, 27/13 i 2/14), odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno (Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno 11/15 –pročišćeni tekst), a u skladu s Proračunom Grada Rovinja-Rovigno za 2016. godinu („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“ br. 12/15), Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno, na sjednici održanoj 01. ožujka 2016. 2016. godine, donijelo je

O D L U K U
o raspoređivanju sredstava u 2016. godini za redovan rad
političkih stranaka i vijećnika izabranih s liste grupe birača u Gradsko vijeće grada Rovinja-Rovigno

Članak 1.

Ovom se Odlukom utvrđuju način raspodjele i isplate sredstava za redovan rad u 2016. godini političkim strankama i vijećnicima izabranim s liste grupe birača zastupljenim u Gradskom vijeću grada Rovinja-Rovigno (u daljnjem tekstu: sredstva za 2016.g.), a koja su osigurana u Proračunu grada Rovinja-Rovigno za 2016. godinu (u daljnjem tekstu: Proračun).

Članak 2.

Sredstva za redovan rad političkih stranaka i vijećnika izabranih s liste grupe birača, za 2016.godinu u ukupnom iznosu od 750.000,00 kuna osigurana su kao aktivnost A100104 - Financiranje političkih stranaka i vijećnika liste grupe birača Posebnog dijela Proračuna grada Rovinja-Rovigno za 2016. godinu.

Elaborazione professionale: Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei

63. Proposta di Delibera sulla realizzazione del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2017
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei
64. Proposta di Programma di lavoro dell'amministrazione municipale per il 2017
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco, Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei; Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti; Settore amministrativo per l'edilizia e la manutenzione degli impianti; Settore amministrativo per la gestione del patrimonio; Settore amministrativo per gli affari comunali e generali; Settore amministrativo per gli affari sociali
65. Proposta di Delibera sulla stesura del Piano d'assetto urbanistico della zona residenziale Valbruna est
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti
66. Proposta di Delibera sulla stesura del Piano d'assetto urbanistico della zona residenziale Lacosercio est
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti
67. Proposta di Delibera sulla stesura del Piano d'assetto urbanistico dell'autostazione Valdibora
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti
68. Andamento patrimoniale
Proponente: il Sindaco
Elaborazione professionale: Settore amministrativo per la gestione del patrimonio

Oltre ai suddetti atti, il Consiglio municipale esaminerà ed emanerà anche altre delibere e atti generali basati sulle leggi che verranno emanate dal Sabor croato e dal Governo della Repubblica di Croazia.

Klasa/Classe: 023-01/16-01/17
Urbroj/Numprot: 2171/01-01-16-3
Rovinj-Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 7 comma 2 della Legge sul finanziamento delle attività politiche e delle campagne elettorali ("Gazzetta ufficiale della RC", nn. 24/11, 61/11, 27/13 e 2/14), dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, nn.11/15-testo emendato), e conformemente al Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2016 (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, n.12/15), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato la

DELIBERA
sulla ripartizione dei mezzi per l'attività regolare nel 2016
dei partiti politici e dei consiglieri eletti dalla lista di un gruppo di elettori nel Consiglio municipale
della Città di Rovinj-Rovigno

Articolo 1

Con la presente Delibera si stabiliscono le modalità e il procedimento di ripartizione e versamento dei mezzi per l'attività regolare nel 2016 dei partiti politici e dei consiglieri eletti dalla lista di un gruppo di elettori rappresentati nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno (di seguito nel testo: mezzi per il 2016), e che sono assicurati nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2016 (di seguito nel testo: Bilancio).

Articolo 2

I mezzi per l'attività regolare nel 2016 dei partiti politici e dei consiglieri eletti dalla lista di un gruppo di elettori, nell'importo di 750.000,00 kune, sono garantiti come attività A100104 – Finanziamento dei partiti

Članak 3.

Pravo na redovito godišnje financiranje iz sredstava proračuna grada Rovinja-Rovigno imaju političke stranke koje imaju najmanje jednog vijećnika u gradskom vijeću i vijećnici izabrani u gradsko vijeće s liste grupe birača.

Članak 4.

Sukladno čl.3. ove Odluke, sredstva za redovan rad, odnosno redovno godišnje financiranje iz Proračuna grada Rovinja-Rovigno raspoređuju se na način da se utvrdi jednaki iznos sredstava za svakog vijećnika u gradskom vijeću, a pojedinoj političkoj stranci pripadaju sredstva razmjerna broju njezinih vijećnika u trenutku konstituiranja Gradskog vijeća grada Rovinja-Rovigno.

Ukoliko pojedinom vijećniku (ili vijećnicima) Gradskog vijeća grada Rovinja-Rovigno, nakon konstituiranja gradskog vijeća, prestane članstvo u političkoj stranci, financijska sredstva koja se raspoređuju sukladno stavku 1. ovoga članka ostaju političkoj stranci kojoj je pripadao vijećnik u trenutku konstituiranja Gradskog vijeća grada Rovinja-Rovigno.

U slučaju udruživanja dviju ili više političkih stranaka, financijska sredstva koja se raspoređuju sukladno stavku 1. ovoga članka pripadaju političkoj stranci koja je pravni sljednik političkih stranaka koje su udruživanjem prestale postojati.

Ukoliko vijećnik gradskog vijeća izabran s liste grupe birača nakon konstituiranja gradskog vijeća postane član političke stranke koja participira u Gradskom vijeću, sredstva za redovito godišnje financiranje iz proračuna grada Rovinja-Rovigno ostaju tom vijećniku.

Ukoliko politička stranka čiji je vijećnik izabran u gradsko vijeće, nakon konstituiranja gradskog vijeća prestane s radom i bude brisana iz Registra političkih stranaka Republike Hrvatske, vijećnik (vijećnici) izabran s liste te stranke u gradsko vijeće nema više pravo na sredstva za rad iz Proračuna Grad Rovinja-Rovigno te se sredstva, koja bi inače pripadala toj stranci, raspoređuju na ostale političke stranke ili vijećnike izabrane u gradsko vijeće s liste grupe birača, a razmjerno zastupljenosti u gradskom vijeću grada Rovinja-Rovigno.

Za svakoga izabranog vijećnika podzastupljenog spola, političkim strankama i/ili vijećnicima izabranim s liste grupe birača, pripada i pravo na naknadu u visini od 10% iznosa predviđenog po svakom vijećniku gradskog vijeća.

Članak 5.

Sredstva za 2016.g. u ukupnom iznosu od 750.000,00 kn raspoređuju se na način utvrđen člancima 3. i 4. Ove Odluke, kako slijedi:

- IDS-DDI	517.857,00 kuna
- HDZ	49.107,00 kuna
- Lista grupe birača Bruno Poropat	44.643,00 kune
- koalicija SDP, HSLŠ, HSU i HNS	138.393,00 kuna
od čega:	
- SDP	93.750,00 kuna
- HSLŠ	44.643,00 kune

Sredstva raspoređena koalicijskoj listi SDP, HSLŠ, HSU i HNS, raspodjeljuju se sukladno njihovom pisanom Sporazumu o plaćanju naknade za izabrane vijećnike u Gradsko vijeće s liste koalicije stranaka SDP, HSLŠ, HSU i HNS od 29.7.2013.

Članak 6.

Sredstva doznačuje tromjesečno Odsjek za proračun i financije Upravnog odjela za proračun, gospodarstvo i europske fondove, na račun (IBAN) političke stranke, odnosno na poseban račun (IBAN) vijećnika izabranog s liste grupe birača.

Članak 7.

U pogledu korištenja sredstava, podnošenja financijskih izvještaja i drugih prava i obveza u svezi provedbe ove Odluke, političke stranke i vijećnici izabrani s liste grupe birača dužni su postupati u skladu s odredbama Zakona o financiranju političkih aktivnosti i izborne promidžbe („Narodne novine RH“ br. 24/11, 61/11 i 27/13 i 2/14).

Članak 8.

Izrazi u ovoj Odluci, a koji imaju rodno značenje, bez obzira na to jesu li korišteni u muškom ili ženskom rodu, obuhvaćaju na jednak način muški i ženski rod.

politici e dei consiglieri eletti dalla lista di un gruppo di elettori, della Parte speciale del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2016.

Articolo 3

Hanno diritto al finanziamento annuo dai mezzi del bilancio della Città di Rovinj-Rovigno quei partiti politici che hanno almeno un membro eletto nel Consiglio municipale e i consiglieri eletti nel Consiglio municipale dalla lista di un gruppo di elettori.

Articolo 4

Conformemente all'articolo 3 della presente Delibera, i mezzi per l'attività regolare, ossia per il finanziamento annuo regolare dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno vengono ripartiti in modo tale da stabilire l'importo uguale dei mezzi per ogni consigliere nel Consiglio municipale, mentre al singolo partito politico spettano i mezzi proporzionalmente al numero dei propri consiglieri al momento della costituzione del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

Qualora il singolo membro (oppure membri) dopo la costituzione del Consiglio municipale cessasse di essere membro del partito politico, i mezzi finanziari che vengono ripartiti conformemente al comma 1 di questo articolo rimangono al partito politico al quale apparteneva il consigliere al momento della costituzione del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

In caso di unione di due o più partiti politici, i mezzi finanziari che vengono ripartiti conformemente al comma 1 del presente articolo spettano al partito politico che è successore legale dei partiti politici che hanno cessato di esistere con la fusione.

Se il membro del Consiglio municipale eletto dalla lista di un gruppo di elettori dopo la costituzione del Consiglio municipale diventasse membro del partito politico che partecipa al Consiglio municipale, i mezzi per il finanziamento annuo regolare rimangono a tale consigliere.

Qualora dopo la costituzione del Consiglio municipale il partito politico, il cui consigliere è stato scelto nel consiglio municipale, cessasse l'attività e venisse cancellato dal Registro dei partiti politici della Repubblica di Croazia, il consigliere (i consiglieri) eletto dalla lista di tale partito nel Consiglio municipale non avrà più diritto ai mezzi per l'attività dal Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno e i mezzi, che sarebbero spettati a tale partito, verranno ripartiti agli altri partiti politici oppure ai consiglieri eletti nel Consiglio municipale dalla lista di un gruppo di elettori, e ciò proporzionalmente alla rappresentanza nel Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno.

Per ogni consigliere eletto appartenente al sesso meno rappresentato, ai partiti politici e/o ai consiglieri eletti dalla lista di un gruppo di elettori spetta anche il diritto alla retribuzione nell'ammontare del 10% dell'importo previsto per ogni membro del Consiglio municipale.

Articolo 5

I mezzi per il 2016 dell'importo complessivo di 750.000,00 kn vengono ripartiti alle modalità stabilite dagli articoli 3 e 4 della presente Delibera, come segue:

- IDS-DDI	517.857,00 kune
- HDZ	49.107,00 kune
- Lista di un gruppo di elettori Bruno Poropat	44.643,00 kune
- Coalizione SDP, HSLs, HSU e HNS	138.393,00 kune
di cui:	
- SDP	93.750,00 kune
- HSLs	44.643,00 kune

I mezzi ripartiti alla lista di coalizione SDP, HSLs, HSU e HNS vengono distribuiti conformemente al loro Accordo scritto sul pagamento delle retribuzioni ai consiglieri eletti nel Consiglio municipale dalla lista di coalizione dei partiti SDP, HSLs, HSU e HNS del 29 luglio 2013.

Articolo 6

I mezzi vengono versati trimestralmente dalla Sezione per il bilancio e le finanze del Settore amministrativo per il bilancio, l'economia e i fondi europei, sul conto (IBAN) del partito politico, rispettivamente sull'apposito conto (IBAN) del consigliere eletto dalla lista di un gruppo di elettori.

Articolo 7

Per quanto riguarda l'utilizzo dei mezzi, la presentazione dei resoconti finanziari e gli altri diritti e obblighi relativi all'attuazione della presente Delibera, i partiti politici e i consiglieri eletti dalla lista di un gruppo di elettori hanno l'obbligo di procedere in conformità alle disposizioni della Legge sul finanziamento delle attività politiche e delle campagne elettorali ("Gazzetta ufficiale della RC" nn.24/11, 61/11, 27/13 e 2/14).

Articolo 8

Le espressioni in questa Delibera hanno significato di genere, indipendentemente se vengono usate al maschile o al femminile, ovvero comprendono in ugual modo sia il genere maschile sia quello femminile.

Članak 9.

Ova Odluka stupa na snagu osmoga dana od dana objave u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

Klasa: 023-01/16-01/6
Urbroj: 2171-01-01-16-3
Rovinj-Rovigno, 01. ožujka 2016.g.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Na temelju odredbe članka 28. stavak 1. Zakona o komunalnom gospodarstvu („Narodne novine“ broj 26/03 – pročišćeni tekst, 82/04, 110/04-Uredba, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 i 36/15) (dalje u tekstu: Zakon o komunalnom gospodarstvu) i članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno» broj 11/15-pročišćeni tekst) Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj dana 01. ožujka 2016. godine, donijelo je

P R O G R A M
održavanja komunalne infrastrukture za 2016. godinu

Članak 1.

Ovim Programom utvrđuje se opis i opseg poslova održavanja komunalne infrastrukture za 2016.g. na području grada Rovinja-Rovigno, s procjenom pojedinih troškova po djelatnostima i potrebnim financijskim sredstvima za izvođenje Programa.

Program iz stavka 1. ovog članka obuhvaća djelatnosti grupirane na sljedeći način: održavanje javne rasvjete, održavanje javnih i zelenih površina, održavanje nerazvrstanih cesta i ostale komunalne i srodne djelatnosti.

Pored djelatnosti koje se obavljaju kao komunalne, sukladno Zakonu o komunalnom gospodarstvu i gradskoj Odluci o komunalnim djelatnostima, ovaj Program sadrži i ostale srodne aktivnosti odnosno poslove koji se obavljaju u djelokrugu rada nadležnog Upravnog odjela.

I. Održavanje javne rasvjete**Članak 2.**

Održavanje javne rasvjete Grada Rovinja-Rovigno, podrazumijeva osiguranje ispravnosti rada svih elemenata sustava javne rasvjete (zamjena oštećenih elemenata rasvjetnih tijela, stupova i armatura, popravak i zamjena kablova i razdjelnika u stupovima, zamjena osigurača, sijalica i oštećenih poklopaca na oknima i stupovima, zamjena postojećih rasvjetnih tijela ekološkim i sl.), a s ciljem zadržavanja zadovoljavajućeg nivoa rasvijetljenosti u skladu sa propisanim normama. Održavanje se mora vršiti kontinuirano.

Za redovno održavanje 2600 rasvjetnih tijela, zadužena je tvrtka „Miramare d.o.o.“ iz Rovinja sukladno ugovoru o obavljanju komunalnih djelatnosti. Opseg radova utvrđen je ugovorom i troškovnikom, a procijenjena godišnja sredstva za održavanje planirana su u iznosu 400.000,00 kuna.

Za potrebe nadzora redovnog održavanja javne rasvjete što uključuje i održavanje baze podataka javne rasvjete planirano je 38.000,00 kuna.

Za izvanredno-investicijsko održavanje javne rasvjete planirana su sredstva u iznosu 100.000,00 kuna. Planira se izmjena dotrajalih rasvjetnih stupova i armatura na postojećim rasvjetnim tijelima i elektroinstalacijama javne rasvjete na području grada.

Za utrošak električne energije za javnu rasvjetu (rasvijetljavanje javnih površina, trgova, sportskih i dječjih igrališta, javnih i nerazvrstanih cesta), sredstva za opskrbu električnom energijom i distribuciju procjenjuju se u iznosu od 1.800.000,00 kuna.

Prigodno ukrašavanje grada prilikom božićno-novogodišnjih blagdana obavlja se kao komunalna djelatnost dekorativne javne rasvjete koja uključuje postavljanje, održavanje i demontažu elemenata dekorativne javne rasvjete. Planirana vrijednost ukupno iznosi 167.500,00 kn.

Zakonska osnova za provođenje:

- Zakon o komunalnom gospodarstvu, Zakon o učinkovitom korištenju energije u neposrednoj potrošnji (NN RH 152/08, 55/12, 101/13, 153/13), Zakon o zaštiti od svjetlosnog onečišćenja (NN RH 114/11), Zakon o cestama (NN RH 84/11, 22/13, 54/13, 148/13), Odluka o komunalnim djelatnostima (Sl.gl. grada Rovinja br. 1/08, 9/12)

Articolo 9

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 023-01/16-01/6
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-16-3
Rovinj-Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 28 comma 1 della Legge sugli affari comunali ("Gazzetta ufficiale" nn. 26/03-testo emendato, 82/04, 110/04-Regolamento, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 94/13, 153/13, 147/14 e 36/15) (di seguito nel testo: Legge sugli affari comunali) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato il

PROGRAMMA
di manutenzione dell'infrastruttura comunale per il 2016

Articolo 1

Con il presente programma si stabiliscono la descrizione e la mole dei lavori di manutenzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale per la Città di Rovinj-Rovigno per il 2016, con la stima delle singole spese inerenti le attività e i mezzi finanziari necessari per la realizzazione del Programma.

Il programma di cui al comma 1 del presente articolo comprende: la manutenzione dell'illuminazione pubblica, la manutenzione delle aree verdi e pubbliche, la manutenzione delle strade non classificate e altre attività comunali e affini.

Conformemente alla Legge sugli affari comunali e alla Delibera cittadina sulle attività comunali, oltre alle attività che vengono espletate come comunali questo Programma contiene anche altre attività ossia lavori affini che vengono svolti nell'ambito dell'attività del Settore amministrativo preposto.

I) Manutenzione dell'illuminazione pubblica**Articolo 2**

La manutenzione dell'illuminazione pubblica della Città di Rovinj-Rovigno sottintende l'assicurazione della funzionalità di tutti gli elementi del sistema d'illuminazione pubblica (sostituzione degli elementi danneggiati dei lampioni, riparazione dei cavi, sostituzione delle valvole di sicurezza, delle lampadine e dei coperchi danneggiati dei pali, ecc.) al fine di mantenere un livello soddisfacente di illuminazione in conformità alle norme prescritte. La manutenzione dev'essere effettuata costantemente.

Per la manutenzione regolare di 2600 lampioni è incaricata la ditta "Miramare" s.r.l. di Rovigno conformemente al contratto di espletamento delle attività comunali. La mole dei lavori è stabilita da contratto e preventivo, mentre i mezzi stimati per la manutenzione sono pianificati nell'importo di 400.000,00 kn.

Per le esigenze di controllo della manutenzione regolare dell'illuminazione pubblica, il che comprende anche la manutenzione della base dati dell'illuminazione pubblica e l'attuazione dei controlli energetici dell'illuminazione, verrà attuato il pubblico acquisto. A tale riguardo sono state pianificate 38.000,00 kune.

Per la manutenzione straordinaria e d'investimento dell'illuminazione pubblica sono pianificati i mezzi nell'importo di 100.000,00 kune. Si pianifica la sostituzione dei lampioni, delle armature e delle installazioni elettriche usurate dell'illuminazione pubblica nel territorio della città.

Per il consumo di energia elettrica per l'illuminazione pubblica (illuminazione delle aree pubbliche, delle piazze, dei campi sportivi, dei parchi gioco, delle strade pubbliche e di quelle non classificate) i mezzi necessari ammontano a 1.800.000,00 kune.

La decorazione della città in occasione delle festività natalizie e di Capodanno viene effettuata come attività comunale di illuminazione pubblica decorativa che comprende la collocazione, la manutenzione e lo smontaggio degli elementi decorativi luminosi. L'importo pianificato a tale riguardo ammonta a 167.500,00 kn.

Fondamento di legge per l'attuazione:

- Legge sugli affari comunali, Legge sull'utilizzo efficiente dell'energia nel consumo diretto (GU RC nn. 152/08, 55/12, 101/13, 153/13), Legge sulla tutela dall'inquinamento luminoso (GU RC, n. 114/11), Legge sulle strade (GU RC nn. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13), Delibera sulle attività comunali (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, nn. 1/08, 9/12).

Opći ciljevi

- učinkovitije održavanje javne rasvjete, smanjenje potrošnje el. energije i emisija CO₂, optimalna rasvijetljenost svih površina, smanjenje svjetlosnog onečišćenja, iznalaženje dodatnih mjera energetske učinkovitosti sustava javne rasvjete, prigodno obilježavanje božićno-novogodišnjih blagdana

REKAPITULACIJA		
R.br.	Rashodi	Iznos
1.	Redovno održavanje objekata javne rasvjete	400.000,00 kn
2.	Nadzor održavanja objekata javne rasvjete i en. pregledi	38.000,00 kn
3.	Izvanredno održavanje javne rasvjete	100.000,00 kn
4.	Potrošnja električne energije	1.800.000,00 kn
5.	Dekoratívna javna rasvjeta	167.500,00 kn
	Ukupno rashodi	2.505.500,00 kn
	Prihodi	
	sredstva komunalne naknade	2.505.500,00 kn
	Ukupno prihodi	2.505.500,00 kn

II. Održavanje javnih i zelenih površina

Članak 3.

Pod ovom grupom djelatnosti podrazumijeva se održavanje parkova i zelenih površina, plaža, gradskih groblja, čišćenje nerazvrstanih cesta, odvoz i odlaganje otpada sa javno-prometnih površina, izvanredno održavanje javnih površina, prijevoz robe u pješačkoj zoni i utrošak vode za javne namjene.

Na uređenje parkova i zelenih površina u 2016.g. posebna pažnja usmjeravati će se na održavanje park šume Punta Corrente te područja Cuvi, uz sanaciju svih putova i rubnjaka, čišćenje grmlja i niskog raslinja te pošumljavanje po potrebi. Veći zahvati sukladno raspoloživim proračunskim sredstvima na uređenju park šume provoditi će se prema postojećem projektu uređenja park šume kao i prema Studiji valorizacije krajobraznog prostora.

Ukupno se održava 900.000 m² zelenih površina od čega na travnate površine otpada 281.000 m².

Kao i u 2015.g. neće se izvoditi veći radovi na uređenju novih hortikulturnih površina osim u okviru kružnih tokova i pratećih prometnih objekata. Nastojati će se zadržati postojeći standardi održavanja i uređenja zelenih površina u gradu.

Kod uređenja plaža u 2016. godini planira se redovno čišćenje plaža u periodu od 15. lipnja do 15. rujna svakodnevno, u predsezoni i posezoni 2-3 puta tjedno sve prema planu, a ostali dio godine po nalogu komunalnog redarstva.

Plan uređenja javnih zelenih površina obuhvaća:

a) redovno održavanje javnih zelenih površina

- košnja trave, uklanjanje suhih grmova, granja, obrezivanje stabala,
- obnova zelenila,

b) uređenje i održavanje parkova

- sadnja sezonskog cvijeća i ukrasnog zelenila,
- redovito zalijevanje, održavanje i obnavljanje postojeće mreže za navodnjavanje,
- održavanje mreža za otpatke i klupa u parkovima te na zelenim površinama,

c) uređenje i održavanje plaža

- postava i održavanje koševa za reciklažu na plažama,
- redovito pražnjenje koševa,
- čišćenje i održavanje uređenih plaža (Borik, Cuvi, Monsena, Cisterna i plaže na Zlatnom rt-u) osim dijelova danih na korištenje koncesijskim odobrenjem u ljetnom periodu (lipanj-listopad)

Opseg poslova na godišnjem održavanju planira se na bazi prosjeka dosadašnjih godina, ukazanim potrebama i raspoloživim financijskim sredstvima, a djelatnost obavlja gradsko trgovačko društvo Komunalni servis d.o.o. Rovinj, sve u okvirima osiguranih sredstava u iznosu od 3.000.000,00 kn.

Djelatnost održavanja gradskih groblja obavlja Komunalni servis d.o.o. koji je i upravitelj groblja, ova djelatnost podrazumijeva redovno uređenje staza, zelenih površina, oborinske odvodnje i objekata na gradskim grobljima u Rovinju i Rovinjskom Selu kao i uređenje zapuštenih grobova. Opseg i vrsta poslova utvrđuje se prema ukazanim potrebama. Sredstva za održavanje planirana su u iznosu od 180.000,00 kn.

Komunalni servis d.o.o. obavlja redovno strojno i ručno čišćenje javnih površina kao komunalnu djelatnost, a koja uključuje: trgove, pješačku zonu, ostale javne hodne površine i nerazvrstane ceste i obuhvaća:

a) Ručno pometanje centra grada do Centenera - svakodnevno

Obiettivi generali:

- manutenzione più efficiente dell'illuminazione pubblica, diminuzione del consumo di energia elettrica e di emissione di CO₂, illuminazione ottimale di tutte le aree, diminuzione dell'inquinamento luminoso, ricerca di misure aggiuntive di efficienza energetica del sistema dell'illuminazione pubblica, provvedere ai festeggiamenti delle feste natalizie e di Capodanno.

RICAPITOLAZIONE		
N.	Uscite	Importo
1	Manutenzione regolare illuminazione pubblica	400.000,00 kn
2	Controllo e manutenzione illuminazione pubblica	38.000,00 kn
3	Manutenzione straordinaria illuminazione pubblica	100.000,00 kn
4	Consumo di energia elettrica	1.800.000,00 kn
5	Illuminazione pubblica decorativa	167.500,00 kn
	Totale uscite	2.505.500,00 kn
	Entrate	
	- mezzi dell'imposta comunale	2.505.500,00 kn
	Totale entrate	2.505.500,00 kn

II) Manutenzione delle aree verdi e pubbliche

Articolo 3

In questo gruppo di attività è compresa la manutenzione dei parchi e delle aree verdi, delle spiagge, dei cimiteri cittadini, la pulizia delle strade non classificate, la rimozione e lo smaltimento dei rifiuti dalle aree pubbliche stradali, la manutenzione straordinaria delle aree pubbliche, il trasporto di generi vari nella zona pedonale e il consumo di acqua per finalità pubbliche.

Nel 2016 particolare attenzione verrà indirizzata alla manutenzione del parco bosco di Punta Corrente e di Cuvi, con la riparazione di tutti i sentieri, la pulizia dei cespugli e della vegetazione bassa, nonché il rimboschimento a seconda delle necessità. Conformemente ai mezzi del bilancio a disposizione, gli interventi maggiori riguarderanno la sistemazione del parco bosco in base al progetto esistente a tale riguardo e in base al vigente Studio di valorizzazione del paesaggio.

Si provvede alla manutenzione di 900.000 m² di aree verdi, delle quali 281.000 m² sono prati.

Come è stato nel 2015, non verranno fatti grandi lavori inerenti la sistemazione delle nuove aree verdi, eccetto che sulle isole rotazionali e i rispettivi impianti stradali. Si cercherà di mantenere gli standard esistenti di manutenzione e sistemazione delle aree verdi cittadine.

Per quanto concerne l'assetto delle spiagge, nel 2016 (dal 15 giugno al 15 settembre) si pianifica di pulirle regolarmente, mentre durante la stagione invernale 2-3 volte alla settimana, e durante il resto dell'anno in base alle disposizioni delle guardie comunali.

Il Piano di sistemazione delle aree verdi pubbliche comprende:

a) la manutenzione ordinaria delle aree verdi pubbliche:

- falciatura, rimozione di cespugli e rami secchi, potatura di alberi,
- rinnovo della vegetazione;

b) la sistemazione e manutenzione dei parchi:

- messa a dimora di fiori stagionali e di piante ornamentali,
- annaffiamento regolare, manutenzione e rinnovo della rete esistente per l'irrigazione,
- collocazione di cestini per i rifiuti nei parchi e sulle aree verdi;

c) la sistemazione e la manutenzione delle spiagge:

- collocazione di appositi contenitori per i rifiuti,
- regolare svuotamento dei cestini per i rifiuti,
- pulizia e cura delle spiagge (Borik, Cuvi, Monsena, Cisterna e Punta Corrente) nel periodo estivo (giugno-ottobre), eccetto le zone che sono state assegnate ad utilizzo tramite concessione.

La mole dei lavori inerenti la manutenzione annua si pianifica in base alla media degli anni precedenti, con le manifestate necessità e i mezzi finanziari a disposizione, mentre l'attività viene espletata dalla società commerciale cittadina Servizio comunale s.r.l. di Rovigno, il tutto in base ai mezzi devoluti a tale riguardo che ammontano a 3.000.000,00 kune.

L'attività di manutenzione dei cimiteri cittadini viene svolta dal Servizio comunale s.r.l., che gestisce i cimiteri. Questa attività sottintende la regolare sistemazione dei sentieri, delle aree verdi, del sistema di smaltimento delle acque piovane e degli impianti presenti nei cimiteri di Rovigno e di Villa di Rovigno, come pure la sistemazione delle tombe abbandonate. La mole e il tipo di lavori vengono stabiliti in base alle manifestate necessità. I mezzi pianificati a tale riguardo ammontano a 180.000,00 kn.

Il Servizio comunale s.r.l. pulisce regolarmente le superfici pubbliche, che comprendono le piazze, le zone pedonali, le superfici pubbliche, le strade non classificate, ossia :

a) Spezzamento manuale del Centro città fino a Centener – ogni giorno

- nel periodo invernale - 6 volte alla settimana, mentre la domenica e i giorni festivi un servizio di turno provvede alla pulizia di piazza Tito, riva P.Budicin, Carera e Piazzale del Lago

- u zimskom periodu - 6 puta tjedno, a nedjeljom i praznikom dežurna služba održava Trg M.Tita, O.P. Budicin, ul. Carera i Trg na Lokvi,

- ljeti – svakodnevno čišćenje i strojno pranje 2 puta tjedno, najfrekventniji dio povijesne jezgre čisti se i u popodnevnom satima sa dvije pometaćice.

b) Strojno pometanje grada sa 2 strojne pometaćice obuhvaća pometanje prema terminskom planu u slijedećim granicama;

- svakodnevno: pješačka zona, G. Paliaga, V. Nazor, Carducci,

- jedanput tjedno periferija, prigradska naselja i Rovinjsko Selo po terminskom planu, svaki dan jedno naselje.

U ljetnim mjesecima intenzitet strojnog čišćenja povećava se prema potrebama.

Opseg poslova na godišnjem održavanju planira se na bazi prosjeka dosadašnjih godina, ukazanim potrebama i raspoloživim financijskim sredstvima a koja su planirana iznosu od 2.300.000,00 kn.

Komunalni servis d.o.o. Rovinj vrši komunalnu djelatnost odvoza i odlaganje otpada, a što znači redovito sakupljanje otpada iz kanti i košića, te selektivno odvajanje korisnih kategorija otpada (papir i karton, plastika, staklo). Planiranim sredstvima od 500.000,00 kuna osigurava se odvoz otpada iz povijesne jezgre grada koji se vrši svakodnevno, a u špicu turističke sezone i do 7 puta dnevno uključujući i rad noćne smjene sa 2 vozila.

Tokom godine učestale su potrebe za interventnim i izvanrednim čišćenjem javnih površina i ostalih gradskih nekretnina, pretežito prema nalogima komunalnih redara. Pod ovim poslovima podrazumijeva se pojačano čišćenje, uređenje i pranje javnih površina, odvoz nepropisno odbačenog otpada, uklanjanje grafita, čišćenje gradskih štalica, interventno uklanjanje suhih stabala. Također, po potrebi se izvršava uklanjanje objekata/naprava bez odobrenja, premještanje vozila i sl. Poslovi se obavljaju sukladno javnoj nabavi, a planirana sredstva iznose 90.000,00 kn.

Komunalnu djelatnost prijevoza robe u pješačkoj zoni vrši Komunalni servis d.o.o. Rovinj. Posebno dostavno vozilo uvedeno je nakon zatvaranja ulice Carera za promet motornim vozilima kako bi građanima bila omogućena dostava. Većina poslova ove komunalne djelatnosti svodi se na besplatnu dostavu za potrebe stanara ulice Carera.

Opseg poslova planira se na bazi prosječnih godišnjih potreba, potrebna sredstva za izvršenje planirana su u iznosu od 280.000,00 kn.

Svake godine grad osigurava sredstva za potrošnju javne vode (javne slavine, gradska fontana i sl.), a procijenjena vrijednost planirana je visini od 150.000,00 kn.

Zakonska osnova za provođenje:

- Zakon o komunalnom gospodarstvu, Zakon o grobljima (NN RH 19/98, 50/12), Zakon o održivom gospodarenju otpadom (NN RH 94/13), Odluka o upravljanju grobljem (Sl. gl. Grada Rovinja br. 7/98, 1/07), Odluka o obvezatnom korištenju komunalne usluge skupljanja i odvoza otpada (Sl.gl. grada Rovinja br. 6/04, 4/07, 1/08), Odluka o komunalnom redu (Sl.gl. grada Rovinja br. 5/95, 6/04, 2/05, 1/08, 5/10), Odluka o uređenju prometa na užem području Grada Rovinja-Rovigno (Sl.gl. grada Rovinja br. 5/15).

Opći ciljevi

- zadržati postojeći nivo uređenosti kroz što manje izdatke i troškove za hortikulturu
- zadržavanje standarda uređenosti gradskih groblja
- kontinuirano čišćenje javnih i prometnih površina tokom cijele godine i održavanje istih u stanju funkcionalnosti
- osiguranje odvoza otpada, selektiranje korisnih sirovina i propisno zbrinjavanje istoga
- promptno interveniranje radi osiguranja čistoće, uređenosti i sigurnosti na javnim površinama
- osiguranje usluge prijevoza robe u pješačkoj zoni grada
- osiguranje dovoljne količine tehnološke vode za javne potrebe

REKAPITULACIJA		
R.br.	Rashodi	Iznos
1.	Uređenje parkova i zelenih površina	3.000.000,00 kn
2.	Uređenje gradskih groblja	180.000,00 kn
3.	Čišćenje javnih površina	2.300.000,00 kn
4.	Odvoz i odlaganje otpada	500.000,00 kn
5.	Izvanredno čišćenje javnih površina i uređenje ostalih nekretnina	90.000,00 kn
6.	Prijevoz robe u pješačkoj zoni	280.000,00 kn
7.	Potrošnja javne vode	150.000,00 kn
	Ukupno rashodi	6.500.000,00 kn

- nel periodo estivo - pulitura quotidiana e lavaggio 2 volte alla settimana, la zona più frequentata del nucleo storico anche nelle ore pomeridiane
- b) Spezzamento meccanico della città con 2 spazzatrici meccaniche:
 - ogni giorno: zona pedonale, Via G.Paliaga, Via V.Nazor, Via Carducci,
 - una volta alla settimana la periferia, le zone residenziali periferiche e Villa di Rovigno in base al piano, ogni giorno una zona residenziale,

Nei mesi estivi l'intensità dello spezzamento meccanico aumenta in base alle necessità.

La mole dei lavori di manutenzione annua viene pianificata in base alla media degli anni precedenti, con le manifestate necessità e i mezzi finanziari a disposizione che sono stati pianificati nell'importo di 2.300.000,00 kn.

Il Servizio comunale s.r.l. di Rovigno svolge l'attività comunale di rimozione e smaltimento dei rifiuti, il che significa raccolta regolare dei rifiuti dai cestini e dai bidoni, e la raccolta differenziata dei rifiuti utili (carta e cartone, plastica, vetro). Con i mezzi pianificati di 500.000,00 kn si assicura la rimozione dei rifiuti dal nucleo storico cittadino dove viene effettuata quotidianamente, mentre durante la stagione turistica anche fino a 7 volte al giorno, come pure lo svuotamento dei cestini.

Durante l'anno è ricorrente la necessità di effettuare la pulizia d'intervento e straordinaria delle aree pubbliche e degli altri immobili cittadini, soprattutto su disposizione delle guardie comunali. I lavori di questo tipo comprendono la pulizia rafforzata, la sistemazione e il lavaggio delle aree pubbliche, la rimozione di rifiuti collocati in posti non previsti, la rimozione dei graffiti, la pulizia delle stallette cittadine, la rimozione di rami pericolanti. Inoltre, a seconda delle esigenze viene effettuata la rimozione degli impianti collocati senza permesso, lo spostamento di veicoli, ecc. I lavori vengono svolti conformemente al pubblico acquisto, mentre i mezzi pianificati ammontano a 90.000,00 kn.

Il trasporto di generi vari nella zona pedonale viene effettuata dal Servizio comunale s.r.l. di Rovigno. L'apposito veicolo per le consegne è stato introdotto dopo la chiusura al traffico di via Carera. La maggior parte dei lavori riguarda il trasporto gratuito per le esigenze degli abitanti di via Carera. La mole dei lavori si pianifica sulla base della media delle esigenze annue. I mezzi necessari per la realizzazione sono pianificati nell'importo di 280.000,00 kn.

Ogni anno la Città assicura i mezzi per il consumo dell'acqua pubblica (acqua dai rubinetti pubblici e dagli impianti, fontana cittadina e campi di calcio), mentre il valore stimato ammonta a 150.000,00 kn.

Fondamento di legge per l'attuazione:

- Legge sugli affari comunali, Legge sui cimiteri (GU RC nn. 19/98, 50/12), Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti (GU RC n. 94/13), Delibera sulla gestione del cimitero (Boll.uff. della Città di Rovigno, nn. 7/98, 1/07), Delibera sull'utilizzo obbligatorio dei servizi comunali di raccolta e rimozione dei rifiuti (Boll.uff. della Città di Rovigno, nn. 6/04, 4/07, 1/08), Delibera sull'ordine comunale (Boll.uff. della Città di Rovigno, nn. 5/95, 6/04, 2/05, 1/08, 5/10), Delibera sulla regolazione del traffico nel centro città (Boll.uff. della Città di Rovigno, n.5/15).

Obiettivi generali:

- mantenere il livello esistente di sistemazione con quanto meno spese per l'orticoltura,
- mantenere lo standard di sistemazione dei cimiteri cittadini,
- costante pulizia delle aree pubbliche e stradali durante tutto l'anno e manutenzione delle stesse in stato funzionale,
- assicurare la rimozione dei rifiuti, selezionare le materie prime utili e smaltire le stesse in base alle prescrizioni,
- interventi al fine di assicurare la pulizia, la sistemazione e la sicurezza sulle aree pubbliche,
- garantire i servizi di trasporto di generi vari nella zona pedonale della città,
- garantire quantità sufficienti di acqua tecnologica per esigenze pubbliche.

RICAPITOLAZIONE		
N.	Uscite	Importo
1	Sistemazione parchi e aree verdi	3.000.000,00 kn
2	Manutenzione cimiteri cittadini	180.000,00 kn
3	Pulizia aree pubbliche	2.300.000,00 kn
4	Rimozione e smaltimento rifiuti	500.000,00 kn
5	Pulizia e manutenzione aree pubbliche	90.000,00 kn
6	Trasporto merci nella zona pedonale	280.000,00 kn
7	Consumo d'acqua a fini pubblici	150.000,00 kn
	Totale uscite	6.500.000,00 kn
	Entrate	
	- mezzi dell'imposta comunale	6.500.000,00 kn
	Totale entrate	6.500.000,00 kn

	Prihodi	
	sredstva komunalne naknade	6.500,000,00 kn
	Ukupno prihodi	6.500,000,00 kn

III. Održavanje nerazvrstanih cesta

Članak 4.

Pod ovom grupom djelatnosti podrazumijeva se obavljanje djelatnosti zimske službe, sanacije udarnih rupa i mrežastih oštećenja kolnika i ostalih javnih površina, održavanje nerazvrstanih cesta u tamponu (poljskih putova, bankina), košnja, održavanje horizontalne signalizacije i održavanje oborinske odvodnje.

Djelatnost zimske službe obavlja Komunalni servis d.o.o. Rovinj, u zimskom periodu prioriteto se održavaju prometnice u ulicama: V.B. Lorenzetto, Carducci, V. Nazora, Omladinska, Funtana, Zagrebačka, S. Radića, Centener, L. Adamovića, Istarska, A. 30. Svibnja, Štanga-Gripole, Concetta i G. Paliaga, glavna ulica u Rovinjskom Selu te ostale nerazvrstane ceste, a sve prema Operativnom planu rada zimske službe za područje grada. Za ovu djelatnost planirano je 160.000,00 kuna.

Održavanje nerazvrstanih cesta u dijelu održavanja asfaltnih površina uključuje popravke lokalnih oštećenja nerazvrstane ceste (udarnih jama, pojedinačnih i mrežastih pukotina, uzdužnih i poprečnih denivelacija, omekšanog asfaltnog zastora, zaglađenih površina zastora, oštećenih rubova, kamena te nosivog sloja kolničke konstrukcije i posteljice, mjestimične popravke rubnjaka te sanaciju i ugradnju elemenata za savladavanje arhitektonskih barijera). Za ovu djelatnost planirano je 250.000,00 kn.

Održavanje nerazvrstanih cesta u dijelu redovnog održavanja javnih putova tamponskim materijalom (tzv. poljskih putova) izvodi se kao komunalna djelatnost. Opseg poslova definiran je ugovorom, a djelatnost obavlja tvrtka Benčić d.o.o. Rovinj. Poslovi obuhvaćaju izravnjanje udarnih rupa putova jalovinom, uređenje bankina i sanacija denivelacija i dr. Prioritetno se održavaju glavni putovi koji vode prema većim poljoprivrednim kompleksima i plažama, potom ostali sporedni putovi prema razini prometnog opterećenja. Za obavljanje ove djelatnosti planiran je iznos od 500.000,00 kn. U tekućoj godini ističe važeći ugovor, te će se provesti novi postupak nabave.

Izvanredno održavanje konstruktivnih i ostalih dijelova javnih prometnih površina nerazvrstanih cesta izvodi se kako bi se osigurala funkcionalna uporabljivost javnih prometnih površina i pratećih objekata odvodnje oborinskih voda sa javnih površina gradskih ulica.

Radovi će se vršiti na prometnici prema Valdalisu i Monseni za što je planiran iznosu od 1.700.000,00 kuna, u ulici Stanka Pauletića u planiranom iznosu od 957.000,00 kuna te na dijelu Rovinjske ulice u Rovinjskom selu u planiranom iznosu od 257.500,00 kuna. Sveukupno za aktivnosti izvanrednog održavanja nerazvrstanih cesta planirano je 2.914.500,00 kn.

Za košnju uz nerazvrstane ceste (preko 90 km u gradu Rovinju-Rovigno i u Rovinjskom Selu) planirana su sredstva u iznosu od 200.000,00 kn. Košnja se vrši kombinirano - strojno i ručno, sa obvezom sakupljanja trave, obrezivanja grmlja i drveća do 3m visine obostrano. Košnju provodi Komunalni servis d.o.o. Rovinj.

Obilježavanje horizontalne signalizacije reflektirajućom i plastičnom masom na nerazvrstanim cestama obavlja se kao komunalna djelatnost (u pravilu pred turističku sezonu i na jesen), a poslove izvodi Signalinea d.o.o. Rijeka prema ugovorenom troškovniku, a planirana vrijednost radova iznosi 260.000,00 kuna.

Obavljanje poslova odvodnje i pročišćavanja otpadnih voda od 2014.g. preuzelo je gradsko društvo Odvodnja Rovinj d.o.o.

Dio sustava javne odvodnje čini i odvodnja atmosferskih voda (oborinska odvodnja sa nerazvrstanih cesta odnosno javnih površina) te su ti poslovi povjereni novom društvu na izvođenje. Pod održavanjem sustava oborinske odvodnje podrazumijeva se redovito čišćenje i održavanje slivnika oborinske odvodnje, mjestimične zamjene slivnih rešetki i kanalskih poklopaca, čišćenje i održavanje kanala, održavanje sustava odvodnje na javnim površinama na području povijesne jezgre grada Rovinja i s njim povezana popločenja ulica u povijesnoj jezgri, čišćenje i održavanje gradske fontane te ostale intervencije na objektima oborinske odvodnje. Obavljanje ove komunalne djelatnosti povjerava se društvu Odvodnja Rovinj d.o.o.

Opseg prema vrstama poslova određuje se sukladno potrebama i uz koordinaciju sa ostalim zahvatima na javnim površinama, a posebno prilikom polaganja ostale infrastrukture u povijesnoj jezgri gdje je potrebna stručna sanacija kamenog popločenja sukladno uvjetima konzervatora. Sredstva za održavanje planiraju se u iznosu od 1.450.000,00 kn.

Zakonska osnova za provođenje:

- Zakon o komunalnom gospodarstvu, Zakon o sigurnosti prometa na cestama (NN RH 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 158/13), Zakon o cestama (NN RH 84/11, 22/13, 54/13, 148/13), Zakon o vodama (NN RH

III) Manutenzione delle strade non classificate**Articolo 4**

In questo gruppo sono comprese le attività di servizio invernale, di sanamento delle buche e dei danni alla strada e su altre aree pubbliche, manutenzione dei sentieri pubblici (sentieri campestri, panchine), la falciatura, la manutenzione della segnaletica orizzontale e la manutenzione del sistema di smaltimento delle acque piovane.

L'attività di servizio invernale viene svolta dal Servizio comunale s.r.l. di Rovigno. Nel periodo invernale si provvede alla manutenzione delle seguenti vie: circonvallazione f.lli Lorenzetto, Carducci, V.Nazor, viale della Gioventù, Fontana, via Zagabria, S.Radić, Centener, L.Adamović, via dell'Istria, viale XXX Maggio, Stanga-Gripole, Concetta e G. Pallaga, la via principale di Villa di Rovigno e altre strade non classificate, il tutto in base al Piano operativo di lavoro del servizio invernale per il territorio della Città. Per questa attività sono state pianificate 160.000,00 kn.

La manutenzione delle strade non classificate viene effettuata per esigenze di sanamento delle aree pubbliche asfaltate nei posti danneggiati e a dislivello, ossia viene effettuato il sanamento degli impianti stradali relativi allo smaltimento delle acque piovane e di altri elementi della strada (marciapiedi, elementi per superare le barriere architettoniche, ecc.). A tale riguardo sono state pianificate 250.000,00 kn.

La manutenzione delle strade non classificate, ossia la manutenzione regolare dei sentieri pubblici con materiale da tamponamento (sentieri campestri, bordi, ecc.) viene svolta come attività comunale. La mole dei lavori è definita con contratto, mentre l'attività viene effettuata dalla ditta Benčić s.r.l. di Rovigno. I lavori comprendono la riparazione delle buche, la sistemazione dei bordi dei sentieri, la pulitura dei canali aperti e delle condutture per lo smaltimento delle acque piovane, il livellamento, la riparazione dei danni, ecc. La priorità viene data alla manutenzione dei sentieri principali che portano verso i maggiori complessi agricoli e le spiagge, seguono gli altri sentieri secondari in base al livello di frequenza stradale. Per l'espletamento di quest'attività è pianificato l'importo di 500.000,00 kn. Nell'anno corrente scade il contratto vigente e quindi verrà attuato un nuovo procedimento d'acquisto.

La manutenzione straordinaria delle altre parti delle aree pubbliche stradali delle strade non classificate viene effettuata al fine di assicurare l'utilizzo funzionale delle aree pubbliche stradali e dei rispettivi impianti di smaltimento delle acque piovane.

I lavori verranno effettuati sulla strada verso Valdaliso e Monsena, per la qual cosa è pianificato l'importo di 1.700.000,00 kn, in via Stanko Pauletić nell'importo pianificato 957.000,00 kn e su una parte di via Rovigno a Villa di Rovigno nell'importo pianificato di 257.500,00 kn. Complessivamente per le attività di manutenzione straordinaria delle strade non classificate sono stati pianificati 2.914.500,00 kn.

Per la falciatura lungo le strade non classificate (più di 90 km nella città di Rovinj-Rovigno e a Villa di Rovigno) sono state pianificate 200.000,00 kn. La falciatura viene effettuata meccanicamente e manualmente, con l'obbligo di raccogliere l'erba, potare i cespugli e gli alberi fino a 3 metri di altezza. La falciatura viene effettuata dal Servizio comunale s.r.l. di Rovigno.

Il tracciamento della segnaletica orizzontale riflettente sulle strade non classificate viene effettuato come attività comunale (di regola prima dell'inizio della stagione turistica e in autunno) dalla ditta Signalinea s.r.l. di Fiume in base al preventivo concordato, mentre il valore pianificato dei lavori ammonta a 260.000,00 kn.

L'espletamento dei lavori di smaltimento e depurazione delle acque di scarico nel 2014 è stato effettuato dalla società cittadina "Smaltimento acque Rovigno" s.r.l.

Una parte del sistema di smaltimento pubblico delle acque è costituita dallo smaltimento delle acque piovane (smaltimento delle acque piovane dalle strade non classificate ossia dalle aree pubbliche) e questi lavori sono stati affidati alla nuova società. La manutenzione del sistema di smaltimento delle acque piovane sottintende: la pulitura e la manutenzione dei bacini delle acque piovane, la pulitura e la manutenzione dei canali chiusi e aperti, la manutenzione del sistema di smaltimento sulle aree pubbliche nel nucleo storico cittadino di Rovigno e della pavimentazione nella zona, la pulitura e la manutenzione della fontana cittadina e altri interventi sugli impianti di smaltimento delle acque piovane. L'espletamento di quest'attività è stato affidato alla società Smaltimento acque Rovigno s.r.l.

La mole in base al tipo di lavoro viene stabilita conformemente alle esigenze e in coordinamento con gli altri interventi sulle aree pubbliche, e in particolare in occasione dell'installazione della restante infrastruttura nel nucleo storico cittadino dove è necessario il sanamento della pavimentazione conformemente alle condizioni della sovrintendenza alle antichità. I mezzi previsti per la manutenzione ammontano a 1.450.000,00 kn.

Fondamento di legge per l'attuazione:

- Legge sugli affari comunali, Legge sulla sicurezza del traffico stradale (GU RC, nn. 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 158/13), Legge sulle strade (GU RC nn. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13), Legge sulle acque (GU RC, nn. 153/09, 63/11, 130/11, 56/13, 14/14), Delibera sull'ordine comunale (Bollettino ufficiale

153/09, 63/11, 130/11, 56/13, 14/14), Odluka o komunalnom redu (Sl.gl. grada Rovinja br. 5/95, 6/04, 2/05, 1/08, 5/10), Odluka o odvodnji otpadnih voda na području Grada Rovinja-Rovigno (Sl.gl. grada Rovinja br. 12/13), Odluka o nerazvrstanim cestama (Sl.gl. grada Rovinja-Rovigno br. 9/14)

Opći ciljevi

- sigurnost i prohodnost na prometnicama u zimskim uvjetima
- osiguranje prometovanja javnim putevima za potrebe poljoprivrednika i građana koji žive ili rade izvan urbaniziranih područja te osiguranje pristupa udaljenijim javnim plažama
- redovito održavanje nerazvrstanih cesta u dijelu sanacije asfaltnih površina radi osiguranja sigurnosti prometa na cestama
- osiguranje sigurnosti prometa na cestama adekvatnim obilježavanjem horizontalne signalizacije
- održavanje sustava javne oborinske odvodnje, kontinuirani rad gradske fontane

REKAPITULACIJA		
R.br.	Rashodi	Iznos
1.	Zimska služba	160.000,00 kn
2.	Održavanje nerazvrstanih cesta – redovito održavanje asfaltnih površina	250.000,00 kn
3.	Održavanje nerazvrstanih cesta - posipavanje javnih puteva	500.000,00 kn
4.	Izvanredno održavanje nerazvrstanih cesta	2.914.500,00 kn
5.	Košnja	200.000,00 kn
6.	Održavanje horizontalne signalizacije	260.000,00 kn
7.	Održavanje sustava javne oborinske odvodnje	1.450.000,00 kn
	Ukupno rashodi	5.734.500,00 kn
	Prihodi	
	sredstva komunalne naknade	5.734.500,00 kn
	Ukupno prihodi	5.734.500,00 kn

IV. Ostale komunalne i srodne djelatnosti

Članak 5.

Pod ovom grupom djelatnosti podrazumijeva se obavljanje ostalih komunalnih poslova koje odjel poduzima radi održavanja komunalnog reda na području grada odnosno: higijeničarska služba, čuvanje životinja, zdravstvene i veterinarske usluge, zaštitarske i redarske usluge, održavanje komunalne opreme, nabavka nove komunalne i prometne opreme, sufinanciranje sanacije odlagališta otpada i nabave opreme.

Za hvatanje napuštenih i izgubljenih životinja, te prijevoz u sklonište za životinje i sakupljanje i zbrinjavanje nusproizvoda životinjskog podrijetla zadužen je Komunalni servis d.o.o. koji te poslove obavlja kao komunalnu djelatnost. Za redovno obavljanje tih poslova planirano je 180.000,00 kuna.

Za čuvanje napuštenih i izgubljenih pasa koji se sa javnih površina dopremaju u sklonište za životinje planirano je 168.000,00 kuna. Ovi poslovi obavljaju se sukladno gradskoj Odluci koja regulira postupanje sa životinjama. Poslovi se povjeravaju registriranom skloništu za životinje na području grada Rovinja.

Obavljanje veterinarskih usluga uhvaćenih životinja (cijepljenje, pregledi, sterilizacija/kastracija slobodno živućih mačaka i sl.) povjereno je ugovorom Veterinarskoj ambulanti Rovinj, a za što je planirano 45.000,00 kuna.

Za sudjelovanje u regionalnom projektu Kontrole i suzbijanja populacije galebova klaukavca i procjenu rizika prekomjerne populacije za zdravlje ljudi, planirano je 45.000,00 kn. Projekt će se provoditi u skladu sa planom odnosno vršiti će se: lociranje i mapiranje gnijezda na području grada (avionski prijelazi i prijave od strane građana), postavljanje lažnih jaja i neškodljivo uklanjanje pravih, te sakupljanje lažnih jaja, educiranje javnosti putem medija i podjele edukativnih letaka, hvatanje, prstenovanje i uzimanje uzoraka galebova za potrebe laboratorijske analize te izrada izvještaja o poduzetim mjerama.

Za usluge dezinfekcije i deratizacije odnosno osiguranje provođenja mjera zaštite pučanstva od zaraznih bolesti provedbom obvezatne preventivne dezinfekcije, dezinfekcije i deratizacije na cijelom području grada planirano je 80.000,00 kn.

Opseg poslova definira se operativnim planom mjera za tekuću godinu sukladno Zakonu o zaštiti pučanstva od zaraznih bolesti. Za ove usluge provesti će se odgovarajući postupak javne nabave.

Za održavanje javnog reda i mira na skupovima, čuvanje javnih površina i gradske imovine, osiguranje manifestacija koje organiziraju gradske ustanove i dr. planirano je sukladno dosadašnjem opsegu poslova 87.000,00 kn.

della Città di Rovigno, nn. 5/95, 6/04, 2/05, 1/08, 5/10), Delibera sullo smaltimento delle acque di scarico nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovigno, n. 12/13), Delibera sulle strade non classificate (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, n. 9/14).

Obiettivi generali:

- sicurezza e viabilità sulle strade durante i mesi invernali,
- assicurare la circolazione sui sentieri pubblici per le esigenze degli agricoltori e dei cittadini che vivono o lavorano fuori dalle zone urbanizzate e assicurare l'accesso alle spiagge pubbliche più lontane,
- sanare le aree pubbliche asfaltate al fine di mantenere la funzionalità delle strade non classificate ossia la sicurezza del traffico stradale,
- assicurare la sicurezza del traffico sulle strade con adeguato tracciamento della segnaletica orizzontale,
- mantenere il sistema di smaltimento pubblico delle acque piovane e la fontana cittadina.

RICAPITOLAZIONE		
N.	Uscite	Importo
1	Servizio invernale	160.000,00 kn
2	Manutenzione strade non classificate – manutenzione regolare delle aree asfaltate	250.000,00 kn
3	Manutenzione strade non classificate – inghiaatura sentieri pubblici	500.000,00 kn
4	Manutenzione straordinaria strade non classificate	2.914.500,00 kn
5	Falciatura	200.000,00 kn
6	Manutenzione segnaletica orizzontale	260.000,00 kn
7	Manutenzione sistema di smaltimento pubblico delle acque piovane	1.450.000,00 kn
	Totale uscite	5.734.500,00 kn
	Entrate	
	- mezzi dell'imposta comunale	5.734.500,00 kn
	Totale entrate	5.734.500,00 kn

IV) Altre attività comunali e affini

Articolo 5

In questo gruppo di attività sono compresi gli altri lavori comunali che il presente Settore amministrativo intraprende al fine di mantenere l'ordine comunale nel territorio della città, ossia: il servizio d'igiene, la custodia di animali, i servizi sanitari e veterinari, i servizi d'ordine e di vigilanza, la manutenzione delle attrezzature comunali, l'acquisto di nuove attrezzature comunali e stradali, il cofinanziamento del sanamento della discarica dei rifiuti.

Per l'accalappiamento degli animali abbandonati e smarriti, nonché per il trasporto al rifugio per animali e per la raccolta e lo smaltimento dei sottoprodotti di origine animale è incaricato il Servizio comunale s.r.l. che svolge questi lavori come attività comunale. A tale riguardo sono state pianificate 180.000,00 kn.

Per la custodia degli animali abbandonati e smarriti che dalle aree pubbliche vengono portati al rifugio per animali sono state pianificate 168.000,00 kn. Quest'attività viene svolta conformemente alla Delibera cittadina che regola il trattamento degli animali. I lavori a tale riguardo vengono affidati al rifugio per animali registrato nel territorio della città di Rovigno.

L'espletamento dei servizi veterinari (vaccinazione, visite veterinarie, sterilizzazione/castrazione dei gatti, ecc.) è stato affidato, con contratto, all'Ambulatorio veterinario di Rovigno, e a tale riguardo sono state pianificate 45.000,00 kn.

Per la partecipazione al progetto regionale di Controllo e prevenzione della popolazione di gabbiani e la stima dei rischi della sovrappopolazione di gabbiani per la salute delle persone sono state pianificate 45.000,00 kn. Il progetto verrà attuato in conformità al piano ossia verrà effettuata la localizzazione e la mappatura dei nidi nel territorio della città, la collocazione di uova finte e la rimozione di quelle vere, la raccolta delle uova finte, informando la cittadinanza tramite i mass media e distribuendo dei volantini, la cattura, l'inanellamento e il rilevamento di campioni dai gabbiani per esigenze di analisi di laboratorio e stesura del resoconto sulle misure intraprese.

Per i servizi di disinfestazione e derattizzazione, ossia per garantire l'attuazione delle misure di tutela della popolazione dalle malattie infettive con la realizzazione della disinfestazione, disinfestazione e derattizzazione preventive su tutto il territorio della città sono state pianificate 80.000,00 kn.

La mole dei lavori viene definita con un piano operativo delle misure per l'anno corrente conformemente alla legge sulla tutela della popolazione dalle malattie infettive. Per questi servizi verrà attuato adeguato procedimento di pubblico acquisto.

Per il mantenimento dell'ordine e della quiete pubblica durante i raduni, la vigilanza sulle aree pubbliche e sui beni cittadini, per il servizio d'ordine alle manifestazioni che vengono organizzate dalle istituzioni cittadine, ecc. sono state pianificate 87.000,00 kn.

Za najamninu za korištenje parkirališnog prostora planirano je 91.000,00 kn, a sve sukladno važećem Ugovoru.

Za nabavu materijala manje vrijednosti (table naziva ulica i kućnih brojeva, vertikalna prometna signalizacija i druga opreme za prometnice, razna neprometna informativna signalizacija, dekorativna rasvjetna tijela i ukrasi) planiran je iznos od 100.000,00 kn. Vrsta i količina materijala nabavlja se prema potrebama stanja u prostoru, a za nabavu istih provodi se odgovarajući postupak javne nabave.

Usluge tekućeg održavanja komunalne opreme (popravci, farbanje, montaža, demontaža i održavanje komunalne opreme; košića, klupa, kandelabra, ograda, rukohvata, sprava dječjih igrališta, stupa i dr.) izvodi se kao komunalna djelatnost, prema ugovoru obavlja je tvrtka Benčić d.o.o. Rovinj, a za izvršenje je planirano 220.000,00 kuna. U narednoj godini ističe važeći ugovor, te će se provesti novi postupak nabave.

Za nabavu opreme za komunalne i sl. namjene (klupe, košići i kante, štandovi i sl. naprave, stalci za bicikle, ormarići, nadstrešnice i oprema autobusnih stajališta, sprave za dječja igrališta i dr.) planirano je 250.000,00 kuna. Vrsta i količina materijala nabavlja se prema potrebama stanja u prostoru i prilagođavanju standardima opremljenosti posebno kod dopune dječjih igrališta, a za nabavku se provodi odgovarajući postupak javne nabave.

Očekivana subvencija Fonda za zaštitu okoliša i energetska učinkovitost sukladno zaključenim ugovorima o neposrednom sufinanciranju za sanaciju odlagališta Lokva Vidotto i Basilica, nabavku komunalne opreme (kante i kontejneri) i specijalnih vozila te sufinanciranje izgradnje pretovarne stanice Lokva Vidotto, planirana je u iznosu od 6.400.000,00 kuna. Ova sredstva prenose se u obliku kapitalnih pomoći gradskom društvu Komunalni servis d.o.o. Rovinj nakon doznake sredstava od strane FZOEU.

Za subvencioniranje komunalne naknade korisnicima socijalne pomoći sukladno gradskoj Odluci o komunalnoj naknadi i subvencioniranje godišnje grobne naknade i ukopa sukladno gradskoj Odluci o upravljanju grobljem planirano je 5.000,00 kuna.

Za ostale aktivnosti koje se poduzimaju u okviru djelatnosti ovog Upravnog odjela osigurana su sredstva za:

- jedinicu prometne mladeži – 60.000,00 kuna, radi osiguranja sigurnosti prometa na cestama za vrijeme pojačanog prometa u turističkoj sezoni
- održavanje gradskog sata – 8.000,00 kuna, osiguranje funkcioniranja gradskog sata tokom cijele godine (navijanje mehanizma)
- postavljanje, održavanje i uklanjanje psiholoških barijera na gradskim plažama – 5.000,00 kuna, sukladno naredbi Lučke kapetanije radi osiguranja kupaca na javnim plažama
- usluge konzaltinga – 17.000,00 kuna, za potrebe rada upravnog odjela
- ostale izvanredne usluge za potrebe rada odjela (najam bine, najam wc-a, priključci el. energije i dr. aktivnosti) – 60.000,00 kuna
- za izradu plana gospodarenja otpadom, kojega sukladno Zakonu o održivom gospodarenju otpadom (NN RH 94/13) donosi predstavničko tijelo za razdoblje od 6 godina potrebno je planirati 60.000,00 kn.

Zakonska osnova za provođenje:

- Zakon o komunalnom gospodarstvu, Zakon o sigurnosti prometa na cestama (NN RH 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 158/13), Zakon o cestama (NN RH 84/11, 22/13, 54/13, 148/13), Zakon o zaštiti životinja (NN RH 135/06, 37/13, 125/13), Zakon o veterinarstvu (NN RH 82/13, 148/13), Zakon o zaštiti pučanstva od zaraznih bolesti (NN RH 79/07, 113/08, 43/09), Zakon o privatnoj zaštiti (NN RH 68/03, 31/10, 139/10), Odluka o uvjetima i načinu držanja kućnih ljubimaca i drugih životinja, načinu kontrole njihova razmnožavanja, uvjetima i načinu držanja vezanih pasa i drugih životinja, te načinu postupanja s napuštenim i izgubljenim životinjama (Sl.gl. grada Rovinja br. 10/13), Odluka o komunalnom redu (Sl.gl. grada Rovinja br. 5/95, 6/04, 2/05, 1/08, 5/10), Zakon o Fondu za zaštitu okoliša i energetska učinkovitost (NN RH 107/03, 144/12), Zakon o održivom gospodarenju otpadom (NN RH 94/13)

Opći ciljevi

- hvatanje pasa lualica sa javnih i prometnih površina, njihovo adekvatno zbrinjavanje u skloništu za životinje i osiguranje zdravstvene njege sukladno zakonu, promptno uklanjanje nusproizvoda životinjskog podrijetla sa javno-prometnih površina
- preventivna zaštita pučanstva od zaraznih bolesti provedbom mjera DDD
- održavanje manifestacija bez remećenja javnog reda i mira i čuvanje imovine
- osiguranje održavanja postojeće komunalne opreme i nabava nove opreme sukladno potrebama u prostoru i prilagođavanju standardima opremljenosti
- sanacija odlagališta otpada Lokva Vidotto i Basilica, nabava vozila i opreme potrebne za obavljanje djelatnosti odlaganja otpada, izgradnja pretovarne stanice Lokva Vidotto korištenjem odobrenih sredstava Fonda za zaštitu okoliša i energetska učinkovitost
- osiguranje subvencija komunalne i grobne naknade sukladno gradskim Odlukama
- osiguranja sigurnosti prometa na cestama za vrijeme pojačanog prometa u turističkoj sezoni

Per l'affitto per l'utilizzo di un parcheggio sono state pianificate 91.000,00 kn, il tutto conformemente al vigente Contratto.

Per l'acquisto di materiale di minor valore (cartelli con i nomi delle vie, numeri civici, segnaletica stradale verticale e altre attrezzature per le strade, varia segnaletica informativa, illuminazione pubblica decorativa, ecc.) sono state pianificate 100.000,00 kn. Il tipo e la quantità del materiale vengono acquistati a seconda delle necessità, mentre l'acquisto degli stessi viene attuato con adeguato procedimento di pubblico acquisto.

I servizi di manutenzione corrente dell'attrezzatura comunale (riparazioni, verniciatura, montaggio, smontaggio e manutenzione dell'attrezzamento comunale: cestini, panchine, recinzioni, corrimano, attrezzi per i parchi gioco, paletti, ecc.) vengono effettuati come attività comunale, in base a contratto, dalla ditta Benčić s.r.l. di Rovigno, mentre per la realizzazione sono state pianificate 220.000,00 kn. Il prossimo anno scade il contratto vigente, e quindi verrà attuato un nuovo procedimento d'acquisto.

Per l'acquisto di attrezzature per finalità comunali e affini ossia di paletti, panchine, cestini, bidoni, bancarelle, reggibiciclette, tettoie per le fermate degli autobus, attrezzi per i parchi gioco, ecc. sono state pianificate 250.000,00 kn. Il tipo e la quantità del materiale vengono acquistati in base alle esigenze e all'adattamento agli standard di attrezzamento soprattutto per quanto riguarda i parchi gioco, mentre per l'acquisto degli stessi viene attuato adeguato procedimento di pubblico acquisto.

La sovvenzione del Fondo per la tutela dell'ambiente e l'efficienza energetica per il sanamento delle discariche di Laco Vidotto e Basilica nonché il sanamento dell'attrezzamento comunale e dei veicoli è stato pianificato, conformemente ai contratti sul cofinanziamento diretto, l'importo di 6.400.000,00 kn. Questi mezzi vengono trasferiti sotto forma di sussidi capitali alla società cittadina Servizio comunale s.r.l. Rovigno dopo l'ottenimento dei mezzi da parte del FZOEU.

Per il sovvenzionamento dell'imposta comunale ai fruitori del sussidio sociale conformemente alla Delibera cittadina sull'imposta comunale e il sovvenzionamento dell'imposta annua per le tombe e le sepolture conformemente alla Delibera cittadina sulla gestione del cimitero sono state pianificate 5.000,00 kn.

Per le altre attività che vengono intraprese nell'ambito dell'attività di questo Settore amministrativo sono stati assicurati i mezzi per:

- l'unità giovanile addetta al traffico – 60.000,00 kn, al fine di assicurare la sicurezza del traffico stradale durante la stagione estiva,
- la manutenzione dell'orologio cittadino – 8.000,00 kn, assicurare il funzionamento dell'orologio cittadino durante tutto l'anno,
- collocazione, manutenzione e rimozione delle barriere psicologiche sulle spiagge cittadine – 5.000,00 kn, conformemente all'ordinanza della Capitaneria di porto al fine di assicurare i bagnanti sulle spiagge pubbliche,
- servizi di consulenza – 17.000,00 kn, per le esigenze dell'attività del settore amministrativo,
- altri servizi straordinari per le esigenze di lavoro del settore amministrativo (noleggio palcoscenico, noleggio wc, allacciamenti provvisori energia elettrica e altre attività) – 60.000,00 kn,
- la stesura del Piano di gestione dei rifiuti che, conformemente alla Legge sulla gestione sostenibile di rifiuti (GU RC 94/13) viene emanato dall'organismo rappresentativo per il periodo di 6 anni – 60.000,00 kn.

Fondamento di legge per l'attuazione:

- Legge sugli affari comunali, Legge sulla sicurezza del traffico stradale (GU RC, nn. 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 158/13), Legge sulle strade (GU RC nn. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13), Legge sulla tutela degli animali (GU RC, nn. 135/06, 37/13, 125/13), Legge sulla veterinaria (GU RC, nn. 82/13, 148/13), Legge sulla tutela della popolazione dalle malattie infettive (GU RC, nn. 79/07, 113/08, 43/09), Legge sulla tutela privata (GU RC, nn. 68/03, 31/10, 139/10), Delibera sulle condizioni e sulle modalità di possesso di animali da compagnia e altri animali, le modalità di controllo della loro riproduzione, le condizioni e le modalità di tenuta al guinzaglio dei cani e di altri animali, nonché le modalità di trattamento degli animali abbandonati e smarriti (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, n.10/13), Delibera sull'ordine comunale (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, nn. 5/95, 6/04, 2/05, 1/08, 5/10), Legge sul Fondo per la tutela dell'ambiente e l'efficienza energetica (GU RC, nn. 107/03, 144/12), Legge sulla gestione sostenibile dei rifiuti (GU RC, n.94/13).

Obiettivi generali:

- accalappiamento dei cani randagi sulle aree pubbliche e stradali, loro adeguata sistemazione presso il rifugio per animali e assicurazione delle cure mediche conformemente alla legge, rimozione dei sottoprodotti di origine animale dalle aree pubbliche stradali,
- tutela preventiva della popolazione dalle malattie infettive con l'attuazione delle misure DDD,
- realizzazione di manifestazioni senza disturbo all'ordine e alla quiete pubblica,
- manutenzione dell'attrezzatura comunale esistente e acquisto di nuove attrezzature conformemente alle esigenze nel territorio e adattamento agli standard di attrezzamento,

- osiguranje funkcioniranja sata tokom cijele godine
- osiguranje sigurnosti gradskih plaža
- izrada PGO
- poduzimanje ostalih planiranih aktivnosti sukladno ovom Programu

REKAPITULACIJA		
R.br.	Rashodi po grupama	Iznos
1.	Higijeničarska služba	180.000,00 kn
2.	Čuvanje napuštenih i izgubljenih životinja	168.000,00 kn
3.	Veterinarske usluge	90.000,00 kn
4.	Mjere dezinfekcije i deratizacije	80.000,00 kn
5.	Zaštitarske i redarske usluge	87.000,00 kn
6.	Najam parkirališnog prostora	91.000,00 kn
7.	Nabava opreme za komunalne i slične namjene	350.000,00 kn
8.	Održavanje komunalne opreme	220.000,00 kn
9.	FZOEU – sufinanciranje uređenja i opremanja odlagališta i nabave komunalne opreme	6.400.000,00 kn
10.	Ostale aktivnosti	210.000,00 kn
11.	Subvencioniranje kom. i grobne naknade	5.000,00 kn
	Ukupno rashodi	7.881.000,00 kn
	Prihodi	
	sredstva komunalne naknade	260.000,00 kn
	ostala sredstva iz proračuna	1.221.000,00 kn
	sredstva FZOEU	6.400.000,00 kn
	Ukupno prihodi	7.881.000,00 kn

V. Provedba programa

Članak 6.

U tablici koja slijedi prikazana je rekapitulacija cijelog Programa.

REKAPITULACIJA		
R.br.	Rashodi	Iznos
1.	Održavanje javne rasvjete	2.505.500,00 kn
2.	Održavanje javnih i zelenih površina	6.500.000,00 kn
3.	Održavanje nerazvrstanih cesta	5.734.500,00 kn
4.	Ostale komunalne i srodne djelatnosti	7.881.000,00 kn
	Ukupno rashodi	22.621.000,00 kn
	Prihodi	
	sredstva komunalne naknade	15.000.000,00 kn
	ostala sredstva iz proračuna	1.221.000,00 kn
	sredstva FZOEU	6.400.000,00 kn
	Ukupno prihodi	22.621.000,00 kn

Vrijednosti pojedinih radova i nabava iz ovog Programa utvrđeni su na temelju potreba i prosječnih cijena takvih radova i nabava iz ranijih godina.

Ukupna sredstva potrebna za ostvarivanje ovog Programa temeljem procijenjenih troškova po djelatnostima utvrđuju se u iznosu od 22.621.000,00 kuna.

Potrebna financijska sredstva osigurati će se iz sredstava komunalna naknade, sredstava Fonda te prema potrebama iz ostalih proračunskih prihoda.

Detaljan raspored sredstava po radovima i pojedinim namjenama unutar kalendarske godine odrediti će Gradonačelnik, uz usaglašavanje sa nadležnim upravnim odjelima koji provode postupke nabave i komunalnim društvima.

Članak 7.

Izvršno tijelo dužno je do kraja ožujka 2017. godine podnijeti Gradskom vijeću Grada Rovinja-Rovigno izvješće o izvršenju ovog Programa.

- sanamento delle discariche di Laco Vidotto e Basilica, nonché acquisto di veicoli e attrezzature necessarie per l'espletamento delle attività di deposito dei rifiuti, con l'utilizzo dei mezzi del Fondo per la tutela dell'ambiente e l'efficienza energetica,
- assicurare il sovvenzionamento dell'imposta comunale e di quella per le tombe conformemente alle Delibere cittadine,
- garantire la sicurezza del traffico sulle strade durante la stagione estiva,
- assicurare il funzionamento dell'orologio cittadino durante tutto l'anno,
- garantire la sicurezza sulle spiagge cittadine,
- redigere il piano di gestione dei rifiuti,
- intraprendere altre attività pianificate conformemente al presente Programma.

RICAPITOLAZIONE		
N.	Uscite	Importo
1	Servizio d'igiene	180.000,00 kn
2	Custodia animali abbandonati e smarriti	168.000,00 kn
3	Servizi veterinari	90.000,00 kn
4	Misure di disinfestazione e derattizzazione	80.000,00 kn
5	Servizi d'ordine e vigilanza	87.000,00 kn
6	Affitto parcheggio	91.000,00 kn
7	Acquisto varie attrezzature comunali	350.000,00 kn
8	Manutenzione attrezzature comunali	220.000,00 kn
9	Sanamento discariche, veicoli e attrezzature– FZOEU	6.400.000,00 kn
10	Altre attività	210.000,00 kn
11	Sovvenzionamento imposta comunale e per tombe	5.000,00 kn
	Totale uscite	7.881.000,00 kn
	Entrate	
	- mezzi dell'imposta comunale	260.000,00 kn
	- altri mezzi dal bilancio	1.221.000,00 kn
	- mezzi FZOEU	6.400.000,00 kn
	Totale entrate	7.881.000,00 kn

V) Attuazione del programma

Articolo 6

Nella tabella che segue viene presentata la ricapitolazione dell'intero Programma:

RICAPITOLAZIONE		
N.	Uscite	Importo
1	Manutenzione illuminazione pubblica	2.505.500,00 kn
2	Manutenzione aree verdi e pubbliche	6.500.000,00 kn
3	Manutenzione strade non classificate	5.734.500,00 kn
4	Altre attività comunali e affini	7.881.000,00 kn
	Totale uscite	22.621.000,00 kn
	Entrate	
	- mezzi dell'imposta comunale	15.000.000,00 kn
	- altri mezzi dal bilancio	1.221.000,00 kn
	- mezzi FZOEU	6.400.000,00 kn
	Totale entrate	22.621.000,00 kn

Il valore dei singoli lavori e acquisti di cui nel presente Programma è stabilito in base alle esigenze e ai prezzi medi di tali lavori e acquisti negli anni precedenti.

I mezzi complessivi necessari per la realizzazione del presente Programma in base alla stima delle spese per attività vengono definiti nell'importo di 22.621.000,00 kn.

I mezzi finanziari necessari verranno assicurati dai mezzi dell'imposta comunale, dai mezzi del Fondo e, in base alle esigenze, dagli altri introiti del bilancio.

La disposizione dettagliata dei mezzi in base ai lavori e alle singole finalità durante l'anno solare verrà stabilita dal sindaco, in accordo con i settori amministrativi preposti che attuano i procedimenti di acquisto e con le società comunali.

Articolo 7

Entro la fine di marzo 2017 l'organismo esecutivo ha l'obbligo di presentare al Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno la relazione sulla realizzazione di questo Programma.

Članak 8.

Ovaj Program stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u «Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno».

KLASA/CLASSE: 363-01/16-01/8
Urbroj/Numprot: 2171/01-08/1-16-4
Rovinj-Rovigno, 01. ožujka 2016. g.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Na temelju odredbe članka 30. stavak 3. Zakona o komunalnom gospodarstvu («Narodne novine» broj 26/03 – pročišćeni tekst, 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 82/04, 110/04-Uredba, 178/04, 38/09, 79/09, 49/11, 84/11, 144/12, 147/14 i 36/15) i odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno» broj 11/15-pročišćeni tekst) Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj dana 01. ožujka 2016. godine, donijelo je

P R O G R A M
gradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture
Grada Rovinja-Rovigno za 2016. godinu

I. OPĆE ODREDBE**Članak 1.**

Ovim Programom gradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture za 2016.godine (u daljnjem tekstu Program) utvrđuju se objekti i uređaji koji će se u 2016.godini graditi sukladno odredbama Zakona o komunalnom gospodarstvu, a na temelju Proračuna grada Rovinja-Rovigno za 2016. godinu.

Financiranje objekata i uređaja komunalne infrastrukture iz ovog Programa vrši se iz prihoda Grada Rovinja i to:

- 11 - opći prihodi i primci,
- 41 - prihoda za posebne namjene,
- 42 - prihodi po ugovoru za posebne namjene
- 62 - donacije po posebnim ugovorima
- 71 - prihoda od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i naknada štete od osiguranja – prodaja građevinskog zemljišta
- 82 - namjenski primici od donosa iz ranijih godina - namjenski

Program sadrži:

- opis poslova s procjenom troškova za gradnju objekata i uređaja, te za nabavu opreme
- iskaz financijskih sredstava potrebnih za ostvarivanje Programa s naznakom izvora financiranja djelatnosti.

Zakonska osnova za provođenje :

- Zakon o komunalnom gospodarstvu («Narodne novine» broj 26/03 – pročišćeni tekst, 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 82/04, 110/04-Uredba, 178/04, 38/09, 79/09, 49/11, 84/11, 144/12 i 147/14)
- Zakon o gradnji (NN 153/13),
- Zakon o cestama (NN 84/11, 22/13, 53/13,18/13-odluka,148/13, 92/14),
- Zakon o sigurnosti na prometna na cestama (NN 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 92/14),
- Zakon o vodama (NN 153/9, 130/11, 56/13, 14/14)
- Zakon o grobljima (NN 19/98, 50/12),
- Zakon o otpadu (NN 178/04, 153/05, 111/06, 60/08, 87/09).

Članak 2.

Program se temelji na prostorno planskoj dokumentaciji Grada Rovinja-Rovigno, Programa mjera za unaprjeđenje stanja u prostoru i potrebe uređenja građevinskog zemljišta na pojedinim lokacijama u odnosu na raspoloživa sredstva.

Articolo 8

Il presente Programma entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 363-01/16-01/8
Urbroj/Numprot: 2171/01-08/1-16-4
Rovinj-Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 30 comma 3 della Legge sugli affari comunali („Gazzetta ufficiale RC“ nn. 26/03-testo emendato, 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11, 144/12, 147/14 e 36/15) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15-testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato il

PROGRAMMA**di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2016****I – DISPOSIZIONI GENERALI****Articolo 1**

Con il presente Programma di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale per il 2016 (di seguito nel testo: programma) si stabiliscono gli impianti e le installazioni che verranno costruiti nel 2016, conformemente alle disposizioni della Legge sugli affari comunali e sulla base del Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2016.

Il finanziamento degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale di cui nel presente Programma viene effettuato dalle entrate della Città di Rovigno, e precisamente:

- 11 – entrate e introiti generali,
- 41 – entrate per apposite finalità,
- 42 – entrate in base a contratti per apposite finalità,
- 62 – donazioni in base ad appositi contratti,
- 71 – entrate dalla vendita o permuta di beni non finanziari e risarcimento danni dall'assicurazione – vendita di terreni edificabili,
- 82 – entrate finalizzate da riporti da anni precedenti – finalizzati.

Il programma contiene:

- la descrizione dei lavori con la stima delle spese per la costruzione di singoli impianti e installazioni, nonché per l'acquisto di attrezzature,
- l'elenco dei mezzi finanziari necessari per la realizzazione del Programma con l'indicazione della fonte di finanziamento delle attività.

Fondamento di legge per l'attuazione:

- Legge sugli affari comunali („Gazzetta ufficiale RC“ nn. 26/03-testo emendato, 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 49/11, 84/11, 144/12 e 147/14),
- Legge sull'edilizia (GU, n.153/13),
- Legge sulle strade (GU, nn. 84/11, 22/13, 53/13, 18/13-delibera, 148/13, 92/14),
- Legge sulla sicurezza del traffico stradale (GU, nn. 67/08, 48/10, 74/11, 80/13, 92/14),
- Legge sulle acque (GU, nn. 153/9, 130/11, 56/13, 14/14),
- Legge sui cimiteri (GU, nn. 19/98, 50/12),
- Legge sui rifiuti (GU, nn. 178/04, 153/05, 111/06, 60/08, 87/09).

Articolo 2

Il programma si basa sulla documentazione di pianificazione territoriale della Città di Rovinj-Rovigno, sul Programma delle misure per il miglioramento della situazione nel territorio e le esigenze di sistemazione dei terreni edificabili in singole zone in base ai mezzi a disposizione.

II. GRADNJA OBJEKATA I UREĐAJA KOMUNALNE INFRASTRUKTURE

Članak 3.

1. IZGRADNJA NERAZVRSTANIH CESTA

Ovim Programom obuhvaćene su aktivnosti u 2016. godini vezane na izgradnju i rekonstrukciju nerazvrstanih cesta u Gradu Rovinju-Rovigno i to izrada projektne dokumentacije za buduću realizaciju gradnje ili rekonstrukcije javno prometnih površina na području grada te izgradnje prometnica i rekonstrukcija javno prometnih površina na području Grada u cilju veće uređenosti urbanih gradskih površina te povećanja sigurnosti svih sudionika u prometu.

Financiranje: iz općih prihoda i primitaka, prihoda za posebne namjene, prihoda po ugovoru za posebne namjene, donacija po posebnim ugovorima, prihoda od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i naknada štete od osiguranja – prodaja građevinskog zemljišta i namjenskih primitaka od donosa iz ranijih godina – namjenski.

1.1. Rovinjska ulica u Rovinjskom selu

Projekt rekonstrukcije glavne mjesne Rovinjske ulice u Rovinjskom Selu s ciljem potpune uređenosti ulice. UPU-om naselja Rovinjsko selo planirana je dvosmjerna ulica s obostranim nogostupima sa pratećim objektima infrastrukture oborinskom kanalizacijom i javnom rasvjetom.

Nakon ishođene lokacijske dozvole te nakon rješavanja imovinsko pravnih odnosa na nekretninama u zahvatu gradnje nastaviti će se s ugovorenom izradom glavnog projekta za potrebe ishođenja građevinske dozvole.

Pokazatelj uspješnosti:

- izrađen idejni i glavni projekt

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
izrada idejnog i glavnog projekta	181.250,00

1.2. Javno prometne površine u naselju Valsavie

Programom je planirana izrada glavnog projekta radi ishođenja građevinske dozvole za javno prometnu površinu u naselju Valsavie s oborinskom odvodnjom i javnom rasvjetom, a sve temeljem ishođene lokacijske dozvole i parcelacijskog elaborata. Izgradnjom prometnice naselju Valsavie osigurava se sigurniji i kvalitetniji pristup.

Nakon rješavanja imovinsko pravnih odnosa na nekretninama u zahvatu gradnje, nastaviti će se s izradom glavnog projekta za potrebe ishođenja građevinske dozvole.

Pokazatelj uspješnosti:

- izrađen glavni projekt

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
izrada glavnog projekta	85.625,00

1.3. Ulica Ivana Matetića Ronjgova

Programom je predviđena rekonstrukcija dijela ul.I.M.Ronjgove, nakon izgradnje nove pristupne ceste za Hotel Park. Uz rekonstrukciju ulice izgraditi će se prateća infrastruktura javne rasvjete i objekti za prihvata i odvodnju oborinskih voda.

Tvrtka Maistra će na osnovu sporazuma sa Gradom Rovinj-Rovigno u svojstvu investitora izraditi projektnu dokumentaciju za rekonstrukciju i izgradnju zahvata ulice i ishoditi građevinsku dozvolu te isto prenijeti Gradu Rovinj-Rovigno na daljnje korištenje.

Pokazatelj uspješnosti:

-Izvedena projektna dokumentacija i izvršena primopredaja Gradu Rovinju-Rovigno.

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
izrada glavnog projekta	123.625,00

1.4. Cesta za turističko naselje Valdaliso

Cilj je započeti s aktivnostima i s izgradnjom za planiranu spojnu cestu od Županijske ceste ŽC 5095 za Valaltu do ceste za Monsenu, a u svrhu prometnog sezonskog rasterećenja gradskih naselja Bolničko naselje i Borik.

Programom je planirano izraditi projektnu dokumentaciju za izgradnju prometnice te nakon rješavanja imovinsko pravnih odnosa sukladno parcelacijskom elaboratu započeti izgradnju prometnice (1 faza), a sve sukladno Generalnom urbanističkom planu Grada Rovinj-Rovigno (Službeni glasnik broj 7a/06, 3/08 i 2/13).

II – COSTRUZIONE DEGLI IMPIANTI E DELLE INSTALLAZIONI DELL'INFRASTRUTTURA COMUNALE

Articolo 3

1) COSTRUZIONE DELLE STRADE NON CLASSIFICATE

Nel presente Programma sono comprese le attività per il 2016 legate alla costruzione e al rifacimento delle strade non classificate nella città di Rovigno e precisamente la stesura della documentazione di progettazione per la futura realizzazione della costruzione o rifacimento delle aree pubbliche stradali nel territorio della città. Inoltre, la costruzione di strade e il rifacimento delle aree pubbliche stradali nel territorio della città al fine di sistemare maggiormente le aree cittadine e aumentare la sicurezza per tutti i partecipanti al traffico.

Finanziamento: la fonte dei mezzi finanziari proviene dalle entrate dalla vendita o dalla permuta dei beni non finanziari e dal risarcimento dei danni dall'assicurazione, dalle donazioni in base ad appositi contratti e dagli introiti non finalizzati dal riporto dagli anni precedenti – entrate finalizzate.

1.1. Via Rovigno a Villa di Rovigno

Progetto di rifacimento della principale via di Villa di Rovigno (Via Rovigno) al fine di completare la sistemazione della stessa. Con l'UPU dell'abitato di Villa di Rovigno è pianificata una via in entrambi i sensi con rispettivi marciapiedi e gli impianti dell'infrastruttura comunale, ossia la canalizzazione e l'illuminazione pubblica.

Dopo l'ottenimento del permesso di ubicazione e dopo aver risolto i rapporti giuridico-patrimoniali sugli immobili compresi nell'intervento di costruzione si continuerà con la stesura concordata del progetto principale per le esigenze di ottenimento della licenza edilizia.

Indicatore di efficienza:

- stesura del progetto di massima e di quello principale

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
stesura del progetto di massima e di quello principale	181.250,00

1.2. Aree pubbliche stradali nella zona residenziale Valsavie

Con il programma è stata pianificata la stesura del progetto principale al fine di ottenere la licenza edilizia per l'area pubblica stradale nella zona residenziale Valsavie con il sistema di smaltimento delle acque piovane e l'illuminazione pubblica, il tutto in base al permesso di ubicazione e all'elaborato di parcellazione. Con la costruzione della strada nella zona residenza Valsavie si garantisce un accesso migliore e più sicuro.

Dopo la risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali relativi agli immobili compresi nell'intervento di costruzione, si continuerà con la stesura del progetto principale per le esigenze di ottenimento della licenza edilizia.

Indicatore di efficienza:

- stesura del progetto principale

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
stesura del progetto principale	85.625,00

1.3. Via Ivan Matetić Ronjgov

Il programma prevede il rifacimento di una parte di via I.M.Ronjgov, dopo la costruzione della nuova strada d'accesso all'albergo Park. Verrà costruita anche la relativa infrastruttura dell'illuminazione pubblica e gli impianti per lo smaltimento delle acque piovane.

In base all'accordo con la Città di Rovinj-Rovigno, l'azienda Maistra in qualità di investitore redigerà la documentazione di progettazione per il rifacimento e la costruzione della strada richiedendo la licenza edilizia e trasferirà alla Città di Rovinj-Rovigno a successivo utilizzo.

Indicatore di efficienza:

- stesura della documentazione di progettazione e consegne alla Città di Rovinj-Rovigno

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
stesura del progetto principale	123.625,00

1.4. Strada per il villaggio turistico Valdaliso

L'obiettivo è di iniziare le attività e la costruzione della strada di collegamento dalla strada regionale ZC 5095 per Valalta fino alla strada per Monsena, al fine di alleggerire il traffico stagionale nella zona dell'Ospedale e Borik.

Il programma prevede la stesura della documentazione di progettazione per la costruzione della strada e dopo che verranno risolti i rapporti giuridico-patrimoniali, conformemente all'elaborato di parcellazione, inizierà la costruzione della strada (prima fase), il tutto conformemente al Piano urbanistico generale della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, nn. 7a/06, 3/08 e 2/13).

Pokazatelj uspješnosti:

-Izrađena projektna dokumentacija, ishođena građevinska dozvola i izgradnja 1 faze u okviru planiranih sredstava.

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
izrada dokumentacije, ishođenje dozvole i izgradnja prometnice - 1 faza	2.300.000,00

1.5. Cesta za turističko naselje Valalta

Cilj je izvesti rekonstrukciju nerazvrstane ceste k.č.10000/1 k.o Rovinj, od Županijske ceste ŽC 5095 za Valaltu do ceste za Valsaline –Valalta u svrhu kvalitetnog povezivanja južne turističke zone Valalte. Programom je planirano izraditi projektnu dokumentaciju za izgradnju prometnice i nakon rješavanja imovinsko pravnih odnosa sukladno parcelacijskom elaboratu izgraditi prometnicu, a sve sukladno Prostornim planom uređenja Grada Rovinja-Rovigno (Službeni glasnik broj 9a/05, 6/12 1/13 i 7/13).

Pokazatelj uspješnosti:

-Izrađena projektna dokumentacija, ishođena građevinska dozvola i izgradnja prometnice.

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
izrada dokumentacije, ishođenje dozvole i izgradnja prometnice	800.000,00

1.6. Kružno raskrižje Omladinske Istarske

Izgradnja kružnog raskrižja na križanju Istarske i Omladinske ulice ima cilj povećanja sigurnosti prometa na postojećem raskrižju. Radovi na križanju odnose se na formiranje konačnih gabarita kružnog raskrižja a sve sukladno ishođenoj dozvoli, uključivši i unutarnji rotor bez posebnih radova uređenja unutrašnjeg dijela istog i bez rekonstrukcije niveleta prometnica i oborinske kanalizacije u zahvatu rotora.

Pokazatelj uspješnosti:

- izvedeni radovi prve faze gradskog rotora

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
izgradnja rotora - 1 faza	400.000,00

1.7. Rekonstrukcija ulice Giovanni Dapiran

Cilj je povezati gradska naselja Lamanova i Laco Secio primjerenom sabirnom gradskom prometnicom, a sve u svrhu bržeg i sigurnijeg prometa motornim vozilima i prometa pješaka sa glavnom gradskom ulicom-Istarskom ulicom, te rekonstruirati raskrižje sa Istarskom ulicom zbog bržeg protoka prometa. Zadatak je započeti izgradnju u 2016.godini sa izgradnjom objekata javne rasvjete u dijelu zahvata na osnovu ishođene potvrde na glavni projekt.

Pokazatelj uspješnosti:

Izvedeni ugovoreni radovi na planiranom zahvatu

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
izgradnja prometnice - 1 faza	103.125,00

1.8. Prometnice I faze u gospodarskoj zoni Gripole-Spine

Cilj je izgradnja svih javnih komunalnih objekata u dijelu poduzetničke zone zbog privođenja namjeni parcela od G1 do G9 i ostvarivanja preduvjeta izgradnje poslovnih zgrada sukladno UPU gospodarske zone Gripole-Spine. Radi priključenja budućih objekata unutar dijela poduzetničke zone potrebno je nastaviti sa započetom izgradnjom na objektima komunalne infrastrukture, i to izgradnjom objekata za odvodnju oborinskih i otpadnih voda u zahvatu te I faze-građevinskog dijela javne rasvjete. Radove izvoditi kao koordiniranu aktivnost gradnje uz izgradnju vodovoda i plinovoda u zahvatu.

Pokazatelj uspješnosti:

-Izvedeni ugovoreni radovi na izgradnji podzemne infrastrukture u zahvatu prometnica

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
izgradnja prometnice - 1 faza	2.000.000,00

1.9. Prometnice II faze u gospodarskoj zoni Gripole-Spine

Programom je planiran nastavak projektiranja i izgradnje srednje i niskonaponske mreže, te trafostanice u dijelu gospodarske zone Gripole-Spine sukladno ugovoru o financiranju izgradnje između Grada Rovinja-Rovigno i HEP-ODS.

Indicatore di efficienza:

- stesura della documentazione di progettazione, ottenimento della licenza edilizia e costruzione della prima fase nell'ambito dei mezzi pianificati.

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
stesura della documentazione, ottenimento della licenza e costruzione della strada - I fase	2.300.000,00

1.5. Strada per il villaggio turistico Valalta

L'obiettivo è di effettuare il rifacimento della strada non classificata p.c. 10000/1 c.c. Rovigno, dalla strada regionale ZC 5095 per Valalta fino alla strada per Valsaline-Valalta al fine di collegare la zona turistica meridionale di Valalta. Il programma prevede la stesura della documentazione di progettazione per la costruzione della strada e, dopo aver risolto i rapporti giuridico-patrimoniali conformemente all'elaborato di parcelazione, costruire la strada il tutto in conformità al Piano d'assetto territoriale della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, nn. 9a/05, 6/12, 1/13 e 7/13).

Indicatore di efficienza:

- stesura della documentazione di progettazione, ottenimento della licenza edilizia e costruzione della strada.

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
stesura della documentazione, ottenimento della licenza e costruzione della strada	800.000,00

1.6. Rotatoria Viale della Gioventù-Via dell'Istria

La costruzione della rotatoria all'incrocio di Via dell'Istria e Viale della Gioventù ha come obiettivo l'aumento della sicurezza del traffico in detta zona. I lavori riguardano la formazione di una rotonda, il tutto conformemente alla licenza edilizia, che comprende anche una rotatoria interna senza particolari lavori si sistemazione della parte interna della stessa e senza il rifacimento del sistema della canalizzazione per le acque piovane.

Indicatore di efficienza:

- prima fase dei lavori di costruzione della rotatoria

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
Costruzione della rotatoria - prima fase	400.000,00

1.7. Rifacimento di Via Giovanni Dapiran

L'obiettivo è quello di collegare le zone residenziali di Lamanova e Laco Sercio. Il tutto per assicurare un traffico più sicuro e veloce, nonché di ricostruire l'incrocio con via dell'Istria per consentire un flusso più rapido del traffico. Si prevede di iniziare i lavori nel 2016 con la costruzione degli impianti dell'illuminazione pubblica in una parte dell'intervento in base alla conferma ottenuta in merito al progetto principale.

Indicatore di efficienza:

- lavori effettuati nella zona pianificata

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
costruzione della strada - I fase	103.125,00

1.8. Strade – I fase – zona imprenditoriale Gripole-Spinè

L'obiettivo è la costruzione di tutti gli impianti pubblici comunali nella zona imprenditoriale al fine di portare alla destinazione d'uso le particelle da G1 a G9 di questa zona e realizzare i presupposti per la costruzione degli edifici d'affari conformemente al Piano d'assetto urbanistico della zona di Gripole-Spinè. Al fine dell'allacciamento dei futuri impianti nella zona imprenditoriale è necessario continuare con la costruzione sugli impianti dell'infrastruttura comunale, e precisamente con la costruzione degli impianti per lo smaltimento delle acque piovane e di quelle di scarico nonché la prima fase della parte edilizia dell'illuminazione pubblica. I lavori vanno eseguiti come attività coordinata con la costruzione del gasdotto e dell'acquedotto.

Indicatore di efficienza:

- lavori effettuati di costruzione dell'infrastruttura sotterranea nel tratto delle strade

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
costruzione della strada - I fase	2.000.000,00

1.9. Strade – II fase – zona imprenditoriale Gripole-Spinè

Il programma prevede la continuazione della progettazione e della costruzione della rete a media e bassa tensione, nonché della stazione di trasformatori elettrici nella zona imprenditoriale Gripole-Spinè conformemente al contratto di finanziamento della costruzione tra la Città di Rovinj-Rovigno e l'azienda HEP-ODS.

Pokazatelj uspješnosti:

- Izvedena trafostanica TS4, SN i NN mreža dijela zone po ugovoru, te izvedeni priključci građevinskih parcela od G1 do G9.

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
izgradnja SN i NN mreže	918.750,00

1.10. Nogostup i biciklistička staza Fažanska ulica-Turnina

Cilj je uz gradsku ulicu Gripole odnosno županijsku cestu ŽC 5096 omogućiti pješačku komunikaciju i osigurati koridor za promet bicikla u svrhu sigurnijeg prometa pješaka i biciklista s ciljem povezivanja naselja Monfiorenzo i Gripole međusobno, a i sa gradskim središtem. Obzirom na dužinu zahvata 1.500 m koja uključuje i rekonstrukciju i izgradnju triju raskrižja te procijenjenu vrijednost izgradnje na cca 10.000.000kn uz nužno rješavanje imovinsko pravnih odnosa, zahvatom je planirana izvedba nogostupa u dužini cca 200m odnosno u dužini izgrađenih POS-ovih objekata uz ulicu Gripole.

Pokazatelj uspješnosti:

- Izvedeni ugovoreni radovi na planiranom zahvatu nogostupa.

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
izgradnja pješačke staze 1 faza	130.000,00

1.11. Nogostup i biciklistička staza Borik-Amarin

Programom je planirano omogućiti pješačku komunikaciju i osigurati koridor za promet bicikla uz gradsku ulicu Matije Vlačića odnosno cestu za Monsenu s ciljem sigurnijeg prometa pješaka, biciklista i motornih vozila. Obzirom na dužinu zahvata od 850m i procijenjenu vrijednost izgradnje na cca 3.100.000kn, te uz nužno rješavanje imovinsko pravnih odnosa planira se višegodišnja realizacija zahvata. Cilj je u 2016.godini izgraditi nogostup i biciklističku staze u dužini 100m u ulici Matije Vlačića u smjeru ceste za Monsenu.

Pokazatelj uspješnosti:

-Izvedeni ugovoreni radovi na planiranom zahvatu.

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
izgradnja pješačke-biciklističke staze 1 faza	130.000,00

1.12. Ulica Valpereri

Izgradnja gradske sabirne ulice između naselja Centener i naselja Valbruna 2-jug sa dva kolna traka uključuje i izgradnju javne parkirališne površine uz naselja, izgradnju nogostupa uz kolnik odnosno stambene objekte te izgradnju objekata za prihvati i odvodnju oborinskih voda. Ukupna investicija zahvata sukladno glavnom projektu planira se realizirati u dvije proračunske godine. Zadatak je započeti izgradnju i uređenje ulice kao koordinirano izvođenje radova uz nužnu izgradnju magistralnog vodovoda i plinovoda u ulici Valpereri.

Pokazatelj uspješnosti:

- Izvedeni ugovoreni radovi na planiranoj zahvatu prometnice.

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
rekonstrukcija ulice- 1 faza	1.800.000,00

1.13. Rekonstrukcija raskrižja i pristupne ceste odlagalištu Lokva Vidotto

Cilj je izgraditi pretovarnu satnicu na lokaciji odlagališta Lokva Vidotto. Vezano na izgradnju spomenutog objekta obveza je izgraditi odnosno rekonstruirati postojeću cestu za promet motornim vozilima veće nosivosti te rekonstruirati križanje sa županijskom cestom ŽC 5096 Rovinj-Bale. Rekonstrukciju raskrižja izvoditi će i financirati Županijska uprava za ceste obzirom na nadležnost zahvata. Rekonstrukcija pristupne ceste financirana je u omjeru 20% vlastitih sredstava u iznosu od 1.000.000 kn i 80% sredstava Fonda u iznosu od 4.000.000 kn.

Pokazatelj uspješnosti:

-Izvedeni ugovoreni radovi na planiranom zahvatu prometnice.

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
rekonstrukcija pristupne ceste	5.000.000,00

Indicatore di efficienza:

- costruzione della stazione di trasformatori elettrici TS4, SN e NN in base al contratto, e realizzazione degli allacciamenti alle particelle edificabili da G1 a G9.

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
costruzione della rete SN e NN	918.750,00

1.10. Marciapiede e pista ciclabile Via Fasana – Monte della Torre

L'intento è di consentire la comunicazione pedonale lungo la strada di Gripole ossia la strada regionale ZC 5096 e assicurare il corridoio per il traffico di biciclette al fine di ottenere un traffico più sicuro per i pedoni e i ciclisti e collegare gli abitati di Monfiorenzo e Gripole tra loro e con il centro città. Visto che la lunghezza dell'intervento è di 1.500 m e include anche il rifacimento e la costruzione di tre incroci si valuta che il valore dei lavori ammonti a circa 10.000.000 kn e necessita la risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali. Nell'intervento è pianificata la costruzione del marciapiede della lunghezza di circa 200m ossia nella lunghezza degli impianti POS costruiti lungo via Gripole.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori nell'intervento pianificato per i marciapiedi

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
costruzione del sentiero pedonale - I fase	130.000,00

1.11. Marciapiede e pista ciclabile Borik-Amarin

Il programma prevede una comunicazione pedonale e un corridoio per il traffico ciclistico lungo via Matija Vlačić ossia lungo la strada per Monsena onde ottenere un traffico più sicuro per i pedoni, i ciclisti e le automobili. Vista la lunghezza dell'intervento di 850m e la stima del valore della costruzione pari a circa 3.100.000 kn, con la necessaria risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali, è prevista una pluriennale realizzazione dei lavori. Nel 2016 si prevede di costruire il marciapiede e la pista ciclabile della lunghezza di 100m in via Matija Vlačić in direzione della strada per Monsena.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori concordati

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
costruzione del sentiero pedonale e della pista ciclabile - I fase	130.000,00

1.12. Via Valpereri

Il rifacimento di Via Valpereri al fine di sistemare completamente la strada tra le zone residenziali di Valbruna 2-nord e Centener e costruire la nuova area parcheggio per le esigenze delle suddette zone, la costruzione di un marciapiede lungo la carreggiata ossia degli ambienti abitativi e la costruzione degli impianti per lo smaltimento delle acque piovane. In base al progetto principale si pianifica di realizzare l'intero investimento in due anni finanziari. Bisogna iniziare la costruzione e la sistemazione della via e l'esecuzione coordinata dei lavori di costruzione dell'acquedotto e del gasdotto in via Valpereri.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori concordati

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
rifacimento della via - prima fase	1.800.000,00

1.13. Rifacimento dell'incrocio e della strada d'accesso alla discarica di Laco Vidotto

L'obiettivo è di costruire una stazione di trasbordo nella discarica di Laco Vidotto. E' d'obbligo costruire ossia ricostruire la strada esistente per il traffico di veicoli di maggiore capacità di carico e ricostruire l'incrocio con la strada regionale ZC 5096 Rovigno-Valle. Il rifacimento dell'incrocio verrà eseguito e finanziato dalla Direzione regionale per le strade vista la competenza dell'intervento. Il rifacimento della strada d'accesso viene finanziato nella proporzione: 20% di mezzi propri nell'importo di 1.000.000 kn e 80% di mezzi dal Fondo nell'importo di 4.000.000 kn.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori concordati

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
rifacimento della strada d'accesso	5.000.000,00

1.14. Strada nella zona residenziale Gripole

Lo scopo è quello di ricostruire l'area stradale esistente in una parte della zona residenziale Gripole conformemente alle caratteristiche pianificate delle aree stradali, ossia della carreggiata con due corsie con marciapiedi, e attrezzare le aree pubbliche stradali della zona con gli impianti per lo smaltimento delle acque piovane.

Bisogna iniziare i lavori e la sistemazione della via nella zona con la costruzione di una parte della strada in direzione del centro commerciale "Gratis" in base alla documentazione di progettazione e alla conferma ottenuta in merito al progetto principale.

Indicatore di efficienza:

1.14. Prometnica u naselju Gripole

Cilj je rekonstruirati postojeće prometne površine u stambenom dijelu naselja Gripole sukladno planiranim karakteristikama prometnih površina, odnosno kolnikom sa dva kolna traka sa nogostupima, i opremiti javne prometne površine naselja objektima za prihvat i odvodnju oborinskih voda.

Zadatak je započeti izgradnju i uređenje ulice u naselju gradnjom dijela prometnice-okretišta u smjeru trgovačkog centra „Gratis“ na osnovu izrađene projektne dokumentacije i ishođene potvrde na glavni projekt.

Pokazatelj uspješnosti:

- izvedeni radovi na planiranom dijelu mreže.

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
rekonstrukcija dijela postojeće prometnice	112.500,00

1.15. Ulica Nicolo Tommaseo

Cilj je povezati gradsko naselje Lamanova primjerenom sabirnom gradskom prometnicom, a sve u svrhu bržeg i sigurnijeg prometa motornim vozilima i prometa pješaka sa glavnom gradskom ulicom-Vijenac Franje Glavinića i Istarskom ulicom te rekonstruirati raskrižje sa ulicom Vijenac Franje Glavinića. Zadatak je započeti izgradnju objekata za odvodnju oborinskih voda u dijelu zahvata križanja ulica Lamanova i N.Tommaseo.

Pokazatelj uspješnosti:

-Izvedeni ugovoreni radovi.

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
izgradnja prometnice- 1 faza	93.750,00

1.16. Parkiralište Monvi-Škaraba

Cilj je rekonstruirati dio ulice Luja Adamovića u zahvatu Monvi-Škaraba i izgraditi javne parkirališne površine te krajobrazno oplemeniti preostale zelene površine. Javne prometne površine opremiti pratećom infrastrukturom javne rasvjete i objektima za prihvat i odvodnju oborinskih voda. Zadatak je započeti izgradnju u 2016.godini i to izgradnjom i rekonstrukcijom objekata javne rasvjete na dijelu zahvata na osnovu ishođene potvrde na glavni projekt.

Pokazatelj uspješnosti:

-Izvedeni ugovoreni radovi.

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
javna rasvjeta - 1 faza	112.500,00

Rekapitulacija – izgradnja nerazvrstanih
cesta

- realizzazione dei lavori sulla parte pianificata della rete

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
rifacimento di una parte della strada esistente	112.500,00

1.15. Via Nicolò Tommaseo

L'obiettivo è di collegare la zona di Lamanova alla strada cittadina, il tutto al fine di garantire un traffico più sicuro e scorrevole sia alle automobili sia ai pedoni, ossia dalla circonvallazione Franjo Glavinić e via dell'Istria, nonché ricostruire l'incrocio con circonvallazione Franjo Glavinić. Bisogna iniziare la costruzione degli impianti per lo smaltimento delle acque piovane all'incrocio di via Lamanova e via N.Tommaseo.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori concordati

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
costruzione della strada - I fase	93.750,00

1.16. Parcheggio Monvi-Scaraba

L'obiettivo è di ricostruire parte di via Lujo Adamović nel tratto Monvi-Scaraba e costruire un'area pubblica per parcheggi nonché migliorare le restanti aree verdi. Le aree pubbliche stradali vanno attrezzate con adeguata infrastruttura dell'illuminazione pubblica e degli impianti per la raccolta e lo smaltimento delle acque piovane. E' necessario iniziare i lavori nel 2016 e precisamente la costruzione e il rifacimento degli impianti dell'illuminazione pubblica in base alle conferme ottenute in merito al progetto principale.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori concordati

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
illuminazione pubblica - I fase	112.500,00

Ricapitolazione – costruzione delle strade non classificate

	Rashodi	2016.	Izvor financiranja
1.1.	Rovinjska ulica u Rovinjskom selu	181.250,00	prihod za posebne namjene
1.2.	Javno prometne površine u naselju Valsavie	85.625,00	prihod za posebne namjene
1.3.	Ulica Ivana Matetića Ronjgova	123.625,00	donacije po posebnim ugovorima
1.4.	Cesta za turističko naselje Valdaliso	2.300.000,00	prihod za posebne namjene,
1.5.	Cesta za turističko naselje Valalta	800.000,00	donacije po posebnim ugovorima
1.6.	Kružno raskrižje Omladinske Istarske	400.000,00	prihod za posebne namjene
1.7.	Ulica Giovanni Dapiran	103.125,00	prihod za posebne namjene
1.8.	Prometnice I faze u gosp. zoni Gripole-Spine	2.000.000,00	prihod za posebne namjene i namjenski primici od donosa iz ranijih godina
1.9.	Prometnice II faze u gosp. zoni Gripole-Spine	918.750,00	namjenski primici od donosa iz ranijih godina
1.10.	Nogostup i biciklistička staza Fažanska ulica-Turnina	130.000,00	prihod za posebne namjene
1.11.	Nogostup i biciklistička staza Borik-Amarin	130.000,00	prihod za posebne namjene
1.12.	Ulica Valpereri	1.800.000,00	opći prihodi i primci, prihod za posebne namjene, prihodi od prodaje ili zamjene
1.13.	Rekonstrukcija raskrižja i pristupne ceste odlagalištu Lokva Vidotto	5.000.000,00	prihod za posebne namjene, prihodi po ugovoru za posebne namjene
1.14.	Prometnica u naselju Gripole	112.500,00	prihodi od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine
1.15.	Ulica Nicolo Tommaseo	93.750,00	opći prihodi i primci

	Uscite	2016	Fonte di finanziamento
1.1.	Via Rovigno a Villa di Rovigno	181.250,00	entrate per apposite finalita'
1.2.	Aree pubbliche stradali nella zona di Valsavie	85.625,00	entrate per apposite finalita'
1.3.	Via Ivan Matetić Ronjgov	123.625,00	donazioni in base ad appositi contratti
1.4.	Strada per il villaggio turistico Valdaliso	2.300.000,00	entrate per apposite finalita'
1.5.	Strada per il villaggio turistico Valalta	800.000,00	donazioni in base ad appositi contratti
1.6.	Incrocio via dell'Istria-viale della Gioventu'	400.000,00	entrate per apposite finalita'
1.7.	Via Giovanni Dapiran	103.125,00	entrate per apposite finalita'
1.8.	Strade I fase nella zona impred. Gripole-Spine	2.000.000,00	entrate per apposite finalita' e introiti finalizzati da riporto da anni precedenti
1.9.	Strade II fase nella zona imprend. Gripole-Spine	918.750,00	entrate finalizzate da riporto da anni precedenti
1.10.	Marciapiede e pista ciclabile via Fasana-Monte della Torre	130.000,00	entrate per apposite finalita'
1.11.	marciapiede e pista ciclabile Borik-Amarin	130.000,00	entrate per apposite finalita'
1.12.	via Valpereri	1.800.000,00	entrate e introiti generali, entrate per apposite finalita', entrate da vendita o permuta beni non finanziari
1.13.	Rifacimento dell'incrocio e della strada d'accesso alla discarica Laco Vidotto	5.000.000,00	entrate per apposite finalita', entrate in base a contratti per apposite finalita'
1.14.	Strada nella zona residenziale Gripole	112.500,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari
1.15.	Via Nicolo Tommaseo	93.750,00	entrate e introiti generali
1.16.	Parcheggio Monvi-Scaraba	112.500,00	entrate per apposite finalita'
	TOTALE - uscite	14.291.125,00	
	entrate		
11	entrate e introiti generali	1.022.634,00	
41	entrate per apposite finalita'	5.192.181,00	
42	entrate in base a contratto per apposite finalita'	4.000.000,00	
62	donazioni in base a contratti	923.625,00	
71	entrate da vendita beni non finanziari – vendita terreni edificabili	345.000,00	
82	vendita beni non finanziari	2.807.685,00	
	TOTALE - entrate	14.291.125,00	

1.16.	Parkiralište Monvi-Škaraba	112.500,00	prihod za posebne namjene
	UKUPNO - rashodi	14.291.125,00	
	Prihodi		
11	opći prihodi i primci	1.022.634,00	
41	prihodi za posebne namjene	5.192.181,00	
42	prihodi po ugovoru za posebne namjene	4.000.000,00	
62	donacije po posebnim ugovorima	923.625,00	
71	prihoda od prodaje nefinancijske imovine – prodaja građevinskog zemljišta	345.000,00	
82	prodaja nefinancijske imovine	2.807.685,00	
	UKUPNO - prihodi	14.291.125,00	

Članak 4.

2. ODVODNJA I PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA

Ovim Programom obuhvaćene su aktivnosti u 2016. godini vezane na izgradnju i rekonstrukciju objekata odvodnje i pročišćavanja otpadnih voda nerazvrstanih cesta u gradu Rovinju.

Financiranje: iz prihoda za posebne namjene, prihoda od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine i naknada štete od osiguranja – prodaja građevinskog zemljišta

2.1. Oborinska kanalizacija naselja Salteria

Cilj je opremiti gradsko naselje Salteria objektima za prihvata i odvodnju oborinskih voda sa javnih površina naselja, i to na način da se osigura nesmetano korištenje javnih površina ulica, uz prethodni uvjet izgradnje javnih prometnih površina sa kojih će se odvoditi oborinske vode.

Zadatak je započeti sa izgradnjom dijela mreže kanalizacije oborinskih voda naselja u dužini cca 50 m.

Pokazatelj uspješnosti:

-izvedeni radovi na planiranom dijelu mreže.

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
izgradnja oborinske odvodnje -1 faza	160.000,00

2.2. Kanalizacijski građevinski objekti

Programom je planirano opremanje dijela gradskog naselja Monfiorenzo komunalnom infrastrukturom oborinske kanalizacije s ciljem zaštite privatnih objekata od voda sa javne prometne površine odnosno izgraditi oborinsku kanalizaciju uz koordiniranu izgradnju infrastrukture sanitarne kanalizacije, vodovoda i plinovoda.

Pokazatelj uspješnosti:

-Izvedeni radovi izgradnje oborinske kanalizacije.

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
izgrađena oborinska kanalizacija	320.000,00

Rekapitulacija - Odvodnja i pročišćavanje otpadnih voda

Articolo 4**2. SMALTIMENTO E DEPURAZIONE DELLE ACQUE DI SCARICO**

In questo Programma sono comprese le attività nel 2016 legate alla costruzione e al rifacimento degli impianti di smaltimento e depurazione delle acque di scarico delle strade non classificate nella città di Rovigno.

Finanziamento: dalle entrate per apposite finalità, dalle entrate dalla vendita oppure dalla permuta di beni non finanziari e dal risarcimento dei danni dall'assicurazione – vendita di terreni edificabili.

2.1. Canalizzazione per le acque piovane nella zona residenziale Salteria

L'obiettivo è di attrezzare la zona di Salteria con gli impianti per la raccolta e lo smaltimento delle acque piovane dalle aree pubbliche, e precisamente assicurando l'utilizzo indisturbato delle aree pubbliche stradali. E' necessario iniziare la costruzione di una parte della rete della canalizzazione per le acque piovane nella zona residenziale della lunghezza di circa 50m.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori pianificati

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
costruzione sistema smaltimento acque piovane - I fase	160.000,00

2.2. Impianti edilizi – canalizzazioni

Il programma prevede l'attrezzamento di una parte della zona di Monfiorenzo con l'infrastruttura comunale relativa alla canalizzazione per le acque piovane onde tutelare gli impianti privati dalle acque dalle aree pubbliche stradali ossia costruire la canalizzazione per le acque piovane con la costruzione coordinata della canalizzazione sanitaria, dell'acquedotto e del gasdotto.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori di costruzione della canalizzazione per le acque piovane.

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
costruzione canalizzazione acque piovane	320.000,00

Ricapitolazione – Smaltimento e depurazione acque piovane

	Rashodi	2016.	Izvor financiranja
2.1.	Oborinska kanalizacija naselja Salteria	160.000,00	prihoda od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine
2.1.	Kanalizacijski građevinski objekti	320.000,00	prihodi za posebne namjene
	UKUPNO - rashodi	480.000,00	
	Prihodi		
41	prihoda za posebne namjene	320.000,00	
71	prihoda od prodaje ili zamjene nefinancijske imovine	160.000,00	
	UKUPNO - prihodi	480.000,00	

Članak 5.

3. VODOVODNI GRAĐEVINSKI OBJEKTI

Ovim Programom obuhvaćene su aktivnosti u 2016. godini vezane na izgradnju i rekonstrukciju vodovodne infrastrukture na području grada Rovinja.

Financiranje: iz prihoda za posebne namjene.

3.1. Vodovodni građevinski objekti

Cilj je izgradnja i rekonstrukcija vodovodne infrastrukture na području grada Rovinja. Programom planirana je izgradnja vodovodne mreže u dijelu poduzetničke zone Gripole-Spine za mogućnost priključivanja građevinskih čestica od G1 do G9 i izgradnja magistralnog voda u ulici Valpereri a sve s koordiniranom izgradnjom plinovoda i objekata odvodnje otpadnih voda i prometnih površina.

Pokazatelj uspješnosti:

- Izvedeni radovi izgradnje planirane vodovodne mreže.

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
izgrađena vodovodna mreža	1.400.000,00

Rekapitulacija - Vodovodni građevinski objekti

	Rashodi	2016.	Izvor financiranja
3.1.	Vodovodni građevinski objekti	1.400.000,00	prihodi za posebne namjene
	UKUPNO - rashodi	1.400.000,00	
	Prihodi		
41	prihoda za posebne namjene	1.400.000,00	
	UKUPNO - prihodi	1.400.000,00	

Članak 6.

4. GROBLJA

Ovim Programom obuhvaćene su aktivnosti u 2016. godini vezane na izgradnju i rekonstrukciju gradskog groblja na području grada Rovinja-Rovigno.

Financiranje: iz prihoda za posebne namjene–trajno korištenje grobnog mjesta.

	Uscite	2016	fonte di finanziamento
2.1.	canalizzazione acque piovane zona Salterria	160.000,00	entrate da vendita o permuta beni non finanziari
2.1.	impianti edilizi - canalizzazione	320.000,00	entrate per apposite finalita'
	TOTALE - uscite	480.000,00	
Entrate			
41	entrate per apposite finalita'	320.000,00	
71	entrate da vendita o permuta beni non finanziari	160.000,00	
	TOTALE - entrate	480.000,00	

Articolo 5

3. IMPIANTI IDRICI EDILI

In questo Programma sono comprese le attività nel 2016 legate alla costruzione e al rifacimento dell'infrastruttura idrica nel territorio della città di Rovigno.

Finanziamento: dalle entrate per apposite finalità.

3.1. Impianti idrici edili

L'obiettivo è la costruzione e il rifacimento dell'infrastruttura idrica nel territorio della città di Rovigno. Il programma prevede la costruzione della rete idrica in parte della zona imprenditoriale Gripole-Spinè con possibilità di allacciamento delle particelle edificabili da G1 a G9 e la costruzione delle condutture principali in via Valpereri, il tutto con la costruzione coordinata del gasdotto, delle aree stradali e degli impianti di smaltimento delle acque di scarico.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori di costruzione della rete idrica pianificata

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
costruzione della rete idrica	1.400.000,00

Ricapitolazione – Impianti idrici edili

	Uscite	2016	Fonte di finanziamento
3.1.	Impianti idrici edili	1.400.000,00	entrate per apposite finalita'
	TOTALE - uscite	1.400.000,00	
Entrate			
41	entrate per apposite finalita'	1.400.000,00	
	TOTALE - entrate	1.400.000,00	

Articolo 6

4. CIMITERI

In questo Programma sono comprese le attività per il 2016 legate alla costruzione e al rifacimento del cimitero nel territorio della città di Rovigno.

Finanziamento: dalle entrate per apposite finalità – utilizzo permanente delle tombe.

4.1. Cimitero civico centrale

Il programma prevede i lavori di ricostruzione degli impianti esistenti presso il cimitero civico onde salvaguardare l'utilizzo degli stessi ossia costruire altre tombe e sanare gli impianti esistenti.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori di sanamento e costruzione

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
realizzazione lavori pianificati	200.000,00

4.1. Centralno gradsko groblje

Programom je planirano izvesti radove rekonstrukcije postojećih objekata na gradskom groblju s ciljem očuvanja uporabljivosti istih odnosno dograditi nove grobnice i sanaciju postojećih objekata.

Pokazatelj uspješnosti:

-Izvedeni radovi sanacije i izgradnje.

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
izvedeni planirani radovi	200.000,00

Rekapitulacija – izgradnja groblja

	Rashodi	2016.	Izvor financiranja
4.1.	centralno gradsko groblje	200.000,00	prihoda za posebne namjene
	UKUPNO - rashodi	200.000,00	
	Prihodi		
41	prihoda za posebne namjene	200.000,00	
	UKUPNO - prihodi	200.000,00	

Članak 7.

5. ODLAGANJE KOMUNALNOG OTPADA

Gradska deponija komunalnog otpada Lokva Vidotto kojom upravlja gradsko komunalno poduzeće Komunalni servis d.o.o., gradi se sukladno ishodenoj građevinskoj dozvoli u fazama, te se prema projektom utvrđenim dinamikama izvode radovi na tijelu deponije.

Financiranje: iz prihoda za posebne namjene

5.1. Gradsko odlagalište

Cilj je izgraditi pretovarnu stanicu na deponiji gradskog komunalnog otpada Lokva Vidotto i sanacija stare deponije Basilica.

Programom je planiran nastavak radova izgradnje i opremanja odlagališta komunalnog otpada Lokve Vidotto sukladno projektnoj dokumentaciji za izgradnju odlagališta sa infrastrukturom i nastavak radova na sanaciji deponije Basilica.

Pokazatelj uspješnosti:

-Izvođenje planiranih radovi na odlagalištu.

Opis aktivnosti	Vrijednost aktivnosti
izvedeni planirani radovi	2.300.000,00

Rekapitulacija – izgradnja objekata i uređaja za odlaganje komunalnog otpada

	Rashodi	2016.	Izvor financiranja
5.1.	Lokva Vidotto	2.300.000,00	prihod za posebne namjene
	UKUPNO - rashodi	2.300.000,00	
	Prihodi		
41	prihod za posebne namjene	2.300.000,00	
	UKUPNO - prihodi	2.300.000,00	

III. REKAPITULACIJA RASHODA I PRIHODA PROGRAMA ZA 2016. GODINU

Članak 8.

REKAPITULACIJA RASHODA

Ricapitolazione – costruzione del cimitero

	Uscite	2016	Fonte di finanziamento
4.1.	cimitero civico centrale	200.000,00	entrate per apposite finalita'
	TOTALE - uscite	200.000,00	
	Entrate		
41	entrate per apposite finalita'	200.000,00	
	TOTALE - entrate	200.000,00	

Articolo 7

5. SMALTIMENTO DEI RIFIUTI COMUNALI

La discarica cittadina dei rifiuti Laco Vidotto che è gestita dall'azienda Servizio comunale s.r.l., viene costruita a fasi conformemente alla licenza edilizia, e in base al progetto delle dinamiche stabilite vengono eseguiti i lavori presso la suddetta.

Finanziamento: dalle entrate per apposite finalità.

5.1. Discarica cittadina

L'obiettivo è di costruire una stazione di trasbordo presso la discarica dei rifiuti di Laco Vidotto e sanare la vecchia discarica di Basilica.

Il programma prevede la continuazione dei lavori di costruzione e attrezzamento della discarica dei rifiuti Laco Vidotto conformemente alla documentazione di progettazione per la costruzione della discarica con l'infrastruttura e la continuazione dei lavori di sanamento della discarica di Basilica.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori pianificati presso la discarica

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
realizzazione lavori pianificati	2.300.000,00

Ricapitolazione – costruzione degli impianti e delle installazioni per lo smaltimento dei rifiuti comunali

	Uscite	2016	Fonte di finanziamento
5.1.	Laco Vidotto	2.300.000,00	entrate per apposite finalita'
	TOTALE - uscite	2.300.000,00	
	Entrate		
41	entrate per apposite finalita'	2.300.000,00	
	TOTALE - entrate	2.300.000,00	

III – RICAPITOLAZIONE DELLE USCITE E DELLE ENTRATE DEL PROGRAMMA PER IL 2016

Articolo 8

RICAPITOLAZIONE DELLE USCITE

	Descrizione dei lavori	2016
1.	Strade non classificate	14.291.125,00
2.	Smaltimento e depurazione acque di scarico	480.000,00
3.	Impianti idrici edili	1.400.000,00
4.	Cimiteri	200.000,00
5.	Smaltimento rifiuti comunali	2.300.000,00
	TOTALE - uscite	18.671.125,00

1.	Nerazvrstane ceste	14.291.125,00
2.	Odvodnja i pročišćavanje otpadnih voda	480.000,00
3.	Vodovodni građevinski objekti	1.400.000,00
4.	Groblja	200.000,00
5.	Odlaganje komunalnog otpada	2.300.000,00
	UKUPNO - rashodi	18.671.125,00

Članak 9.

REKAPITULACIJA PRIHODA

Financiranje radova iz članaka 3. do 7. u razdoblju 2016. godine vršiti će se iz slijedećih izvora financiranja

	Izvori prihoda	
11	opći prihodi i primci	1.022.634,00
41	prihod za posebne namjene	9.412.181,00
42	prihodi po ugovoru za posebne namjene	4.000.000,00
62	donacije po posebnim ugovorima	923.625,00
71	prihoda od prodaje nefinancijske imovine	505.000,00
82	namjenski primici od donosa iz ranijih godina-namjenski	2.807.685,00
	UKUPNO - prihodi proračuna	18.671.125,00

IV. PROVEDBA PROGRAMA

Članak 10.

Vrijednost pojedinih radova ovog programa utvrđena je na temelju projektantskih troškovnika odnosno na temelju procijene količine radova i tržišne vrijednosti za iste radove izgradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture na području Grada Rovinja-Rovigno.

Konačna vrijednost svakog pojedinog objekta utvrditi će se na temelju stvarnih ukupnih troškova koji su bili potrebni za realizaciju objekta kao projektiranje, građenje, nadzor, nabava opreme.

Članak 11.

Nalogodavac za realizaciju Programa je Gradonačelnik Grada Rovinja-Rovigno.

Dinamiku gradnje po radovima i sredstvima unutar kalendarske godine određuje Gradonačelnik.

Ustupanje radova po ovom Programu obavljati će se sukladno Zakonu o javnoj nabavi i Zakonu o komunalnom gospodarstvu.

Članak 12.

Gradonačelnik Grada Rovinja-Rovigno dužan je do kraja ožujka svake godine podnijeti Gradskom vijeću Grada Rovinja-Rovigno izvješće o izvršenju Programa za prethodnu kalendarsku godinu.

V. ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 13

Ovaj Program objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

Klasa: 360-01/16-01/15

Ur.broj: 2171-01-06-01-16-4

Rovinj- Rovigno, 01. ožujka 2016. g.

Predsjednik

Gradskog vijeća

Davorin Flego, v.r.

Articolo 9**RICAPITOLAZIONE DELLE ENTRATE**

Nel 2016 il finanziamento dei lavori di cui agli articoli da 3 a 7 verrà effettuato dalle seguenti fonti di finanziamento:

	Fonti delle entrate	
11	entrate e introiti generali	1.022.634,00
41	entrate per apposite finalita'	9.412.181,00
42	entrate in base a contratto per apposite finalita'	4.000.000,00
62	donazioni in base ad appositi contratti	923.625,00
71	entrate da vendita beni non finanziari	505.000,00
82	entrate finalizzate da riporto anni precedenti-finalizzati	2.807.685,00
	TOTALE - entrate del bilancio	18.671.125,00

IV – ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA**Articolo 10**

Il valore dei singoli lavori di questo programma è definito in base ai preventivi dei progetti ossia in base alla stima della quantità dei lavori e del valore di mercato per gli stessi lavori di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno.

Il valore definitivo di ogni singolo impianto verrà definito in base alle spese complessive reali necessarie per la realizzazione degli impianti, come la progettazione, la costruzione, la sovrintendenza, l'acquisto di attrezzature.

Articolo 11

Il committente per la realizzazione del Programma è il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno.

La dinamica di costruzione in base ai lavori e ai mezzi nell'anno solare viene stabilita dal Sindaco.

La cessione dei lavori in base al presente Programma verrà effettuata conformemente alla Legge sul pubblico acquisto e alla Legge sugli affari comunali.

Articolo 12

Entro la fine di marzo di ogni anno, il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno ha l'obbligo di presentare al Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno la relazione sulla realizzazione del Programma per l'anno solare precedente.

V – DISPOSIZIONI CONCLUSIVE**Articolo 13**

Il presente Programma verrà pubblicato sul «Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno».

Classe: 360-01/16-01/15
 Numprot: 2171-01-06-01-16-4
 Rovinj-Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
 Consiglio municipale
 Davorin Flego, m.p.

Na temelju članka 9. Zakona o pogrebničkoj djelatnosti („Narodne novine“ broj 36/15) i članka 65. Statuta Grada Rovinja - Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja - Rovigno“ broj 11/15 – pročišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Rovinja - Rovigno na sjednici održanoj dana 01. ožujka 2016. godine, donijelo je

O D L U K U
o određivanju poslova prijevoza pokojnika koji se financiraju
iz proračuna Grada Rovinja - Rovigno

Članak 1.

Ovom Odlukom određuju se poslovi, mjerila i postupak za provedbu javnog natječaja te način odabira osobe koja će obavljati poslove prijevoza pokojnika koji se financiraju iz proračuna Grada Rovinja - Rovigno.

Pod poslovima prijevoza pokojnika podrazumijeva se preuzimanje i prijevoz umrle osobe ili posmrtnih ostataka od mjesta smrti na području Grada Rovinja - Rovigno do nadležne patologije ili sudske medicine, za koje nije moguće utvrditi uzrok smrti bez obdukcije (dalje u tekstu: preuzimanje i prijevoz umrle osobe na obdukciju).

Poslovi iz stavka 2. ovog članka financiraju se iz proračuna Grada Rovinja – Rovigno, a obavljaju se temeljem sklopljenog ugovora o povjeravanju poslova preuzimanja i prijevoza umrle osobe na obdukciju.

Članak 2.

Grad Rovinj – Rovigno (dalje u tekstu: Grad) snosit će troškove preuzimanja i prijevoza umrle osobe na obdukciju temeljem ispostavljenog računa pogrebnika, uz uvjete:

- da se umrla osoba ili posmrtni ostaci osobe nalaze na području Grada Rovinja-Rovigno,
- da preuzimanje i prijevoz umrle osobe obavlja pogrebnik koji s Gradom ima zaključen ugovor o obavljanju tih poslova
- da je pogrebnik uz račun priložio popratnicu za obdukciju izdanu od mrtvozornika nadležnog za područje Grada Rovinja - Rovigno,
- da jedinične cijene iz računa odgovaraju cjeniku usluga koji je prilog i sastavni dio ugovora o obavljanju tih poslova.

Članak 3.

Grad će zaključiti ugovor o povjeravanju poslova preuzimanja i prijevoza umrle osobe na obdukciju s najpovoljnijim ponuditeljem temeljem provedenog natječaja za obavljanje tih poslova.

Odluku o raspisivanju natječaja, te odluku o odabiru najpovoljnije ponude nakon provedenog natječaja donosi Gradonačelnik.

Natječaj provodi stručno povjerenstvo od najmanje tri (3) člana koje imenuje Gradonačelnik.

Natječaj se objavljuje na službenim web stranicama i oglasnoj ploči Grada.

Najpovoljnijim ponuditeljem smatrati će se ponuditelj koji uz ispunjenje svih uvjeta propisanih člankom 4. ove Odluke, ponudi i ukupno najnižu cijenu po cjeniku koji je prilog i sastavni dio natječajne dokumentacije.

Članak 4.

Ponude na natječaj mogu podnijeti pravne ili fizičke osobe, koje ispunjavaju slijedeće uvjete:

- da su upisane u odgovarajući registar za obavljanje pogrebničke djelatnosti, a što dokazuju izvodom iz registra
- da imaju rješenje o ispunjavanju uvjeta za obavljanje pogrebničke djelatnosti, a što dokazuju preslikom rješenja,
- da imaju na raspolaganju (u vlasništvu ili zakupu) najmanje jedno pogrebno vozilo, a što dokazuju preslikom prometne dozvole vozila,
- da su kadrovski i tehnički ekipirani na način da pozive mrtvozornika mogu primiti tijekom 24 sata svakog dana i da mogu mrtvu osobu preuzeti najkasnije u roku od dva sata od prijema poziva, a što dokazuje izjavom o ispunjavanju kadrovskih i tehničkih uvjeta u kojoj se pojedinačno navode kadrovski i drugi tehnički kapaciteti kojima pogrebnik raspolaže,
- da nemaju nepodmirenih dospjelih javnih davanja s osnova poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, a što dokazuju odgovarajućom potvrdom Porezne uprave o stanju duga
- da nemaju nepodmirenih dospjelih obveza/dugovanja po bilo kojem osnovu prema Gradu Rovinju-Rovigno, a što dokazuju potvrdom nadležnog upravnog odjela Grada

Ai sensi dell'articolo 9 della Legge sulle attività funebri ("Gazzetta ufficiale", n.36/15) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato la

DELIBERA

sulla determinazione delle attività di trasporto dei defunti che vengono finanziate dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno

Articolo 1

La presente Delibera stabilisce i lavori, le misure e il procedimento per l'attuazione del concorso pubblico nonché le modalità di scelta della persona che espletterà le attività di trasporto dei defunti che vengono finanziate dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno.

Per attività di trasporto dei defunti si sottintende il prelevamento e il trasporto della persona deceduta oppure delle spoglie mortali, dal luogo del decesso nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno fino al competente reparto di patologia oppure di medicina legale, per le quali senza autopsia non è possibile stabilire la causa del decesso (di seguito nel testo: prelevamento e trasporto all'autopsia della persona deceduta).

Le attività di cui al comma 2 del presente articolo vengono finanziate dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno, e vengono svolte in base al stipulato contratto di affidamento dei lavori di prelevamento e trasporto all'autopsia della persona deceduta.

Articolo 2

La Città di Rovinj-Rovigno (di seguito nel testo: Città) sosterrà le spese di prelevamento e trasporto all'autopsia della persona deceduta in base alla fattura emessa dell'impresario funebre, alle seguenti condizioni:

- che la persona deceduta oppure le spoglie mortali della persona si trovino nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno,
- che il prelevamento e il trasporto della persona deceduta vengano svolti dall'impresario funebre che ha stipulato con la Città di Rovigno un contratto di espletamento di tali attività,
- che l'impresario funebre abbia allegato alla fattura il documento accompagnatorio per l'autopsia rilasciato dal medico legale preposto per il territorio della Città di Rovinj-Rovigno,
- che il prezzo unitario della fattura corrisponda alla lista dei prezzi dei servizi che viene allegata ed è parte integrante del contratto di espletamento di tali attività.

Articolo 3

La Città stipulerà con il miglior offerente il contratto di affidamento delle attività di prelevamento e trasporto all'autopsia della persona deceduta, in base al concorso attuato per l'espletamento di tali attività.

La Delibera sul bando di concorso, nonché la delibera sulla scelta della migliore offerta a conclusione del concorso, viene emanata dal Sindaco.

Il concorso viene attuato da una commissione specializzata formata da almeno tre (3) membri che vengono nominati dal Sindaco.

Il concorso viene pubblicato sul sito internet ufficiale e all'albo pretorio della Città.

Si riterrà miglior offerente colui che, oltre ad adempiere a tutte le condizioni prescritte dall'articolo 4 della presente Delibera, offrirà il prezzo più basso del listino che è allegato e parte integrante della documentazione del concorso.

Articolo 4

Le offerte al concorso possono essere presentate da persone fisiche o giuridiche, che adempiono alle seguenti condizioni:

- che siano iscritte nell'apposito registro per l'espletamento delle attività funebri, il che viene dimostrato dall'estratto dal registro,
- che abbiano il decreto di adempimento delle condizioni per l'espletamento delle attività funebri, il che viene dimostrato dalla fotocopia del decreto,
- che abbiano a disposizione (in proprietà oppure noleggio) almeno un veicolo funebre, il che viene dimostrato dalla fotocopia del libretto di circolazione del veicolo,
- che dispongano di personale ed equipaggiamento tecnico di modo che le chiamate del medico legale possano essere ricevute 24 ore al giorno e possano prelevare la persona deceduta al più tardi entro il termine di due ore dalla ricevuta della chiamata, il che viene dimostrato con la dichiarazione sull'adempimento delle condizioni tecniche e del personale nella quale vengono indicate individualmente le capacità inerenti il personale e altre capacità tecniche di cui dispone l'impresario funebre,
- che non abbiano oneri pubblici maturati non saldati inerenti gli obblighi fiscali e gli obblighi per l'assicurazione pensionistica e sanitaria, il che viene dimostrato da apposita conferma dell'Ufficio imposte in merito alla situazione del debito,
- che non abbiano obblighi/debiti maturati non saldati su qualsiasi base nei confronti della Città di Rovinj-Rovigno, il che viene dimostrato dalla conferma del Settore amministrativo preposto della Città,

- da pogrebnik fizička osoba ili odgovorna osoba u pravnoj osobi nisu pravomoćno osuđeni za kaznena djela i prekršaje iz čl. 13. Zakona o pogrebničkoj djelatnosti, a što dokazuju uvjerenjem o nekažnjavanju odnosno uvjerenjem o neizricanju prekršajne kazne.

Pored dokaza iz stavka 1. ovog članka, natječajnom dokumentacijom propisuje se obveza ponuditelja da dostavi jamstvo za uredno izvršenje ugovora.

Ponuditelji su dužni tražene dokaze dostaviti u obliku propisanom natječajnom dokumentacijom.

Način dostave, otvaranja, pregleda i ocjene ponuda te druga pitanja vezana za provedbu natječaja propisuju se natječajnom dokumentacijom.

Članak 5.

Ugovor o povjeravanju poslova preuzimanja i prijevoza umrle osobe na obdukciju zaključuje se na vrijeme od četiri (4) godine.

Sastavni dio ugovora iz stavka 1. ovog članka je cjenik usluga najpovoljnijeg ponuditelja.

U slučaju da pogrebnik ne obavlja svoje poslove u skladu sa zaključenim ugovorom ili u slučaju da prestane ispunjavati uvjete za obavljanje pogrebničke djelatnosti, Grad će raskinuti ugovor o povjeravanju poslova prijevoza pokojnika i prije isteka roka na koji je isti zaključen.

Ugovor se smatra raskinutim istekom roka od 30 dana od dana dostave pisane obavijesti o raskidu ugovora pogrebniku.

Istovremeno s raskidom ugovora, Gradonačelnik je dužan pokrenuti i postupak natječaja za odabir novog pogrebnika.

Članak 6.

Nadzor nad provođenjem ugovornih obveza obavlja upravni odjel nadležan za poslove komunalnog gospodarstva.

Članak 7.

Stupanjem na snagu ove Odluke, u članku 6. stavak 1. podstavak 5. Odluke o komunalnim djelatnostima (Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno br. 1/08, 9/12 i 2/15) riječi „i prijevoz pokojnika“ brišu se.

Članak 8.

Ova odluka stupa na snagu osmoga dana od dana objave u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

KLASA/CLASSE: 363-01/16-01/07
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-01-16-7
Rovinj - Rovigno, 01. ožujka 2016. g.

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Na temelju odredbe članka 18. st.4. Zakona o sustavu civilne zaštite (Narodne novine br. 82/15) i odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno (Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno br. 11/15 – pročišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Rovinja – Rovigno na sjednici održanoj dana 01. ožujka 2016. godine, donijelo je

O D L U K U

o organiziranju obavljanja poslova civilne zaštite na području Grada Rovinja-Rovigno

Članak 1.

Ovom Odlukom, određuje se organiziranje obavljanja poslova civilne zaštite na području Grada Rovinja-Rovigno, na način da se poslovi civilne zaštite iz samoupravnog djelokruga grada, za potrebe grada, obavljaju pri Vatrogasnoj zajednici Istarske županije.

Članak 2.

Zajedničko organiziranje obavljanja poslova civilne zaštite podrazumijeva organiziranje poslova iz samoupravnog djelokruga grada, a koji se odnose na planiranje, razvoj, učinkovito funkcioniranje i financiranje sustava civilne zaštite.

U cilju provedbe odredbe st 1. ovog članka Vatrogasna zajednica Istarske županije, za potrebe nadležnih tijela Grada Rovinja-Rovigno:

- che l'impresario funebre persona fisica o persona responsabile nella persona giuridica non sia stato condannato per reati e trasgressioni di cui all'articolo 13 della Legge sull'attività funebre, il che viene dimostrato dal certificato attestante l'assenza di condanne penali o per infrazione.

Oltre alle conferme di cui al comma 1 del presente articolo, la documentazione del concorso prescrive l'obbligo dell'offerente di recapitare la garanzia per la regolare realizzazione del contratto.

Gli offerenti hanno l'obbligo di far pervenire le conferme richieste nella forma prescritta dalla documentazione del concorso.

Le modalità di recapito, apertura, verifica e valutazione delle offerte nonché altre questioni legate all'attuazione del concorso vengono prescritte dalla documentazione del concorso.

Articolo 5

Il Contratto di affidamento delle attività di prelevamento e trasporto all'autopsia della persona deceduta viene stipulato per il periodo di quattro (4) anni.

Il listino prezzi dei servizi del miglior offerente è parte integrante del contratto di cui al comma 1 del presente articolo.

Nel caso in cui l'impresario funebre non espletasse tutte le attività in conformità al contratto stipulato oppure nel caso in cui cessasse di adempiere alle condizioni per l'espletamento delle attività funebri, la Città annullerà il contratto di affidamento delle attività di trasporto dei defunti anche prima dello scadere del termine per il quale è stato stipulato.

Il contratto si ritiene annullato allo scadere del termine di 30 giorni dal giorno del recapito all'impresario funebre dell'avviso scritto inerente l'annullamento del contratto.

Contemporaneamente all'annullamento del contratto, il Sindaco ha l'obbligo di avviare anche il procedimento del concorso per la scelta di un nuovo impresario funebre.

Articolo 6

Il controllo dell'attuazione degli obblighi contrattuali viene effettuato dal Settore amministrativo preposto agli affari comunali.

Articolo 7

Con l'entrata in vigore della presente Delibera, nell'articolo 6 comma 1 sottocomma 5 della Delibera sugli affari comunali ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 1/08, 9/12 e 2/15) le parole "e trasporto dei defunti" vengono cancellate.

Articolo 8

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 363-01/16-01/07
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-16-7
Rovinj-Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 18 comma 4 della Legge sul sistema della protezione civile ("Gazzetta ufficiale", n. 82/15) e della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 11/15 - testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno durante la propria seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato la

DELIBERA sull'organizzazione dell'espletamento delle attività della protezione civile nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno

Articolo 1

Con la presente Delibera, si determina l'organizzazione dell'espletamento delle attività della protezione civile nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno, in modo tale che i lavori di protezione civile dall'ambito di lavoro della città, per i bisogni della città, vengano espletati presso la Comunità dei vigili del fuoco della Regione Istriana.

Articolo 2

L'organizzazione comune dell'espletamento delle attività della protezione civile sottintende l'organizzazione dei lavori dall'ambito della città, e che riguardano la panificazione, lo sviluppo, il funzionamento efficace e il finanziamento del sistema della protezione civile.

- priprema godišnju analizu stanja i godišnji plan razvoja sustava civilne zaštite s financijskim učincima za trogodišnje razdoblje te smjernice za organizaciju i razvoj sustava,
- sudjeluje u izradi procjena rizika od velikih nesreća,
- sudjeluje u pripremi odluke o određivanju pravnih osoba od interesa za sustav civilne zaštite,
- sudjeluje u pripremi odluke o osnivanju postrojbi civilne zaštite,
- sudjeluje u izradi plana djelovanja civilne zaštite,
- sudjeluje u izradi plana vježbi civilne zaštite,
- sudjeluje u osiguravanju uvjeta za vođenje i ažuriranje baze podataka o pripadnicima, sposobnostima i resursima operativnih snaga sustava civilne zaštite,
- sudjeluje u uspostavljanju vođenja evidencije stradalih osoba u velikim nesrećama i katastrofama.

Članak 3.

Međusobne odnose u zajedničkom organiziranju obavljanja poslova civilne zaštite iz svog samoupravnog djelokruga Grad Rovinj-Rovigno i Vatrogasna zajednica Istarske županije uređuju posebnim Sporazumom.

Članak 4.

Sporazumom iz članka 3. ove Odluke uređuje se financiranje, način upravljanja, odgovornost i druga pitanja od važnosti za njegove potpisnike.

Za potpisivanje Sporazuma ovlašćuje se gradonačelnik grada Rovinja-Rovigno.

Članak 5.

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

KLASA/CLASSE: 810-01/16-01/04
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-16-1
Rovinj-Rovigno, 01. ožujka 2016. godine

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Na temelju članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“ br. 11/15 – pročišćeni tekst) i članka 10. Uredbe o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge („Narodne novine“ br. 26/15), Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj dana 01. ožujka 2016. godine donosi

ODLUKU

o dodjeli prostora u vlasništvu Grada Rovinja-Rovigno na korištenje udrugama

I. OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Ovom Odlukom se utvrđuju uvjeti, mjerila i postupci za dodjelu prostora u vlasništvu Grada Rovinja-Rovigno (u daljnjem tekstu: prostori) na korištenje udrugama za provođenje aktivnosti od interesa za opće dobro.

Članak 2.

Aktivnost od interesa za opće dobro u smislu ove Odluke je aktivnost koja doprinosi zadovoljenju potreba i ispunjavanju ciljeva i prioriteta definiranih strateškim i planskim dokumentima Grada Rovinja-Rovigno i Republike Hrvatske koji se odnose na Grad Rovinj-Rovigno i koja podiže kvalitetu života građana Grada Rovinja-Rovigno.

Aktivnostima od interesa za opće dobro smatraju se osobito aktivnosti udruga koje pridonose:

1. zaštiti i promicanju ljudskih prava;
2. zaštiti i promicanju prava nacionalnih manjina;
3. zaštiti i promicanju osoba s invaliditetom i djece s teškoćama u razvoju, starijih i nemoćnih;
4. jednakosti i ravnopravnosti te mirotvorstvu i borbi protiv nasilja i diskriminacije;
5. promicanju vrijednosti Domovinskog rata i Narodnooslobodilačke borbe;
6. zaštiti, brizi i izobrazbi djece i mladih te njihovom aktivnom sudjelovanju u društvu;
7. prevenciji i borbi protiv svih oblika ovisnosti;
8. zaštiti zdravlja;

Allo scopo di attuare le disposizioni al comma 1 del presente articolo, la Comunità dei vigili del fuoco della Regione Istriana, per i bisogni degli organi competenti della Città di Rovinj-Rovigno:

- prepara l'analisi annuale della situazione e il piano annuale di sviluppo del sistema della protezione civile con gli effetti finanziari per il periodo triennale nonché le direttive per l'organizzazione e lo sviluppo del sistema,
- partecipa alla stesura della stima dei rischi da gravi disgrazie,
- partecipa alla preparazione della delibera sulla determinazione delle persone giuridiche d'interesse per il sistema di protezione civile,
- partecipa alla preparazione della delibera sulla fondazione delle unità di protezione civile,
- partecipa alla stesura del piano d'azione della protezione civile,
- partecipa all'assicurazione delle condizioni per tenere e aggiornare la banca dati sui membri, le capacità e le risorse delle forze operative del sistema della protezione civile,
- tiene l'evidenza delle persone ferite in gravi disgrazie e catastrofi.

Articolo 3

I rapporti reciproci tra la Città di Rovinj-Rovigno e la Comunità dei vigili del fuoco della Regione Istriana, nell'organizzazione comune dell'espletamento delle attività della protezione civile dal proprio ambito, vengono regolati con un apposito Accordo.

Articolo 4

Con l'Accordo di cui all'articolo 3 della presente Delibera si regola il finanziamento, la modalità di gestione, la responsabilità e altre questioni importanti per i suoi firmatari.

Il sindaco della Città di Rovinj-Rovigno viene autorizzato a sottoscrivere l'Accordo.

Articolo 5

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 810-01/16-01/04
URBROJ/NUMPROT: 2171-01-01-16-1
Rovinj-Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15-testo emendato) e dell'articolo 10 del Regolamento sui criteri, le modalità e i procedimenti di finanziamento e concordanza dei programmi e dei progetti di interesse per il bene generale che vengono attuati dalle associazioni ("Gazzetta ufficiale", n.26/15), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato la

DELIBERA

sull'assegnazione dei vani di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno ad utilizzo delle associazioni

I – DISPOSIZIONI GENERALI

Articolo 1

La presente Delibera definisce le condizioni, le modalità e i procedimenti per l'assegnazione dei vani di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno (di seguito nel testo: vani) ad utilizzo delle associazioni per l'attuazione delle attività di interesse per il bene generale.

Articolo 2

Ai sensi della presente Delibera l'attività di interesse per il bene generale è quell'attività che contribuisce al soddisfacimento delle esigenze e all'adempimento degli obiettivi e delle priorità definiti dai documenti strategici e di pianificazione della Città di Rovinj-Rovigno e della Repubblica di Croazia che si riferiscono alla Città di Rovinj-Rovigno e che elevano la qualità della vita dei cittadini della Città di Rovinj-Rovigno.

Si ritengono attività di interesse per il bene generale soprattutto le attività delle associazioni che contribuiscono:

- 1) alla tutela e alla promozione dei diritti umani,
- 2) alla tutela e alla promozione dei diritti delle minoranze nazionali,
- 3) alla tutela e alla promozione delle persone diversamente abili e dei bambini con difficoltà nello sviluppo, delle persone anziane e dei disabili,

9. razvoju demokratske političke kulture;
 10. zaštiti i promicanju prava manjinskih društvenih skupina;
 11. promicanju i razvoju volonterstva;
 12. socijalnim uslugama i humanitarnoj djelatnosti;
 13. poticanju i razvoju socijalnog poduzetništva;
 14. zaštiti prava potrošača;
 15. promicanju i razvoju kreativnih industrija unutar lokalne zajednice;
 16. promicanju i razvoju poljoprivrede;
 17. zaštiti okoliša, prirode, zaštiti i očuvanju kulturnih dobara te održivom razvoju;
 18. očuvanju i promicanju povijesne i kulturne materijalne i nematerijalne baštine;
 19. zaštiti životinja, poljoprivrede, šumarstva i lovstva;
 20. održivom razvoju;
 21. razvoju lokalne zajednice;
 22. međugradskoj i međunarodnoj razvojnoj suradnji;
 23. promicanju europskih integracija i korištenju fondova Europske unije;
 24. razvoju i promicanju znanosti, obrazovanja, cjeloživotnog učenja, kulture i umjetnosti, tehničke i informatičke kulture, sporta, dobrovoljnog vatrogastva, traganja i spašavanja
- te drugim aktivnostima koje se po svojoj prirodi, odnosno po posebnim propisima o financiranju javnih potreba u određenom području mogu smatrati djelovanjem od interesa za opće dobro.

Članak 3.

Prostori se dodjeljuju na korištenje udrugama javnim natječajem, sukladno mogućnostima Grada Rovinja-Rovigno, uz posebnu pažnju da se racionalno koriste svi prostori.

Prostori se bez objavljivanja javnog natječaja dodjeljuju izravno samo:

- u opravdanim i iznimnim slučajevima, kada nepredviđeni događaji obvezuju Grad Rovinj-Rovigno da u suradnji s udrugama žurno djeluje u rokovima u kojima nije moguće provesti standardni natječajni postupak i problem je moguće riješiti samo izravnom dodjelom prostora,
- kada se prostor dodjeljuje udruzi koja je na temelju propisa izrijekom navedena kao provoditelj određene aktivnosti.

U slučajevima iz stavka 2. ovoga članka kada se prostor dodjeljuje bez objavljivanja javnog natječaja Grad Rovinj-Rovigno obavezan je s udrugom kao korisnikom prostora sklopiti ugovor o izravnoj dodjeli prostora uz primjenu odredaba čl. 16-22. ove Odluke.

Članak 4.

U korištenju, upravljanju i raspolaganju prostorima koji se dodjeljuju na korištenje udrugama gradonačelnik Grada Rovinja-Rovigno (u daljnjem tekstu: gradonačelnik):

1. donosi plan održavanja prostora te daje suglasnost za adaptacije,
2. imenuje Komisiju za provođenje javnog natječaja,
3. donosi odluku o raspisivanju natječaja,
4. odlučuje o prigovoru na Prijedlog liste prvenstva te utvrđuje Konačnu listu prvenstva za dodjelu pojedinog prostora,
5. donosi odluku o dodjeli / ponovnoj dodjeli prostora na korištenje,
6. sklapa ugovor o korištenju prostora,
7. odlučuje o ostalim poslovima vezanim uz upravljanje prostorima koje se daju na korištenje udrugama, sukladno odredbama ove Odluke.

Članak 5.

Stručno-administrativne i tehničke poslove vezane uz davanje na korištenje prostora udrugama obavlja Upravni odjel nadležan za upravljanje imovinom u suradnji s nadležnim Upravnim odjelom.

II. RASPISIVANJE I UVJETI JAVNOG NATJEČAJA

Članak 6.

Odluku o raspisivanju natječaja donosi gradonačelnik.

Natječaj se objavljuje na oglasnoj ploči Grada Rovinja-Rovigno i na internetskoj stranici Grada Rovinja-Rovigno.

Dan isticanja natječaja na oglasnoj ploči smatra se danom objave.

Članak 7.

Uvjete natječaja utvrđuje gradonačelnik prilikom donošenja odluke o raspisivanju natječaja.

Tekst javnog natječaja u pravilu sadrži slijedeće odredbe: podatke o prostoru (adresu, površinu, namjenu i visinu naknade za korištenje), vrijeme na koje se prostor daje na korištenje, podatke tko može

- 4) all'uguaglianza e alla parità dei diritti nonché al pacifismo e alla lotta contro la violenza e le discriminazioni,
- 5) alla promozione dei valori della Guerra patriottica e della Lotta di liberazione popolare,
- 6) alla tutela, alla cura e all'istruzione dei bambini e dei giovani nonché alla loro partecipazione attiva nella società,
- 7) alla prevenzione e alla lotta contro tutte le forme di dipendenza,
- 8) alla tutela della salute,
- 9) allo sviluppo della cultura politica democratica,
- 10) alla tutela e alla promozione dei diritti dei gruppi sociali minoritari,
- 11) alla promozione e allo sviluppo del volontariato,
- 12) ai servizi sociali e alle attività umanitarie,
- 13) all'incentivazione e allo sviluppo dell'imprenditoria sociale,
- 14) alla tutela dei diritti dei consumatori,
- 15) alla promozione e allo sviluppo delle industrie creative nell'ambito della comunità locale,
- 16) alla promozione e allo sviluppo dell'agricoltura,
- 17) alla tutela dell'ambiente, della natura, alla tutela e alla salvaguardia dei beni culturali e dello sviluppo sostenibile,
- 18) alla salvaguardia e alla promozione del patrimonio storico e culturale materiale e immateriale,
- 19) alla tutela degli animali, dell'agricoltura, della silvicoltura e della caccia,
- 20) allo sviluppo sostenibile,
- 21) allo sviluppo della comunità locale,
- 22) alla collaborazione di sviluppo interurbana e internazionale,
- 23) alla promozione delle integrazioni europee e all'utilizzo dei fondi dell'Unione Europea,
- 24) allo sviluppo e alla promozione della scienza, dell'istruzione, dell'apprendimento permanente, della cultura, dell'arte, della cultura tecnica e informatica, dello sport, dei vigili del fuoco volontari, della ricerca e del salvataggio e altre attività che per propria natura, ossia in base a prescrizioni particolari sul finanziamento dei fabbisogni pubblici in un determinato settore si possono considerare attività di interesse per il bene generale.

Articolo 3

I vani vengono assegnati ad utilizzo delle associazioni tramite concorso pubblico, conformemente alle possibilità della Città di Rovinj-Rovigno, facendo particolare attenzione a che tutti vengano utilizzati razionalmente.

I vani vengono assegnati direttamente senza la pubblicazione del concorso pubblico soltanto:

- in casi giustificati ed eccezionali, quando eventi imprevisi obbligano la Città di Rovinj-Rovigno ad agire urgentemente, in collaborazione con le associazioni, entro i termini nei quali non è possibile attuare il procedimento standard del concorso e il problema può essere risolto soltanto con l'assegnazione diretta del vano,
- quando il vano viene assegnato all'associazione che in base alle prescrizioni è espressamente indicata come esecutore di una determinata attività.

Nei casi di cui al comma 2 del presente articolo, quando il vano viene assegnato senza pubblicare il concorso pubblico, la Città di Rovinj-Rovigno ha l'obbligo di stipulare con l'associazione, quale fruitore del vano, il contratto di assegnazione diretta del vano con l'applicazione delle disposizioni degli articoli da 16 a 22 della presente Delibera.

Articolo 4

In merito all'utilizzo, alla gestione e alla disposizione dei vani che vengono assegnati ad utilizzo alle associazioni, il sindaco della Città di Rovinj-Rovigno (di seguito nel testo: sindaco):

- 1) emana il piano di manutenzione dei vani e concede il consenso per le ristrutturazioni,
- 2) nomina la Commissione per l'attuazione del concorso pubblico,
- 3) emana la delibera sul bando di concorso,
- 4) decide sulle obiezioni in merito alla proposta di lista di priorità nonché stabilisce la lista definitiva di priorità per l'assegnazione dei singoli vani,
- 5) emana la delibera sull'assegnazione/riassegnazione dei vani ad utilizzo,
- 6) stipula il contratto di utilizzo dei vani,
- 7) decide in merito ad altre attività legate alla gestione dei vani che vengono assegnati ad utilizzo alle associazioni, conformemente alle disposizioni della presente Delibera.

Articolo 5

Gli affari amministrativi e tecnici legati all'assegnazione ad utilizzo dei vani alle associazioni vengono svolti dal Settore amministrativo preposto alla gestione del patrimonio in collaborazione con il competente Settore amministrativo.

II – BANDO E CONDIZIONI DEL CONCORSO PUBBLICO

Articolo 6

La delibera sul bando del concorso viene emanata dal sindaco.

sudjelovati u natječaju, podatke o partnerstvu s drugim udrugama (zajednička prijava), uvjete za prijavu na natječaj, sadržaj prijave, način prijave, rok i mjesto podnošenja prijave, upute za podnositelje prijave, kriterije i mjerila za bodovanje, uputu o pravu prigovora na Prijedlog liste prvenstva za dodjelu pojedinog prostora, obavijest o potpisivanju ugovora o korištenju prostora te po potrebi i druge uvjete.

Članak 8.

Natječaj provodi Komisija koju imenuje gradonačelnik na vrijeme od 2 (slovima: dvije) godine. Komisija ima 3 (slovima: tri) člana i isti broj zamjenika. Najmanje 1 (slovima: jedan) član komisije je po struci diplomirani pravnik.

Zadaće Komisije su otvaranje zaprimljenih prijava, utvrđivanje koje prijave ispunjavaju uvjete natječaja, razmatranje i bodovanje prijava koje ispunjavaju uvjete natječaja sukladno kriterijima i mjerilima za bodovanje, sastavljanje Prijedloga liste prvenstva za dodjelu pojedinog prostora te Prijedloga konačne liste prvenstva za dodjelu pojedinog prostora, predlaganje gradonačelniku zaključka o dodjeli prostora na korištenje i sklapanja ugovora o korištenju prostora.

Članak 9.

Pod uvjetima natječaja smatraju se uvjeti koje prijava mora ispunjavati da bi mogla biti utvrđena kao valjana u postupku natječaja za dodjelu prostora na korištenje.

Uvjeti javnog natječaja su:

1. udruga mora biti upisana u Registar udruga Republike Hrvatske i imati registrirano sjedište u Gradu Rovinju-Rovigno najmanje 3 (slovima: tri) godine prije dana objave javnog natječaja;
2. udruga mora biti upisana u Registar neprofitnih organizacija;
3. udruga mora uredno objavljivati financijska izvješća u Registar neprofitnih organizacija;
4. udruga mora provoditi programe i projekte od interesa za opće dobro iz članka 2. ove Odluke;
5. udruga mora uredno plaćati doprinose i poreze te druga davanja prema državnom proračunu i proračunu Grada Rovinja-Rovigno;
6. udruga mora imati organizacijske kapacitete i ljudske resurse za provedbu aktivnosti;
7. da se protiv udruge, odnosno osobe ovlaštene za zastupanje udruge ne vodi kazneni postupak i da nije pravomoćno osuđena za kazneno djelo iz članka 48. Uredbe o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge (u daljnjem tekstu: Uredba);
8. udruga mora voditi uredno i transparentno financijsko poslovanje, sukladno propisima o računovodstvu neprofitnih organizacija;
9. udruga mora aktivno djelovati najmanje 2 (slovima: dvije) godine prije datuma podnošenja prijave računajući od datuma rješenja o upisu u Registar udruga Republike Hrvatske,
10. udruga aktivnosti mora provoditi prvenstveno na području Grada Rovinja-Rovigno koje su namijenjene građanima Grada Rovinja-Rovigno;
11. prijava na natječaj mora sadržavati sve podatke, dokumentaciju i popunjene obrasce određene natječajnom dokumentacijom i ovom Odlukom;
12. udruga mora uredno ispunjavati obveze iz svih prethodno sklopljenih ugovora o korištenju prostora u vlasništvu Grada Rovinja-Rovigno.

Članak 10.

Prijava na natječaj mora sadržavati:

1. izvadak iz Registra udruga Republike Hrvatske (ispis internetske stranice);
2. dokaz o upisu u Registar neprofitnih organizacija (ispis internetske stranice);
3. presliku važećeg statuta, sa svim izmjenama i dopunama ukoliko isti nisu objavljeni u Registru udruga Republike Hrvatske;
4. potvrde o nepostojanju dugovanja prema proračunu Grada Rovinja-Rovigno, u izvorniku ne starija od 30 (slovima: trideset) dana od dana objave javnog natječaja;
5. potvrdu Porezne uprave o stanju duga po osnovi javnih davanja o kojima službenu evidenciju vodi Porezna uprava, u izvorniku ne starija od 30 (slovima: trideset) dana od dana objave javnog natječaja;
6. preslike financijskog izvješća za prethodnu godinu (za obveznike dvojnog knjigovodstva), odnosno presliku knjige prihoda i rashoda (za obveznike jednostavnog knjigovodstva), ukoliko isti nisu objavljeni na službenim internet stranicama Ministarstva financija;
7. izvješće o provedenim aktivnostima na području Grada Rovinja-Rovigno, a koje su namijenjene građanima Grada Rovinja-Rovigno, u posljednje 2 (slovima: dvije) godine prije datuma podnošenja prijave računajući od datuma rješenja o upisu u registar udruga Republike Hrvatske;
8. potvrda da se protiv udruge, odnosno osobe ovlaštene za zastupanje udruge ne vodi kazneni postupak i da nije pravomoćno osuđena za kazneno djelo iz članka 48. Uredbe o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge;

Il concorso viene pubblicato all'albo pretorio della Città di Rovinj-Rovigno e sul sito internet della Città di Rovinj-Rovigno.

Il giorno dell'affissione del concorso all'albo pretorio si ritiene giorno della pubblicazione.

Articolo 7

Il sindaco stabilisce le condizioni del concorso nell'emanare la delibera sul bando di concorso.

Di regola il testo del concorso pubblico contiene le seguenti disposizioni: i dati sul vano (indirizzo, superficie, finalità e ammontare dell'imposta per l'utilizzo), il periodo per il quale il vano viene dato ad utilizzo, i dati su chi può partecipare al concorso, i dati sul partenariato con altre associazioni (richiesta congiunta), le condizioni per la domanda al concorso, il contenuto della domanda, le modalità di partecipazione, il termine e il luogo di presentazione della domanda, le indicazioni per i richiedenti, i criteri e le misure per l'assegnazione dei punteggi, l'indicazione sul diritto di obiezione alla proposta di lista di priorità per l'assegnazione di un singolo vano, l'avviso sulla sottoscrizione del contratto di utilizzo del vano e, a seconda delle necessità, anche altre condizioni.

Articolo 8

Il concorso viene attuato dalla Commissione che viene nominata dal sindaco per un periodo di 2 (in lettere: due) anni. La Commissione ha 3 (in lettere: tre) membri e lo stesso numero di sostituti. Almeno un membro della commissione dev'essere laureato in giurisprudenza.

I compiti della Commissione sono: aprire le domande pervenute, constatare quali domande adempiono alle condizioni del concorso, esaminare e assegnare un punteggio alle domande che adempiono alle condizioni del concorso conformemente ai criteri e alle misure per l'assegnazione dei punteggi, redigere la proposta di lista di priorità per l'assegnazione dei singoli vani nonché proposta di lista definitiva di priorità per l'assegnazione dei singoli vani, proporre al sindaco la conclusione inerente l'assegnazione dei vani ad utilizzo e stipulare i contratti di utilizzo dei vani.

Articolo 9

Per condizioni del concorso si ritengono quelle alle quali la domanda deve adempiere affinché possa essere ritenuta valida nel procedimento del concorso per l'assegnazione dei vani ad utilizzo.

Le condizioni del concorso pubblico sono le seguenti:

- 1) l'associazione dev'essere iscritta nel Registro delle associazioni della Repubblica di Croazia e avere la sede registrata nella Città di Rovinj-Rovigno da almeno 3 (in lettere: tre) anni prima del giorno della pubblicazione del concorso pubblico;
- 2) l'associazione dev'essere iscritta nel Registro delle organizzazioni non profit;
- 3) l'associazione deve pubblicare regolarmente i resoconti finanziari nel Registro delle organizzazioni non profit;
- 4) l'associazione deve attuare i programmi e i progetti di interesse per il bene generale di cui all'articolo 2 della presente Delibera;
- 5) l'associazione deve pagare regolarmente i contributi e le imposte nonché altri oneri nei confronti del bilancio statale e del bilancio della Città di Rovinj-Rovigno;
- 6) l'associazione deve avere le capacità organizzative e le risorse umane per l'attuazione delle attività;
- 7) che contro l'associazione, ovvero la persona autorizzata a rappresentare l'associazione non sia in corso procedimento penale e che non sia stata condannata irrevocabilmente per i reati di cui all'articolo 48 del Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e concordanza dei programmi e dei progetti di interesse per il bene generale che vengono attuati dalle associazioni (di seguito nel testo: Regolamento);
- 8) l'associazione deve svolgere un'attività finanziaria regolare e trasparente, conformemente alle prescrizioni sulla contabilità delle organizzazioni non profit;
- 9) l'associazione deve operare attivamente da almeno 2 (in lettere: due) anni prima della data di presentazione della domanda a partire dalla data del decreto di iscrizione nel Registro delle associazioni della Repubblica di Croazia;
- 10) l'associazione deve svolgere le attività principalmente nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno che sono destinate ai cittadini della Città di Rovinj-Rovigno;
- 11) la domanda presentata al concorso deve contenere tutti i dati, la documentazione e i moduli compilati stabiliti dalla documentazione del concorso e dalla presente Delibera;
- 12) l'associazione deve adempiere regolarmente agli obblighi di cui in tutti i precedenti contratti stipulati di utilizzo dei vani di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno.

Articolo 10

La domanda presentata al concorso deve contenere:

- 1) l'estratto dal Registro delle associazioni della Repubblica di Croazia (trascrizione dal sito internet);
- 2) la conferma dell'iscrizione nel Registro delle organizzazioni non profit (trascrizione dal sito internet);
- 3) la fotocopia del vigente statuto, con tutte le modifiche e integrazioni qualora le stesse non siano state pubblicate nel Registro delle associazioni della Repubblica di Croazia;
- 4) la conferma attestante l'assenza di debiti nei confronti del bilancio della Città di Rovinj-Rovigno, in originale non più vecchia di 30 (in lettere: trenta) giorni dalla pubblicazione del concorso pubblico;

9. izjava o partnerstvu u slučaju namjere korištenja nekretnine u partnerstvu s ostalim udrugama;
10. druge dokaze i dokumentaciju određenu natječajnom dokumentacijom.

Partnerska udruga dužna je dostaviti dokaze iz točke 1. do točke 8. ovog članka.

Članak 11.

Natječaj se provodi prikupljanjem pisanih prijava.

Obrasci koji su sastavni dio natječajne dokumentacije se popunjavaju prema uputama navedenim u natječajnoj dokumentaciji.

Prijava sadržava obrasce vlastoručno potpisane od strane osobe ovlaštene za zastupanje te ovjerene službenim pečatom udruge.

Prijava mora biti podnesena u roku određenom u javnom natječaju, koji ne može biti kraći od 30 (slovima: trideset) dana od dana objave javnog natječaja.

Prikupljanje pisanih prijava je postupak u kojem podnositelji svoje prijave dostavljaju u pisanoj obliku u zatvorenim omotnicama s naznakom: "NE OTVARAJ - NATJEČAJ ZA DODJELU NA KORIŠTENJE PROSTORA: _____", a prijave se dostavljaju na adresu Grad Rovinj – Rovigno, Trg Matteotti br.2.

U razmatranje će se uzeti samo one prijave koje će biti zaprimljene u pisarnici Grada Rovinja-Rovigno unutar natječajnog roka ili koje će poštom biti dostavljene u pisarnicu unutar toga roka. Prijave koje pristignu poštom ili budu predane u pisarnicu nakon toga roka smatrat će se zakašnjelima te će se odbaciti.

Otvaranje i razmatranje prijava provodi Komisija za provođenje natječaja, na mjestu i u vremenu utvrđenom u natječaju, na način da utvrdi koje su prijave zaprimljene i koji su ponuditelji nazočni. Prijave se otvaraju u roku 5 (slovima: pet) dana od dana isteka roka za podnošenje prijava.

O tijeku sjednice Komisije vodi se zapisnik kojeg po okončanju sjednice potpisuju nazočni članovi Komisije i zapisničar.

Po otvaranju svake omotnice Komisija upoznaje nazočne sa sadržajem prijave.

Zakašnjele ili nepotpune prijave Komisija neće uzeti u razmatranje već će se odmah zapisnički utvrditi njihova nevaljanost i donijeti odluku o njihovom odbacivanju.

Valjane prijave Komisija razmatra i utvrđuje da li su ispunjeni propisani uvjeti, te na temelju zbroja bodova za svakog podnositelja prijave Komisija utvrđuje Prijedlog liste prvenstva za dodjelu prostora na korištenje.

Članak 12.

Kriteriji i mjerila za bodovanje pristiglih prijava na natječaj za određeni prostor radi provođenja programa i projekata od interesa za opće dobro su:

a) Godine aktivnog djelovanja

- do 5.....5 bodova
- od 5 do 10.....10 bodova
- više od 10.....15 bodova

b) Broj članova

- do 20.....1 bod
- od 20 do 50.....2 boda
- od 51 do 100.....3 boda
- više od 100.....4 boda

c) Ostvarene financijske potpore za projekte/programme u razdoblju od 2 godine prije podnošenja prijave na natječaj

- iz EU fondova.....6 bodova
- iz državnog proračuna.....5 bodova
- iz proračuna Grada Rovinja-Rovigno.....4 boda
- iz poslovnog sektora.....3 boda
- od drugog inozemnog javnog ili privatnog donatora.....2 boda

d) Ostvarena priznanja, nagrade i sl.

- međunarodna.....10 bodova
- državna.....8 bodova
- Grada Rovinja-Rovigno.....6 bodova
- strukovna.....2 boda

e) Provedene aktivnosti od interesa za opće dobro na lokalnoj, regionalnoj ili nacionalnoj razini u proteklih 12 mjeseci

- do 3 održana javna događanja u vlastitoj organizaciji (konferencije, okrugli stolovi, radionice i slično) godišnje.....2 boda
- više od 3 održana javna događanja u vlastitoj organizaciji (konferencije, okrugli stolovi, radionice i slično) godišnje.....4 boda

- 5) la conferma dell'Ufficio imposte attestante la situazione del debito sulla base degli oneri pubblici in merito ai quali l'Ufficio imposte tiene l'evidenza ufficiale, in originale non più vecchia di 30 (in lettere: trenta) giorni dalla pubblicazione del concorso pubblico;
- 6) la fotocopia del resoconto finanziario per l'anno precedente (per i contribuenti della duplice contabilità), ossia la fotocopia del registro delle entrate e delle uscite (per i contribuenti della contabilità semplice), qualora gli stessi non siano stati pubblicati sul sito internet ufficiale del Ministero delle finanze;
- 7) la relazione sulle attività svolte nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno, e che sono destinate ai cittadini della Città di Rovinj-Rovigno, negli ultimi 2 (in lettere: due) anni prima della data di presentazione della domanda a partire dalla data del decreto di iscrizione nel registro delle associazioni della Repubblica di Croazia;
- 8) la conferma che contro l'associazione, ossia contro la persona autorizzata a rappresentare l'associazione non sia in corso procedimento penale e che non sia stata condannata irrevocabilmente per reati di cui all'articolo 48 del Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e concordanza dei programmi e dei progetti di interesse per il bene generale che vengono attuati dalle associazioni ;
- 9) la dichiarazione di partenariato nel caso si intendesse utilizzare l'immobile in partenariato con altre associazioni;
- 10) altre conferme e documenti definiti dalla documentazione del concorso.

L'associazione in partenariato ha l'obbligo di recapitare le conferme di cui dal punto 1) al punto 8) del presente articolo.

Articolo 11

Il concorso viene attuato con la raccolta delle domande scritte.

I moduli, che sono parte integrante della documentazione del concorso, vanno compilati in base alle indicazioni presentate nella documentazione del concorso.

La domanda contiene i moduli firmati dalla persona autorizzata a rappresentare e autenticati con il timbro ufficiale dell'associazione.

La domanda deve venir presentata entro il termine stabilito nel concorso pubblico, che non dev'essere più breve di 30 (in lettere: trenta) giorni dal giorno della pubblicazione del concorso pubblico.

La raccolta delle domande scritte è il procedimento nel quale i richiedenti recapitano le proprie domande in forma scritta in buste chiuse con l'indicazione: "NON APRIRE – CONCORSO PER L'ASSEGNAZIONE AD UTILIZZO DI VANI, _____", che vanno inviate all'indirizzo: Città di Rovinj-Rovigno, Piazza Matteotti 2.

Verranno prese in esame soltanto quelle domande che perverranno all'ufficio protocollo della Città di Rovinj-Rovigno entro il termine del concorso oppure che verranno recapitate per posta all'ufficio protocollo entro tale termine. Le domande pervenute per posta oppure consegnate all'ufficio protocollo dopo tale termine si riterranno giunte in ritardo e verranno respinte.

L'apertura e la disamina delle domande vengono effettuate dalla Commissione per l'attuazione del concorso, nel luogo e nel periodo stabilito nel concorso, in modo tale da stabilire quali domande sono pervenute e quali sono gli offerenti presenti. Le domande vengono aperte entro il termine di 5 (in lettere: cinque) giorni dal giorno della scadenza del termine per la presentazione delle domande.

In merito al corso della seduta della Commissione viene redatto un verbale che a conclusione della riunione viene firmato dai membri presenti della Commissione e dal verbalista.

All'apertura di ogni singola busta, la Commissione informa i presenti del contenuto della medesima.

Le domande incomplete o quelle pervenute in ritardo non verranno esaminate dalla Commissione, ma subito verrà constatata a verbale la loro non validità e verrà emanata la delibera sul loro respingimento.

Le domande valide vengono esaminate dalla Commissione, la quale constata se siano state adempiute le condizioni prescritte e, in base al calcolo dei punteggi per ogni richiedente, stabilisce la proposta di lista di priorità per l'assegnazione del vano ad utilizzo.

Articolo 12

I criteri e le misure per l'assegnazione dei punteggi alle domande pervenute al concorso per un determinato vano ai fini dell'attuazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene generale sono:

- a) Anni di attività attiva
 - fino a 5.....5 punti
 - da 5 a 10.....10 punti
 - più di 10.....15 punti
- b) Numero di membri
 - fino a 20.....1 punto
 - da 20 a 50.....2 punti
 - da 51 a 100.....3 punti
 - più di 100.....4 punti
- c) Sostegni finanziari realizzati per i progetti/programmi nel periodo di 2 anni prima dell'inoltro della domanda al concorso
 - dai fondi UE6 punti
 - dal bilancio statale.....5 punti

- f) Broj partnerskih udruga s kojima se planira zajednički koristiti dodijeljeni prostor
- 1..... 3 boda
 - 2.....5 bodova
 - za svaku partnersku udruhu iznad dvije dodatno.....1 bod
- g) Prethodno korištenje prostora
- prethodno uredno korištenje istog prostora.....10 bodova
- h) Javnost rada i financijskog poslovanja
- udruga ima aktivnu stranicu.....3 boda
 - udruga javno objavljuje godišnje izvještaje o radu i prateće financijske izvještaje.....5 bodova

Bodovi ostvareni prema pojedinim kriterijima se zbrajaju.

Na temelju zbroja bodova za svakog podnositelja prijave Komisija utvrđuje Prijedlog liste prvenstva za dodjelu prostora na korištenje.

Članak 13.

Ako dva ili više podnositelja zahtjeva imaju jednak broj bodova, prednost na listi prvenstva ima onaj podnositelj koji je ostvario više bodova u zbroju bodova prema kriterijima pod a), b) i g) iz članka 12. ove Odluke.

Prijavu za dodjelu jednog prostora kojeg planira koristiti više udruga u suradnji/partnerstvu podnosi samo jedna od udruga koja smatra da na javnom natječaju može ostvariti najveći broj bodova sukladno kriterijima i mjerilima iz članka 12. ove Odluke.

Suradnja/partnerstvo iz stavka 2. ovog članka mora trajati duže od 1 (slovima: jedne) godine.

Namjera korištenja prostora u suradnji/partnerstvu sa ostalim udrugama potvrđuje se izjavom koja se prilaže uz prijavu za korištenje prostora, potpisanom od ovlaštenih osoba svih suradničkih/partnerskih udruga.

Članak 14.

Nakon izvršenog bodovanja prijava i utvrđivanja Prijedloga liste prvenstva za dodjelu pojedinog prostora, Komisija će na internetskoj stranici Grada Rovinja-Rovigno i na oglasnoj ploči Grada Rovinja-Rovigno u roku od 30 dana (slovima: trideset) javno objaviti Prijedlog liste prvenstva za dodjelu pojedinog prostora sa brojem bodova po pojedinom kriteriju te ukupan broj bodova.

Na Prijedlog liste prvenstva za dodjelu pojedinog prostora podnositelji prijave mogu uložiti prigovor gradonačelniku putem Upravnog odjela za upravljanje imovinom u roku 8 (slovima: osam) dana od dana objavljivanja Prijedloga liste prvenstva.

Odluka gradonačelnika o prigovoru je konačna.

Članak 15.

Konačnu listu prvenstva za dodjelu pojedinog prostora, na prijedlog Komisije, utvrđuje gradonačelnik.

Na temelju Konačne liste iz stavka 1. ovoga članka, Komisija predlaže gradonačelniku donošenje odluke o dodjeli prostora na korištenje koji mora biti javno objavljen na oglasnoj ploči i internetskoj stranici Grada Rovinja-Rovigno.

Odluka gradonačelnika o dodjeli prostora na korištenje je konačna.

III. SKLAPANJE UGOVORA O KORIŠTENJU

Članak 16.

Na temelju odluke gradonačelnika iz članka 15. ove Odluke, sklapa se ugovor o korištenju prostora (u nastavku: ugovor).

Ako podnositelj prijave koji je ostvario najviše bodova za pojedini prostor ne pristupi sklapanju ugovora, Komisija predlaže gradonačelniku slijedećeg podnositelja prijave s Konačne liste prvenstva za taj prostor.

Ugovor se sklapa u obliku javnobilježničkog akta, a troškove solemnizacije snosi korisnik.

Ugovor u ime Grada Rovinja-Rovigno potpisuje gradonačelnik.

Članak 17.

Ugovor se sklapa u pisanom obliku i, osim osnovnih podataka o korisniku i prostoru, sadržava:

- visinu naknade;
- odredbu kojom korisnik prihvaća povećanje naknade u tijeku trajanja ugovora;
- aktivnosti od interesa za opće dobro;
- vrijeme trajanja ugovora;

- dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno..... 4 punti
- dal settore d'affari.....3 punti
- da altro donatore estero pubblico o privato.....2 punti
- d) Riconoscimenti e premi ottenuti
 - internazionali.....10 punti
 - nazionali.....8 punti
 - dalla Città di Rovinj-Rovigno..... 6 punti
 - professionali.....2 punti
- e) Attività svolte di interesse per il bene generale a livello locale, regionale o nazionale negli ultimi 12 mesi
 - fino a 3 eventi pubblici di propria organizzazione (conferenze, tavole rotonde, laboratori, ecc.) all'anno.....2 punti
 - più di 3 eventi pubblici di propria organizzazione (conferenze, tavole rotonde, laboratori, ecc.) all'anno.....4 punti
- f) Numero di associazioni partner con le quali si pianifica di utilizzare insieme il vano assegnato
 - 1..... 3 punti
 - 2..... 5 punti
 - per ogni ulteriore associazione partner.....1 punto
- g) Utilizzo precedente dal vano
 - utilizzo regolare precedente dello stesso vano.....10 punti
- h) Carattere pubblico dell'attività e della gestione finanziaria
 - l'associazione dispone di un sito internet attivo..... 3 punti
 - l'associazione pubblica annualmente la relazione sul lavoro svolto e i rispettivi resoconti finanziari.....5 punti

I punti realizzati in base ai singoli criteri vengono sommati.

In base alla somma dei punti per ogni richiedente, la Commissione stabilisce la proposta di lista di priorità per l'assegnazione dei vani ad utilizzo.

Articolo 13

Qualora due o più richiedenti avessero lo stesso numero di punti, avrà la precedenza sulla lista di priorità quel richiedente che avrà realizzato il maggior numero di punti nella somma dei punti in base ai criteri di cui ad a), b) e g) dell'articolo 12 della presente Delibera.

La richiesta di assegnazione di un vano che più associazioni hanno in piano di utilizzare in collaborazione/partenariato va presentata da soltanto un'associazione la quale ritiene che al concorso pubblico potrebbe ottenere il maggior numero di punti conformemente ai criteri e le misure di cui all'articolo 12 della presente Delibera.

La collaborazione/partenariato di cui al comma 2 del presente articolo deve durare da più di un anno.

L'intenzione di utilizzare il vano in collaborazione/partenariato con altre associazioni viene confermata con la dichiarazione che va allegata alla domanda di utilizzo del vano, firmata dalle persone autorizzate di tutte le associazioni partner/collaboratori.

Articolo 14

Dopo aver effettuato l'assegnazione dei punteggi e aver stilato la Proposta di lista di priorità per l'assegnazione dei singoli vani, la Commissione pubblicherà, entro il termine di 30 (in lettere: trenta) giorni, sul sito internet della Città di Rovinj-Rovigno e all'albo pretorio della Città di Rovinj-Rovigno, la Proposta di lista di priorità per l'assegnazione dei singoli vani con il numero dei punti in base ai singoli criteri nonché il numero complessivo di punti.

In merito alla Proposta di lista di priorità per l'assegnazione di singoli vani, i richiedenti possono presentare obiezione al sindaco tramite il Settore amministrativo per la gestione del patrimonio entro il termine di 8 (in lettere: otto) giorni dalla pubblicazione della Proposta di lista di priorità.

La delibera del sindaco in merito all'obiezione è definitiva.

Articolo 15

Su proposta della Commissione, la lista definitiva di priorità per l'assegnazione dei singoli vani viene stabilita dal sindaco.

In base alla Lista definitiva di cui al comma 1 del presente articolo, la Commissione propone al sindaco l'emanazione della delibera sull'assegnazione dei vani ad utilizzo che deve essere pubblicata all'albo pretorio e sul sito internet della Città di Rovinj-Rovigno.

La delibera del sindaco sull'assegnazione dei vani ad utilizzo è definitiva.

III – STIPULAZIONE DEL CONTRATTO DI UTILIZZO

Articolo 16

In base alla delibera del sindaco di cui all'articolo 15 della presente Delibera, viene stipulato il contratto di utilizzo dei vani (di seguito nel testo: contratto).

Qualora il richiedente che ha realizzato il maggior numero di punti per un singolo vano non si presentasse alla stipulazione del contratto, la Commissione proporrà al sindaco il successivo richiedente della Lista definitiva di priorità per tale vano.

- obvezu godišnjeg podnošenja izvještaja o radu;
- odredbu o ovršnosti;
- odredbu o razlozima i uvjetima za otkazivanje ugovora u slučaju kršenja ili neizvršavanja odredbi ugovora te odredbu o raskidu ugovora;
- odredbu o tome da korisnik ne može preuređivati prostor bez prethodne pisane suglasnosti Grada Rovinja-Rovigno;
- odredbu kojom se korisnik obvezuje prostor predati u posjed vlasniku slobodan od osoba i stvari istekom roka na koji je dan, odnosno istekom otkaznog roka ili raskida ugovora;
- neopozivu izjavu korisnika kojom se odriče prava povrata uloženi sredstava u prostor;
- odredbu da ako je ugovor sklopljen s više korisnika (zajedničko korištenje), oni za sva dugovanja koja proizlaze iz korištenja prostora odgovaraju solidarno.

Članak 18.

Ugovor o korištenju zaključuje se na određeno vrijeme od 10 (slovima: deset) godina.

Članak 19.

Istekom roka od 10 (slovima: deset) godina korisniku se, prostor dodijeljen temeljem ove Odluke, može ponovno dodijeliti na korištenje na rok od daljnjih 5 (slovima: pet) godina, bez provođenja javnog natječaja za dodjelu, pod uvjetom da je udruga svake godine redovito podnijela izvješće o radu i sufinanciranju programa i projekata koje provodi i samo ako je korisnik dodijeljeni prostor koristio sukladno ugovoru i uredno izvršavao ugovorne obveze te i dalje ima potrebu za tim prostorom.

Zahtjev za ponovnu dodjelu prostora na korištenje podnosi se Upravnom odjelu za upravljanje imovinom najkasnije 60 (slovima: šezdeset) dana prije isteka ugovora o korištenju prostora, uz prethodno pribavljeno mišljenje nadležnog Upravnog odjela.

Nadležni Upravni odjel daje mišljenje na temelju izvješća o radu udruge, odnosno izvršavanja obveza i provedenih aktivnosti iz ugovora o sufinanciranju sklopljenog sa Gradom Rovinjem-Rovigno za razdoblje od datuma sklapanja ugovora o korištenju prostora.

Zaključak o ponovnoj dodjeli prostora na korištenje donosi gradonačelnik.

Članak 20.

Korištenje prostora može prestati i prije isteka ugovorenog roka, otkazom ugovora.

Grad Rovinj-Rovigno može otkazati ugovor ako korisnik:

- poslije pisane opomene Grada Rovinja-Rovigno nastavi koristiti prostor suprotno ugovoru ili mu nanosi znatniju štetu koristeći ga bez dužne pažnje;
- ne ispunjava obveze i aktivnosti iz ugovora o sufinanciranju sklopljenog sa Gradom Rovinjem-Rovigno u razdoblju od datuma sklapanja ugovora o korištenju prostora;
- ne plati dospjelu naknadu u roku od 15 (slovima: petnaest) dana od dana pisane opomene Grada Rovinja-Rovigno;
- onemogućiti Gradu Rovinju-Rovigno nesmetanu kontrolu korištenja prostora, odnosno ne pruži na uvid svu potrebnu dokumentaciju;
- vrši preinake prostora bez pisanog odobrenja Grada Rovinja-Rovigno;
- prostor daje drugome na korištenje;
- ne koristi prostor bez opravdanog razloga duže od 30 (slovima: trideset) dana. Korisnik može otkazati ugovor o korištenju ne navodeći razloge.

Otkazni rok je 30 (slovima: trideset) dana.

IV. NAKNADA ZA KORIŠTENJE PROSTORA

Članak 21.

Visina mjesečne naknade po m² utvrđuje se ovom Odlukom.

Obveza plaćanja mjesečne naknade počinje teći od dana potpisa ugovora o korištenju.

Članak 22.

Visina naknade obračunava se mjesečno umnoškom površine prostora i cijena naknade izražene u Kn/m² prostora, ovisno o zoni u kojoj se prostor nalazi.

Zone su određene važećom Odlukom o zakupu poslovnog prostora Grada Rovinja-Rovigno i odgovarajuće se primjenjuju na ovu Odluku.

Naknada se plaća mjesečno u kunama do 10-tog u mjesecu za tekući mjesec na temelju ugovora o korištenju te izdate fakture, odnosno uplatnice prema niže navedenim mjesečnim cijenama po m²:

Il contratto viene stipulato sotto forma di atto notarile, mentre le spese di conferma dell'atto vanno a carico del fruitore.

A nome della Città di Rovinj-Rovigno il contratto viene firmato dal sindaco.

Articolo 17

Il contratto viene stipulato in forma scritta e, oltre ai dati principali sul fruitore e sul vano, contiene:

- l'ammontare della tassa,
- la disposizione con la quale il fruitore accetta l'aumento della tassa nel corso della durata del contratto,
- le attività di interesse per il bene generale,
- il periodo di durata del contratto,
- l'obbligo di presentare annualmente la relazione sul lavoro svolto,
- la disposizione sull'esecutività,
- la disposizione sui motivi e le condizioni per annullare il contratto in caso di violazione oppure mancata realizzazione delle disposizioni del contratto nonché la disposizione sull'annullamento del contratto,
- la disposizione sul fatto che il fruitore non può riordinare il vano senza previo consenso scritto della Città di Rovinj-Rovigno,
- la disposizione con la quale il fruitore s'impegna a consegnare il vano in possesso al proprietario libero di persone e cose allo scadere del termine per il quale gli è stato assegnato, ossia allo scadere del termine di disdetta oppure all'annullamento del contratto,
- la dichiarazione irrevocabile del fruitore con la quale rinuncia al diritto di restituzione dei mezzi investiti nel vano,
- la disposizione che qualora il contratto fosse stato stipulato con più fruitori (utilizzo congiunto), essi per tutti gli oneri che scaturiscono dall'utilizzo del vano rispondono in modo solidale.

Articolo 18

Il contratto di utilizzo viene stipulato a tempo determinato di 10 (in lettere: dieci) anni.

Articolo 19

Allo scadere dei 10 (in lettere: dieci) anni, il vano assegnato in base alla presente Delibera, può essere nuovamente assegnato in utilizzo per un termine di altri 5 (in lettere: cinque) anni, senza attuare il concorso pubblico per l'assegnazione, a condizione che l'associazione abbia presentato regolarmente ogni anno la relazione sul lavoro svolto e sul cofinanziamento dei programmi e dei progetti che attua e soltanto se il fruitore avesse utilizzato il vano assegnatogli conformemente al contratto e abbia svolto regolarmente gli obblighi contrattuali nonché continua ad avere la necessità di usufruire di tale vano.

La richiesta della riassegnazione del vano ad utilizzo va presentata al Settore amministrativo per la gestione del patrimonio entro il termine di 60 (in lettere: sessanta) giorni prima dello scadere del contratto di utilizzo del vano, ottenendo prima il parere del Settore amministrativo preposto.

Il Settore amministrativo preposto dà il parere in base alla relazione sul lavoro svolto dall'associazione, ossia alla realizzazione degli obblighi e delle attività svolte di cui nel contratto di cofinanziamento stipulato con la Città di Rovinj-Rovigno per il periodo dalla data di stipulazione del contratto di utilizzo del vano.

La conclusione sulla riassegnazione del vano ad utilizzo viene emanata dal sindaco.

Articolo 20

L'utilizzo dei vani può cessare anche prima dello scadere del termine contrattuale, con l'annullamento del contratto.

La Città di Rovinj-Rovigno può annullare il contratto qualora il fruitore;

- dopo l'ammonimento scritto della Città di Rovinj-Rovigno continuasse a utilizzare il vano contrariamente al contratto oppure gli arrecasse rilevanti danni utilizzandolo senza la dovuta attenzione;
- non adempisse agli obblighi e alle attività di cui nel contratto di cofinanziamento stipulato con la Città di Rovinj-Rovigno nel periodo dalla data di stipulazione del contratto di utilizzo del vano;
- non pagasse la tassa maturata entro il termine di 15 (in lettere: quindici) giorni dal giorno dell'ammonimento scritto della Città di Rovinj-Rovigno;
- impossibilitasse alla Città di Rovinj-Rovigno il controllo indisturbato dell'utilizzo del vano, ossia non offrisse in visione tutta la documentazione necessaria;
- effettuasse dei cambiamenti nel vano senza consenso scritto della Città di Rovinj-Rovigno;
- desse ad altri l'utilizzo del vano;
- non utilizzasse il vano senza motivo giustificato per più di 30 (in lettere: trenta) giorni.

Il fruitore può disdire il contratto di utilizzo senza indicare le ragioni.

Il termine di disdetta è di 30 (in lettere: trenta) giorni.

IV – IMPOSTA PER L'UTILIZZO DEL VANO

Articolo 21

L'ammontare dell'imposta mensile per m² viene stabilito dalla presente Delibera.

Br.	Z	O	N	A
	0.	I.	II.	III.
1.	1,00	0,75	0,50	0,25

* prostori na I. katu x 0,80

* prostori na II. katu x 0,60

U naknadu je uključena zajednička pričuva, a nisu uključeni troškovi komunalne naknade i režijski troškovi (odvoz smeća, struja, voda i sl.), već se oni plaćaju posebno.

V. ZAVRŠNA ODREDBA

Članak 23.

Ova Odluka stupa na snagu osmoga dana od dana objave u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

Klasa / Classe: 372-03/16-01/11
 Ur.broj / Numprot: 2171-01-01-16-3
 Rovinj – Rovigno, 01. ožujka 2016. g.

Predsjednik
 Gradskog vijeća
 Davorin Flego, v.r.

Temeljem odredbe članka 103. Zakona o cestama («Narodne novine» br. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13 i 92/14), odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja ("Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno" br. 11/15 – pročišćeni tekst) te odredbe članka 5. stavak. 7. Odluke o nerazvrstanim cestama ("Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno" br. 9/14), Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj dana 01. ožujka 2016. godine, donosi

ODLUKU

o ukidanju statusa nerazvrstane ceste kao javnog dobra u općoj upotrebi

I

Na nekretninama označenim kao zgr.č.3497/2 parkiralište površine 15 m² i k.č.9689/52 parkiralište površine 237 m² upisane u z.k.ul.10225 K.o.Rovinj, koje su, sukladno dokumentima prostornog uređenja, odnosno pravomoćnoj Lokacijskoj dozvoli Upravnog odjela za prostorno planiranje, zaštitu okoliša i izdavanje akata, Odsjeka za izdavanje akata Grada Rovinja-Rovigno Klasa/Classe: UP/I-350-05/12-01/53, Urbroj/Numprot: 2171-01-05-02-14-17 od 21. veljače 2014. godine, između ostalih, predviđene za građenje poslovne zgrade - restorana, prestaje status nerazvrstane ceste kao javnog dobra u općoj upotrebi te sukladno odredbama članka 103. Zakona o cestama («Narodne novine» br. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13 i 92/14) i članka 5. stavak. 6. i 7. Odluke o nerazvrstanim cestama ("Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno" br. 9/14) iste ostaju u vlasništvu GRADA ROVINJA-ROVIGNO, Trg Matteotti 2, OIB 25677819890.

II

Zemljišnoknjižni odjel Općinskog suda u Puli-Pola, Stalne službe u Rovinju-Rovigno provest će ovu Odluku na način da na nekretninama označenim kao zgr.č.3497/2 parkiralište površine 15 m² i k.č.9689/52 parkiralište površine 237 m² upisane u z.k.ul.10225 K.o.Rovinj, izvrši brisanje statusa nerazvrstane ceste kao javnog dobra u općoj upotrebi, s time da iste i dalje ostaju u vlasništvu GRADA ROVINJA-ROVIGNO, Trg Matteotti 2, OIB 25677819890.

III

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

Klasa/Classe: 944-01/15-01/132
 Urbroj/Numprot: 2171-01-01-16-4
 Rovinj – Rovigno, 01. ožujka 2016. godine

Predsjednik
 Gradskog vijeća
 Davorin Flego, v.r.

L'obbligo di pagamento dell'imposta mensile inizia a decorrere dal giorno della sottoscrizione del contratto di utilizzo.

Articolo 22

L'ammontare dell'imposta viene calcolato mensilmente moltiplicando la superficie del vano e il prezzo dell'imposta espresso in Kn/m² di spazio, dipendentemente dalla zona in cui si trova il vano.

Le zone sono state stabilite dalla vigente Delibera sull'affitto dei vani d'affari della Città di Rovinj-Rovigno e vengono applicate in modo adeguato alla presente Delibera.

L'imposta si paga mensilmente in kune entro il giorno 10 del mese per il mese corrente in base al contratto di utilizzo nonché alla fattura emessa, ossia al modulo di versamento in base ai prezzi mensili per m² indicati qui di seguito:

N.r	Z	O	N	A
	0	I	II	III
1.	1,00	0,75	0,50	0,25

* vani al I piano x 0,80

* vani al II piano x 0,60

Nell'imposta è inclusa la riserva comune, mentre non sono comprese le spese dell'imposta comunale e le spese di gestione (rimozione dei rifiuti, corrente elettrica, acqua, ecc.) che vanno pagate separatamente.

V – DISPOSIZIONI CONCLUSIVE

Articolo 23

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 372-03/16-01/11
 Urbroj/Numprot: 2171-01-01-16-3
 Rovinj-Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
 Consiglio municipale
 Davorin Flego, m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 103 della Legge sulle strade ("Gazzetta ufficiale", nn. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13 e 92/14), dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 11/15-testo emendato) e dell'articolo 5 commi 6 e 7 della Delibera sulle strade non classificate ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.9/14), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato la

DELIBERA

sull'annullamento dello status di strada non classificata quale bene pubblico di utilizzo generale

I

Sugli immobili contrassegnati come p.e. 3497/2 parcheggio della superficie di 15m² e p.c. 9689/52 parcheggio della superficie di 237 m² registrati nella part.cat.10225 C.c. Rovigno che, conformemente ai documenti di assetto territoriale, ossia al permesso irrevocabile di ubicazione del Settore amministrativo per la pianificazione territoriale, la tutela dell'ambiente e il rilascio degli atti, Sezione per il rilascio degli atti della Città di Rovinj-Rovigno, Klasa/Classe: UP/I-350-05/12-01/53, Urbroj/Numprot: 2171-01-05-02-14-17 del 21 febbraio 2014, sono previsti per la costruzione di un edificio d'affari – ristorante, cessa lo status di strada non classificata quale bene pubblico di utilizzo generale e conformemente alle disposizioni dell'articolo 103 della Legge sulle strade ("Gazzetta ufficiale", nn. 84/11, 22/13, 54/13, 148/13 e 92/14) e dell'articolo 5 commi 6 e 7 della Delibera sulle strade non classificate ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.9/14) rimangono di proprietà della CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO, Piazza Matteotti 2, OIB 25677819890.

II

L'Ufficio tavolare del Tribunale comunale di Pula-Pola, Sede distaccata di Rovinj-Rovigno attuerà la presente Delibera in modo tale che sugli immobili contrassegnati come p.e. 3497/2 parcheggio della superficie di 15m² e p.c. 9689/52 parcheggio della superficie di 237 m² registrati nella part.cat.10225 C.c. Rovigno verrà cancellato lo status di strada non classificata quale bene pubblico di utilizzo generale, e gli stessi continueranno ad essere di proprietà della CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO, Piazza Matteotti 2, OIB 25677819890.

Na temelju članka 65. Statuta grada Rovinja -Rovigno (Službeni glasnik br. 11/15 – pročišćeni tekst) Gradsko vijeće Grada Rovinja - Rovigno na sjednici održanoj dana 01. ožujka 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

I.

Prima se na znanje Odluka o razrješenju i imenovanju člana Nadzornog odbora trgovačkog društva „Rubini“ d.o.o. Rovinj – Rovigno, KLASA: 013-01/16-01/3, URBROJ: 2171/01-02-16-1 od dana 16. veljače 2016. godine donesena od strane Gradonačelnika Grada Rovinja - Rovigno.

II.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja – Rovigno“.

KLASA-CLASSE: 013-01/16-01/3
URBROJ-NUMPROT: 2171/01-02-16-3
Rovinj- Rovigno, 01. ožujka 2016. godine

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Na temelju odredbe članka 11. Odluke o gospodarenju nekretninama Grada Rovinja-Rovigno (“Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno” broj 3/10, 8/11 i 8/14) te odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“, br. 11/15 - pročišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj dana 01. ožujka 2016. godine, donijelo je

RJEŠENJE

o imenovanju Povjerenstva za provođenje natječaja za prodaju nekretnina te za osnivanje prava građenja

I.

U Povjerenstvo za provođenje natječaja za prodaju nekretnina te za osnivanje prava građenja na nekretninama u vlasništvu Grada Rovinja-Rovigno imenuju se:

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1. JADRANKA ANDRIJEVIĆ | - za predsjednicu; |
| 2. TANJA LAGINJA | - za člana; |
| 3. VLADIMIRO UGGERI | - za člana; |

- | | |
|----------------------|------------------------------|
| 1. MILAN MIHOVILOVIĆ | - za zamjenika predsjednice; |
| 2. ELIDA KNEŽEVIĆ | - za zamjenicu člana; |
| 3. IVAN ŽAGAR | - za zamjenika člana. |

II.

Povjerenstvo iz toč.I. ovog Rješenja se imenuje na vrijeme od dvije (2) godine.

III.

Ovo Rješenje stupa na snagu dana 06. ožujka 2016. godine i objavit će se u "Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno".

Klasa / Classe: 944-01/16-01/21
Ur.broj / Numprot: 2171-01-01-16-3
Rovinj-Rovigno, 01. ožujka 2016. godine

Predsjednik
Gradskoga vijeća
Davorin Flego, v.r.

III

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 944-01/15-01/132
Urbroj/Numprot: 2171-01-07-01-16-4
Rovinj-Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj – Rovigno («Bollettino ufficiale della Città di Rovinj - Rovigno» n. 11/15 – testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj – Rovigno, riunitosi il giorno 1°marzo 2016, emana la seguente

CONCLUSIONE**I**

Si prende atto della Delibera sulla destituzione e sulla nomina di un membro del Comitato di vigilanza della società „Rubini“ S.r.l. Rovinj – Rovigno, CLASSE: 013-01/16-01/3, N.PROT: 2171/01-02-16-1 dd. 16 febbraio 2016, emanata dal sindaco della Città di Rovinj - Rovigno.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua emanazione e viene pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Città di Rovinj – Rovigno“.

KLASA-CLASSE: 013-01/16-01/3
URBROJ-NUMPROT: 2171/01-02-16-3
Rovinj- Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 11 della Delibera sulla gestione degli immobili della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/10, 8/11 e 8/14), e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato il

DECRETO**di nomina della Commissione per l'attuazione del concorso per la vendita di immobili e per la costituzione del diritto di costruzione****I**

Nella Commissione per l'attuazione del concorso per la vendita di immobili e per la costituzione del diritto di costruzione sugli immobili di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno vengono nominati:

- 1) JADRANKA ANDRIJEVIĆ, a presidente
- 2) TANJA LAGINJA, a membro
- 3) VLADIMIRO UGGERI, a membro

- 1) MILAN MIHOVILOVIĆ, a vicepresidente
- 2) ELIDA KNEŽEVIĆ, a membro sostituto
- 3) IVAN ŽAGAR, a membro sostituto

II

La Commissione di cui al punto I) del presente Decreto viene nominata per il periodo di due (2) anni.

III

Il presente Decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa / Classe: 944-01/16-01/21
Ur.broj / Numprot: 2171-01-01-16-3
Rovinj – Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Na temelju odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno («Službeni glasnik grada Rovinja-Rovigno» br. 11/15 – pročišćeni tekst), Gradsko vijeće grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj 01. ožujka 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

I

Prihvaća se Izvješće o izvršenom Programu rada Gradskog vijeća grada Rovinja-Rovigno za 2015. godinu.

II

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u Službenom glasniku grada Rovinja-Rovigno.

Klasa / Classe: 023-01/16-01/16
Ur.broj / Numprot: 2171-01-01-16-3
Rovinj – Rovigno, 01. ožujka 2016. godine

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Na temelju odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno («Službeni glasnik grada Rovinja-Rovigno» br. 11/15 – pročišćeni tekst) Gradsko vijeće grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj 01. ožujka 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

I.

Prihvaća se Izvješće o radu Gradonačelnika i gradske uprave za razdoblje od 01. srpnja do 31. prosinca 2015. godine.

II.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u Službenom glasniku grada Rovinja-Rovigno.

Klasa / Classe: 023-01/16-01/29
Ur.broj / Numprot: 2171-01-01-16-10
Rovinj – Rovigno, 01. ožujka 2016. godine

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Na temelju odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno» broj 11/15 - pročišćeni tekst) i članka 98. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi («Narodne novine» broj 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13 i 152/14) Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj dana 01. ožujka 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

o davanju prethodne suglasnosti na prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Osnovne škole Vladimira Nazora – Scuola elementare «Vladimir Nazor»

I.

Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno daje prethodnu suglasnost na prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Osnovne škole Vladimira Nazora – Scuola elementare «Vladimir Nazor» KLASA: 012-03/15-01/2, URBROJ: 2171-01-17-04-15-1 od 26. listopada 2015.

II.

Prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Osnovne škole Vladimira Nazora – Scuola elementare «Vladimir Nazor» čini sastavni dio ovog Zaključka.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15–testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene accolta la Relazione sulla realizzazione del Programma di lavoro del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno nel 2015.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione, e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa-Classe: 023-01/16-01/16
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-16-3
Rovinj- Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj–Rovigno («Bollettino ufficiale della Città di Rovinj–Rovigno» n. 11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene accolta la Relazione sul lavoro svolto dal Sindaco e dall'amministrazione cittadina nel periodo dal 01°luglio al 31 dicembre 2015.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 023-01/16-01/29
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-16-10
Rovinj-Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 11/15 – testo emendato) e dell'articolo 98 della Legge sull'educazione e sull'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori ("Gazzetta ufficiale", nn. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13 e 152/14), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato la

CONCLUSIONE

sulla concessione del consenso preliminare alla proposta di Modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare "Vladimir Nazor" – Osnovna škola Vladimira Nazora

I

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno concede il consenso preliminare alla proposta di Modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare "Vladimir Nazor" – Osnovna škola Vladimira Nazora, CLASSE: 012-03/15-01/2, NUMPROT: 2171-01-17-04-15-1 del 26 ottobre 2015.

II

La proposta di Modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare "Vladimir Nazor" – Osnovna škola Vladimira Nazora è parte integrante della presente Conclusione.

III.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u «Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno».

Klasa: 602-02/15-01/43
Urbroj: 2171-01-01-16-3
Rovinj- Rovigno, 01. ožujka 2016. godine

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Na temelju članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno («Službeni glasnik grada Rovinja-Rovigno» broj 11/15 - pročišćeni tekst) i članka 98. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi («Narodne novine» broj 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13 i 152/14) Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj dana 01. ožujka 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

o davanju prethodne suglasnosti na prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Talijanske osnovne škole - Scuola elementare italiana "Bernardo Benussi" Rovinj - Rovigno

I.

Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno daje prethodnu suglasnost na prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Talijanske osnovne škole - Scuola elementare italiana "Bernardo Benussi" Rovinj - Rovigno KLASA: 012-03/15-01/7, URBROJ: 2171-01-18-01-15-4 od 18. prosinca 2015.

II.

Prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Talijanske osnovne škole - Scuola elementare italiana "Bernardo Benussi" Rovinj - Rovigno čini sastavni dio ovog Zaključka.

III.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u «Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno».

Klasa-Classe: 602-02/15-01/40
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-16-4
Rovinj- Rovigno, 01. ožujka 2016. godine

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Na temelju odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno» broj 11/15 - pročišćeni tekst) i članka 98. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi («Narodne novine» broj 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13 i 152/14) Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj dana 01. ožujka 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

o davanju prethodne suglasnosti na prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Osnovne škole Jurja Dobrile - Scuola elementare «Juraj Dobrila»

I.

Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno daje prethodnu suglasnost na prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Osnovne škole Jurja Dobrile - Scuola elementare «Juraj Dobrila» KLASA: 012-03/15-01/01, URBROJ: 2171-01-16-09-15-12 od 28. siječnja 2016.

II.

Prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Osnovne škole Jurja Dobrile - Scuola elementare «Juraj Dobrila» čini sastavni dio ovog Zaključka.

III

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 602-02/15-01/43
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-16-3
Rovinj- Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 11/15 – testo emendato) e dell'articolo 98 della Legge sull'educazione e sull'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori ("Gazzetta ufficiale", nn. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13 e 152/14), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato la

CONCLUSIONE

sulla concessione del consenso preliminare alla proposta di Modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare italiana – Talijanska osnovna škola "Bernardo Benussi" Rovinj-Rovigno

I

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno concede il consenso preliminare alla proposta di Modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare – Talijanska osnovna škola "Bernardo Benussi" Rovinj-Rovigno, CLASSE: 012-03/15-01/7, NUMPROT: 2171-01-18-01-15-4 del 18 dicembre 2015.

II

La proposta di Modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare italiana – Talijanska osnovna škola "Bernardo Benussi" Rovinj-Rovigno è parte integrante della presente Conclusione.

III

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 602-02/15-01/40
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-16-4
Rovinj- Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 11/15 – testo emendato) e dell'articolo 98 della Legge sull'educazione e sull'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori ("Gazzetta ufficiale", nn. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13 e 152/14), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato la

CONCLUSIONE

sulla concessione del consenso preliminare alla proposta di Modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare "Juraj Dobrila" – Osnovna škola Jurja Dobrile

I

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno concede il consenso preliminare alla proposta di Modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare "Juraj Dobrila" – Osnovna škola Jurja Dobrile, CLASSE: 012-03/15-01/01, NUMPROT: 2171-01-16-09-15-12 del 28 gennaio 2016.

II

La proposta di Modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola elementare "Juraj Dobrila" – Osnovna škola Jurja Dobrile è parte integrante della presente Conclusione.

III.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u «Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno».

Klasa-Classe: 602-02/15-01/45
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-16-4
Rovinj- Rovigno, 01. ožujka 2016. godine

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Temeljem odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“ br. 11/15- pročišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj 01. ožujka 2016. godine donijelo je slijedeći

ZAKLJUČAK**I.**

Prihvaća se Izvješće o izvršenju Programa održavanja komunalne infrastrukture grada Rovinja-Rovigno za 2015. godinu.

Izvješće iz prethodnog stavka sastavni je dio ovog Zaključka.

II.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno.

KLASA/CLASSE: 363-01/15-01/22
URBROJ/NUMPROT : 2171/01-08/1-16-12
Rovinj – Rovigno, 01. ožujka 2016. godine

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Temeljem odredbe članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“ br. 11/15- pročišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj 01. ožujka 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK**I.**

Prihvaća se Izvješće o izvršenju Programa gradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture grada Rovinja-Rovigno za 2015. godinu.

II.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno.

Klasa-Classe: 360-01/16-01/25
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-16-5
Rovinj - Rovigno, 01. ožujka 2016. godine

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

III

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 602-02/15-01/45
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-16-4
Rovinj- Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15-testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE**I**

Viene accolta la Relazione sulla realizzazione del Programma di manutenzione dell'infrastruttura comunale nella Città di Rovinj-Rovigno nel 2015.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 363-01/15-01/22
Urbroj/Numprot: 2171/01-08/1-16-12
Rovinj-Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15-testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE**I**

Viene accolta la Relazione sulla realizzazione del Programma di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno nel 2015.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 360-01/16-01/25
Urbroj/Numprot : 2171-01-01-16-5
Rovinj - Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Temeljem odredbe članka 65. Statuta grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik grada Rovinja-Rovigno“ br. 11/15-pročišćeni tekst) Gradsko vijeće grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj 01. ožujka 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

I

Prima se na znanje Informacija o Programu rada Komunalnog servisa d.o.o. Rovinj za 2016.g.

II

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u Službenom glasniku grada Rovinja-Rovigno.

Klasa/Classe: 363-01/16-01/9
Urbroj/Numprot: 2171/1-01-16-5
Rovinj – Rovigno, 01. ožujka 2016. godine

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Temeljem odredbe čl.65. Statuta grada Rovinja-Rovigno („Službeni glasnik grada Rovinja-Rovigno“ br. 11/15-pročišćeni tekst) Gradsko vijeće grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj 01. ožujka 2016. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

I

Prima se na znanje Informacija o Programu rada Odvodnje Rovinj-Rovigno d.o.o. Rovinj za 2016.g.

II

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u Službenom glasniku grada Rovinja-Rovigno.

Klasa/Classe: 363-01/16-01/10
Urbroj/Numprot: 2171/1-01-16-5
Rovinj – Rovigno, 01. ožujka 2016. godine

Predsjednik
Gradskog vijeća
Davorin Flego, v.r.

Akti gradonačelnika

Gradonačelnik Grada Rovinja-Rovigno sukladno odredbi članka 24. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“ broj 90/11, 83/13, 143/13 i 13/14 dalje: Zakon), donosi

ODLUKU

o imenovanju ovlaštenih predstavnika naručitelja u postupcima javne i bagatelne nabave koje provodi Grad Rovinj – Rovigno za 2016.g.

Članak 1.

Grad Rovinj – Rovigno, Trg Matteotti 2, 52210 Rovinj, OIB 25677819890, je javni naručitelj sukladno čl.5. Zakona.

Članak 2.

Ovom odlukom unaprijed se imenuju ovlašteni predstavnici naručitelja za sve postupke javne nabave procijenjene vrijednosti iznad 200.000,00 kn za robe i usluge, odnosno 500.000,00 kn za radove koje provodi Grad Rovinj – Rovigno kao javni naručitelj, te za sve postupke bagatelne nabave iznad 70.000,00 kn u 2016.godini.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15-testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Si prende atto dell'informazione sul Programma di lavoro del Servizio comunale s.r.l. di Rovigno per il 2016.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 363-01/16-01/9
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-16-5
Rovinj-Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.11/15-testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 1°marzo 2016, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Si prende atto dell'informazione sul Programma di lavoro dell'azienda "Smaltimento acque Rovinj-Rovigno" s.r.l. di Rovigno per il 2016.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 363-01/16-01/10
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-16-5
Rovinj-Rovigno, 1°marzo 2016

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Atti del Sindaco

Ai sensi della disposizione dell'articolo 24 della Legge sull'appalto pubblico ("Gazzetta ufficiale" nn. 90/11, 83/13, 143/13, 13/14, di seguito: Legge), il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno emana la

DELIBERA

sulla nomina dei rappresentanti autorizzati del committente nei procedimenti di appalto pubblico e di acquisto di valore esiguo che vengono attuati dalla Città di Rovinj-Rovigno per il 2016

Articolo 1

La Città di Rovinj-Rovigno, Piazza Matteotti 2, 52210 Rovigno, OIB 25677819890, è committente pubblico conformemente all'articolo 5 della Legge.

Articolo 2

Con la presente Delibera vengono nominati anticipatamente i rappresentanti autorizzati del committente per tutti i procedimenti di appalto pubblico del valore stimato superiore a 200.000,00 kune per merci e servizi, ossia a 500.000,00 kune per lavori che vengono attuati dalla Città di Rovinj-Rovigno quale committente pubblico, e per tutti i procedimenti di acquisto di valore esiguo che superano le 70.000,00 kune nel 2016.

Posebnom odlukom mogu se imenovati i druge osobe, koje u slučaju imenovanja moraju poštivati odredbe posebne odluke kojom su imenovani, kao i odredbe ove Odluke.

Članak 3.

Ovlašteni predstavnici Naručitelja u postupcima javne nabave su:

1. Dean Cvitić (ovlašteni predstavnik Naručitelja sa certifikatom u području javne nabave)
2. Toni Cerin (ovlašteni predstavnik Naručitelja sa certifikatom u području javne nabave)
3. Kristina Tiani
4. Senka Obšivač
5. Ivana Matijević Horvat
6. Jadranka Radetić
7. Randi Hrelja
8. Robert Lešić
9. Ana Karlaš
10. Sanja Radić Ostojić
11. Tanja Laginja
12. Tina Šumberac
13. Stanislava Martinis
14. Olga Brana Tesar

Članak 4.

Osobe iz čl.3. ove Odluke dužne su dati izjavu u smislu st.8. čl.13. Zakona.

Članak 5.

Na temelju izjava potpisanih temeljem čl. 4. ove Odluke sačinjit će se popis sukladno t.1. st.9. čl.13 Zakona.

Članak 6.

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u Službenom glasniku Grada Rovinja – Rovigno.

KLASA / CLASSE: 023-01/16-01/2
URBROJ / NUMPROT: 2171-01-02-16-4
Rovinj – Rovigno, 20. siječnja 2015.g.

Gradonačelnik

Giovanni Sponza, v.r.

Temeljem odredbe članka 13. Zakona o pravu na pristup informacijama (Narodne novine br.25/13,85/15) i članka 69. Statuta Grada Rovinja-Rovigno (Službeni glasnik grada Rovinja, br. 11/15- pročišćeni tekst), gradonačelnik Grada Rovinja-Rovigno dana 25. siječnja 2016. godine donosi

ODLUKU o određivanju službenika za informiranje

Članak 1.

Ovom Odlukom određuje se službena osoba koja će u upravi Grada Rovinja-Rovigno biti mjerodavna za rješavanje ostvarivanja prava na pristup informacijama (u daljnjem tekstu: službenik za informiranje).

Članak 2.

Službenikom za informiranje u Gradu Rovinju-Rovigno određuje se Maria Črnac Rocco, pročelnica Ureda gradskog vijeća i gradonačelnika.

Grad Rovinj-Rovigno će putem svojih web stranica upoznati javnost sa službenim podacima o službenici iz prethodnog stavka ovog članka te o načinu njezina rada.

Članak 3.

Službenik za informiranje obavlja slijedeće poslove:

- redovito objavljuje informacije sukladno unutarnjem ustroju Grada Rovinja-Rovigno te rješava pojedinačne zahtjeve za pristup informacijama i ponovne uporabe informacija,

Con un'apposita delibera si possono nominare anche altre persone, le quali in caso di nomina devono rispettare le disposizioni della delibera speciale con la quale sono stati nominati, come pure le disposizioni della presente Delibera.

Articolo 3

I rappresentanti autorizzati del Committente nei procedimenti di appalto pubblico sono:

1. Dean Cvitić (rappresentante autorizzato del Committente con certificato relativo al settore dell'appalto pubblico)
2. Toni Cerin (rappresentante autorizzato del Committente con certificato relativo al settore dell'appalto pubblico)
3. Kristina Tiani
4. Senka Obšivač
5. Ivana Matijević Horvat
6. Jadranka Radetić
7. Randi Hrelja
8. Robert Lešić
9. Ana Karlaš
10. Sanja Radić Ostojić
11. Tanja Laginja
12. Tina Šumberac
13. Stanislava Martinis
14. Olga Brana Tesar

Articolo 4

Le persone di cui all'articolo 3 della presente Delibera hanno l'obbligo di presentare una dichiarazione ai sensi dell'articolo 13 comma 8 della Legge.

Articolo 5

In base alle dichiarazioni sottoscritte ai sensi dell'articolo 4 della presente Delibera verrà redatto un elenco conformemente all'articolo 13 comma 9 punto 1 della Legge.

Articolo 6

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione, e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 023-01/16-01/2
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-02-16-4
Rovinj-Rovigno, 20 gennaio 2016

Il Sindaco
Giovanni Sponza, m.p.

Ai sensi dell'articolo 13 della Legge sul diritto all'accesso alle informazioni ("Gazzetta ufficiale", nn. 25/13 e 85/15) e dell'articolo 69 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 11/15-testo emendato), il sindaco della Città di Rovinj-Rovigno, il 25 gennaio 2016, ha emanato la

DELIBERA sulla designazione dell'impiegato addetto all'informazione

Articolo 1

Con la presente Delibera viene designato l'impiegato che nell'amministrazione municipale della Città di Rovinj-Rovigno avrà il compito di risolvere la realizzazione del diritto all'accesso alle informazioni (di seguito nel testo: impiegato addetto all'informazione).

Articolo 2

Ad impiegato addetto all'informazione nella Città di Rovinj-Rovigno viene designata Maria Črnac Rocco, capo dell'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco.

Tramite il proprio sito internet la Città di Rovinj-Rovigno informerà il pubblico in merito ai dati ufficiali sull'impiegata di cui al comma precedente del presente articolo nonché sulle modalità del suo lavoro.

Articolo 3

L'impiegato addetto all'informazione svolge le seguenti mansioni:

- unapređuje način obrade, razvrstavanja, čuvanja i objavljivanja informacija koje su sadržane u službenim dokumentima koji se odnose na rad tijela Grada Rovinja-Rovigno,
- osigurava neophodnu pomoć podnositeljima zahtjeva u vezi s ostvarivanjem prava utvrđenih Zakonom o pravu na pristup informacijama,
- vodi službeni upisnik o zahtjevima, postupcima i odlukama o ostvarivanju prava na pristup informacijama i ponovnu uporabu informacija,
- obavlja druge poslove utvrđene Zakonom o pravu na pristup informacijama i propisima koji su doneseni temeljem tog Zakona.

Članak 4.

Ovlaštenik prava na informaciju ostvaruje pravo na pristup informacijama podnošenjem pisanog ili usmenog zahtjeva.

Pisani zahtjev podnosi se na adresu: Grad Rovinj-Rovigno, Matteottijev trg 2 ili putem e-adrese: pristup.informacijama@rovinj.hr.

Usmeni zahtjev prima se i neposredno na zapisnik u uredovno vrijeme u Pisarnici Grada Rovinja-Rovigno, Matteottijev trg 2.

Članak 5.

Službenik za informiranje dužan je poduzeti sve potrebne radnje i mjere u cilju učinkovite provedbe odredaba Zakona o pravu na pristup informacijama, a za što je neposredno odgovoran gradonačelniku Grada Rovinja-Rovigno.

Članak 6.

Ova Odluka dostavit će se Povjereniku za informiranje u roku od mjesec dana od dana donošenja.

Članak 7.

Ovom Odlukom stavlja se izvan snage Odluka o određivanju službenika za informiranje Klasa: 013-014/11-01/3, Ur.br.: 2171-01-03-02-11-1 od 20. listopada 2011. godine.

Članak 8.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno“.

KLASA: 023-01/16-01/19
UR.BROJ: 2171-01-03-16-1
Rovinj-Rovigno, 25. siječnja 2016.

Gradonačelnik
Giovanni Sponza, v.r.

Na temelju članka 20. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“, broj 90/11, 83/13, 143/13 i 13/14) i članka 69. Statuta Grada Rovinj-Rovigno („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno“ 11/15), donosim

ZAKLJUČAK

I.

Ovim Zaključkom utvrđuje se Plan nabave roba, radova i usluga za 2016.g. koji je u skladu s Proračunom Grada Rovinja - Rovigno za 2016.g. i s Programima javnih potreba Grada Rovinja - Rovigno za 2016.g.

II.

Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u Službenom glasniku Grada Rovinja – Rovigno.

- pubblica regolarmente le informazioni conformemente all'organizzazione interna della Città di Rovinj-Rovigno nonché risolve le singole richieste di accesso alle informazioni e di riutilizzo delle medesime,
- migliora le modalità di stesura, di classificazione, di custodia e di pubblicazione delle informazioni che sono contenute nei documenti ufficiali che si riferiscono all'attività degli organismi della Città di Rovinj-Rovigno,
- assicura l'aiuto indispensabile ai richiedenti in merito alla realizzazione dei diritti stabiliti dalla Legge sul diritto all'accesso alle informazioni,
- tiene un registro ufficiale delle richieste, dei procedimenti e delle decisioni sulla realizzazione del diritto all'accesso alle informazioni e al riutilizzo delle medesime,
- svolge altri lavori stabiliti dalla Legge sul diritto all'accesso alle informazioni e dalle prescrizioni che sono state emanate in base a tale Legge.

Articolo 4

L'autorizzato al diritto all'informazione realizza il diritto all'accesso alle informazioni presentando richiesta scritta oppure verbale.

Le richieste scritte vanno presentate all'indirizzo: Città di Rovinj-Rovigno, Piazza Matteotti 2 oppure all'indirizzo di posta elettronica: pristup.informacijama@rovinj.hr.

Le richieste verbali vanno presentate direttamente a verbale durante l'orario di apertura al pubblico presso l'Ufficio protocollo della Città di Rovinj-Rovigno, Piazza Matteotti 2.

Articolo 5

L'impiegato addetto all'informazione ha l'obbligo di intraprendere tutte le azioni e misure necessarie al fine di attuare in modo efficace le disposizioni della Legge sul diritto all'accesso alle informazioni, per la qual cosa risponde direttamente al sindaco della Città di Rovinj-Rovigno.

Articolo 6

La presente Delibera verrà inviata al Funzionario per l'informazione entro il termine di un mese dal giorno dell'emanazione.

Articolo 7

Con la presente Delibera viene abrogata la Delibera sulla designazione dell'impiegato addetto all'informazione Classe: 013-014/11-01/3, Numprot: 2171-01-03-02-11-1 del 20 ottobre 2011.

Articolo 8

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 023-01/16-01/19
Urbroj/Numprot: 2171-01-03-16-1
Rovinj-Rovigno, 25 gennaio 2016

Il Sindaco

Giovanni Sponza, m.p.

Ai sensi dell'articolo 20 della Legge sull'appalto pubblico ("Gazzetta ufficiale", nn. 90/11, 83/13, 143/13 e 13/14) e dell'articolo 69 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 11/15-testo emendato), emanano la seguente

CONCLUSIONE

I

Con la presente Conclusione si stabilisce il Piano di fornitura di merci, lavori e servizi per l'anno 2016 che è conforme al Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2016 e al Programma dei fabbisogni pubblici della Città di Rovinj-Rovigno per il 2016.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

III.

Tablični prikaz Plana nabave roba, radova i usluga za 2016. godinu, kao dodatak ovom Zaključku objavit će se na službenim internet stranicama Grada Rovinja – Rovigno www.rovinj.hr.

KLASA / CLASSE: 023-01/16-01/01
URBROJ / NUMPROT: 2171-01-02-16-2
Rovinj – Rovigno 29. siječnja 2016.

Gradonačelnik
Giovanni Sponza, v.r.

Na temelju odredbe članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi ("Narodne novine" br. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13 – pročišćeni tekst i 137/15) te odredbe članka 69. toč. 25. Statuta Grada Rovinja - Rovigno («Službeni glasnik Grada Rovinja - Rovigno», br. 11/15 – pročišćeni tekst), Gradonačelnik Grada Rovinja - Rovigno, dana 16. veljače 2016. godine donio je sljedeću

O D L U K U**o razrješenju i imenovanju člana Nadzornog odbora
trgovačkog društva „Rubini“ d.o.o. Rovinj - Rovigno****I.**

Na temelju osobnog zahtjeva za razrješenjem, razrješuje se Goran Posedel (OIB 66147454721) iz Rovinja, Fažanska br.26 dužnosti člana Nadzornog odbora društva „Rubini“ d.o.o. Rovinj - Rovigno.

II.

Umjesto razriješenog člana nadzornog odbora iz t.l. ove Odluke, za novog člana Nadzornog odbora društva „Rubini“ d.o.o. Rovinj - Rovigno imenuje se Jadranka Andrijević (OIB 74760465798) iz Rovinja, Cocaletto br. 49.

III.

Ova Odluka dostavlja se Gradskom vijeću Grada Rovinja – Rovigno.

IV.

Ovaj Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u «Službenom glasniku Grada Rovinja - Rovigno».

KLASA/CLASSE: 013-01/16-01/3
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-02-16-1
Rovinj – Rovigno, 16. veljače 2016.

Gradonačelnik
Giovanni Sponza, v.r.

Temeljem odredbe članka 6. Zakona o zakupu i kupoprodaji poslovnog prostora ("Narodne novine" br. 125/11 i 64/15), članka 69. Statuta Grada Rovinja-Rovigno ("Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno" br. 11/15 – pročišćeni tekst) i članka 3. Odluke o zakupu poslovnog prostora ("Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno" br. 2/08, 7/08, 10/12 i 10/14) donosim sljedeće

RJEŠENJE**O IMENOVANJU KOMISIJE ZA PROVOĐENJE NATJEČAJA ZA ZAKUP POSLOVNIH PROSTORA U
VLASNIŠTVU GARADA ROVINJA-ROVIGNO****I.**

U Komisiju za provođenje natječaja za zakup poslovnih prostora u vlasništvu Grada Rovinja-Rovigno, imenuju se:

1. VLADIMIRO UGGERI – za predsjednika

III

La rappresentazione tabellare del Piano di fornitura di merci, lavori e servizi per l'anno 2016, come allegato alla presente Conclusione, verrà pubblicata sul sito internet della Città di Rovinj-Rovigno www.rovinj.hr

KLASA / CLASSE: 023-01/16-01/01
URBROJ / NUMPROT: 2171-01-02-16-2
Rovinj – Rovigno, 29 gennaio 2016

Il Sindaco
Giovanni Sponza, m.p.

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 48 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale" n. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13 – testo emend. e 137/15), nonché delle disposizioni di cui all'articolo 69 p. 25 dello Statuto della Città di Rovinj - Rovigno («Bollettino ufficiale della Città di Rovinj - Rovigno», n. 11/15 – testo emendato), il sindaco della Città di Rovinj - Rovigno, dd. 16 febbraio 2016 ha emanato la seguente

DELIBERA
sulla destituzione e sulla nomina di un membro del Comitato di vigilanza
della società „Rubini“ S.r.l. Rovinj - Rovigno

I

Ai sensi della domanda personale di destituzione, Goran Posedel (OIB 66147454721) di Rovigno, via Fasana n. 26, viene destituito dalla carica di membro del Comitato di vigilanza della società „Rubini“ S.r.l. Rovinj – Rovigno.

II

Viene nominata nuovo membro del Comitato di vigilanza della società „Rubini“ S.r.l. Rovinj – Rovigno, per sostituire quello destituito di cui al punto I della presente Delibera, Jadranka Andrijević (OIB 74760465798) di Rovigno, Cocaletto n. 49.

III

La presente Delibera viene inoltrata al Consiglio municipale della Città di Rovinj – Rovigno.

IV

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua emanazione e viene pubblicata sul «Bollettino ufficiale della Città di Rovinj - Rovigno».

KLASA/CLASSE: 013-01/16-01/3
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-02-16-1
Rovinj – Rovigno, 16 febbraio 2016

Il Sindaco
Giovanni Sponza, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 6 della Legge sull'affitto e sulla compravendita dei vani d'affari ("Gazzetta ufficiale", nn. 125/11 e 64/15), dell'articolo 69 dello Statuto della città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 11/15 - testo emendato) e dell'articolo 3 della Delibera sull'affitto dei vani d'affari (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 2/08, 7/08, 10/12 e 10/14), emanano il seguente

DECRETO
DI NOMINA DELLA COMMISSIONE PER L'ATTUAZIONE DEL CONCORSO
PER L'AFFITTO DI VANI D'AFFARI DI PROPRIETÀ
DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO

I

Nella Commissione per l'attuazione del concorso per l'affitto di vani d'affari di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno vengono nominati:

1. VLADIMIRO UGGERI – a presidente
2. JADRANKA ANDRIJEVIĆ – a membro

2. JADRANKA ANDRIJEVIĆ – za člana
3. TONI CERIN – za člana

1. ROBERT MAVRIĆ – za zamjenika predsjednika
2. CINZIA IVANČIĆ – za zamjenika člana
3. IVAN ŽAGAR – za zamjenika člana

II.

Komisija iz toč. I. ovog Rješenja imenuje se na vrijeme od dvije (2) godine.

III.

Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u "Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno".

Klasa-Classe: 372-03/16-01/21
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-16-1
Rovinj-Rovigno, 19. veljače 2016. g.

Gradonačelnik
Giovanni Sponza, v.r.

Akt Ureda Gradskog vijeća i Gradonačelnika

Nakon izvršenog uvida u tekst Pravilnika o unutarnjem redu Ureda Gradskog vijeća i Gradonačelnika KLASA: 023-01/16-01/37, URBROJ: 2171/01-02-16-1 od dana 08. veljače 2016.g., objavljenog u „Službenom glasniku Grada Rovinja – Rovigno“ br.1/16 od 22. veljače 2016. godine, povodom uočene tehničke pogreške prilikom objave, daje se

ISPRAVAK

I.

U članku 17. Pravilnika o unutarnjem redu Ureda Gradskog vijeća i Gradonačelnika KLASA: 023-01/16-01/37, URBROJ: 2171/01-02-16-1 od dana 08. veljače 2016.g., riječi „Upravnog odjela za društvene djelatnosti KLASA: 023-01/15-01/72, URBROJ: 2171/01-02-11-1“ ispravljaju se u riječi „Ureda Gradskog vijeća i Gradonačelnika KLASA: 023-01/15-01/72 URBROJ: 2171-01-02-15-1“.

II.

Ovaj ispravak objavit će se u „Službenom glasniku Grada Rovinja – Rovigno“.

KLASA/CLASSE: 023-01/16-01/37
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-03-16-2
Rovinj – Rovigno, 29. ožujka 2016.

Pročelnica Ureda
Gradskog vijeća i Gradonačelnika
Maria Črnac Rocco

Akt Vijeća albanske nacionalne manjine

Temeljem odredbe čl. 27. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (NN 55/02, 47/10, 80/10, 93/11) i čl. 20. Statuta Vijeća albanske nacionalne manjine grada Rovinja-Rovigno donijetog dana 09. siječnja 2004. godine (Službeni glasnik grada Rovinja-Rovigno 1/2004, 9/2015), Vijeće albanske nacionalne manjine grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj dana 15. siječnja 2016. godine, donijelo je

STATUTARNU ODLUKU o izmjeni Statuta Vijeća albanske nacionalne manjine grada Rovinja

Članak 1.

U uvodnom dijelu, naslovu i odgovarajućim člancima Statuta Vijeća albanske nacionalne manjine grada Rovinja-Rovigno (donijetog dana 09. siječnja 2004. godine i objavljenog u "Službenom

- | | |
|-------------------|----------------------|
| 3. TONI CERIN | – a membro |
| 1. ROBERT MAVRIĆ | – a vicepresidente |
| 2. CINZIA IVANČIĆ | – a membro sostituto |
| 3. IVAN ŽAGAR | – a membro sostituto |

II

La Commissione di cui al punto I) del presente Decreto viene nominata per il periodo di due (2) anni.

III

Il presente Decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa / Classe: 372-03/16-01/21
Ur.broj / Numprot: 2171-01-01-16-1
Rovinj – Rovigno, 19 febbraio 2016

Il Sindaco
Giovanni Sponza, m.p.

Atto dell'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco

Dopo aver preso visione del testo del Regolamento sull'ordinamento interno dell'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco CLASSE: 023-01/16-01/37, NUMPROT: 2171/01-02-16-1 dell'08 febbraio 2016, pubblicato sul „Bollettino ufficiale della Città di Rovinj – Rovigno“ n.1/16 del 22 febbraio 2016, e aver riscontrato un errore tecnico verificatosi al momento della pubblicazione, viene fatta la seguente

CORREZIONE**I**

Nell'articolo 17 del Regolamento sull'ordinamento interno dell'Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco CLASSE: 023-01/16-01/37, NUMPROT: 2171/01-02-16-1 dell'08 febbraio 2016, le parole: „Settore amministrativo per gli affari sociali CLASSE: 023-01/15-01/72, NUMPROT: 2171/01-02-11-1“ vengono corrette con le parole: „Ufficio del Consiglio municipale e del Sindaco CLASSE: 023-01/15-01/72, NUMPROT: 2171-01-02-15-1“.

II

La presente correzione verrà pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Città di Rovinj – Rovigno“.

KLASA/CLASSE: 023-01/16-01/37
URBROJ/NUMPROT: 2171/01-03-16-2
Rovinj-Rovigno, 29 marzo 2016

Il Capo dell'Ufficio del
Consiglio municipale e del Sindaco
Maria Črnac Rocco, m.p.

Atto del Consiglio della minoranza nazionale albanese

Ai sensi della disposizione dell'articolo 27 della Legge costituzionale sui diritti delle minoranze nazionali (GU 55/02, 47/10, 80/10, 93/11) e dell'articolo 20 dello Statuto del Consiglio della minoranza nazionale albanese della Città di Rovinj-Rovigno emanato il 9 gennaio 2004 (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, nn. 1/2004, 9/2015), il Consiglio della minoranza nazionale albanese della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 15 gennaio 2016, ha emanato la

DELIBERA STATUTARIA**di modifica allo Statuto del Consiglio della minoranza nazionale albanese della Città di Rovinj-Rovigno****Articolo 1**

Nella parte introduttiva, nel titolo e negli articoli dello Statuto del Consiglio della minoranza nazionale albanese della Città di Rovinj-Rovigno (emanato il 9 gennaio 2004 e pubblicato sul “Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, n. 1/2004), dopo le parole “Rovinj”, “Rovinja”, “Rovinju”, si aggiunge l'interpunzione e la parola “-Rovigno”.

glasniku grada Rovinja-Rovigno br. 1/2004) iza riječi "Rovinj", "Rovinja", "Rovinju" dodaje se interpunkcija i riječ "-Rovigno".

Članak 2.

Mijenja se članak 3. Statuta Vijeća albanske nacionalne manjine grada Rovinja-Rovigno te isti sada glasi:

“Članak 3.

Puni naziv Vijeća na hrvatskom jeziku glasi:

VIJEĆE ALBANSKE NACIONALNE MANJINE GRADA ROVINJA-ROVIGNO, a skraćeni naziv je: VANMGR.

Puni naziv Vijeća na albanskom jeziku glasi:

KËSHILLI I PAKICES KOMBTARE SHQIPTARE TË QYTETIT ROVINJIT, a skraćeni naziv je: KPKSHQR.”

Članak 3.

Mijenja se članak 4. Statuta Vijeća albanske nacionalne manjine grada Rovinja-Rovigno te isti sada glasi:

“Članak 4.

Sjedište Vijeća je u Rovinju-Rovigno, Fontika 6.

Vijeća djeluje na području grada Rovinja-Rovigno.”

Članak 4.

Stupanjem na snagu ove Statutarne odluke stavlja se van snage Statutarna odluka o izmjeni Statuta Vijeća albanske nacionalne manjine grada Rovinja-Rovigno - KËSHILLI I PAKICES KOMBTARE SHQIPTARE TË QYTETIT ROVINJIT od dana 14. listopada 2015. godine (Službeni glasnik grada Rovinja-Rovigno br. 9/2015).

Članak 5.

Ova Statutarna odluka o izmjeni Statuta Vijeća albanske nacionalne manjine grada Rovinja-Rovigno stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u Službenom glasniku grada Rovinja-Rovigno.

Predsjednik Vijeća albanske
nacionalne manjine grada Rovinja-Rovigno
Abedin Ramadani, v.r.

Articolo 2

Viene modificato l'articolo 3 dello Statuto del Consiglio della minoranza nazionale albanese della Città di Rovinj-Rovigno che diventa del seguente tenore:

“Articolo 3

La denominazione completa del Consiglio in lingua croata è: VIJEĆE ALBANSKE NACIONALNE MANJINE GRADA ROVINJA-ROVIGNO, mentre la denominazione abbreviata è: VANMGR.

La denominazione completa del Consiglio in lingua albanese è: KËSHILLI I PAKICES KOMBTARE SHQIPTARE TË QYTETIT ROVINJIT, mentre la denominazione abbreviata è: KPKSHQR.”

Articolo 3

Viene modificato l'articolo 4 dello Statuto del Consiglio della minoranza nazionale albanese della Città di Rovinj-Rovigno, che diventa del seguente tenore:

“Articolo 4

La sede del Consiglio è a Rovinj-Rovigno, Via dei Fontici 6.
Il Consiglio opera nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno.”

Articolo 4

Con l'entrata in vigore della presente Delibera statutaria viene abrogata la Delibera statutaria di modifica allo Statuto del Consiglio della minoranza nazionale albanese della Città di Rovinj-Rovigno - KËSHILLI I PAKICES KOMBTARE SHQIPTARE TË QYTETIT ROVINJIT” del 14 ottobre 2015 (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, n.9/2015).

Articolo 5

La presente Delibera statutaria di modifica allo Statuto del Consiglio della minoranza nazionale albanese della Città di Rovinj-Rovigno entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul “Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”.

Il Presidente del Consiglio della
minoranza nazionale albanese
della Città di Rovinj-Rovigno
Abedin Ramadani,m.p.